

FF GROUP[®]



BHT 60/40V PLUS

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR

NOTICE ORIGINALE

IT

ISTRUZIONI ORIGINALI

EL

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

SR

ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD

HR

ORIGINALNE UPUTE ZA RAD

RO

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE

HU

EREDETI UTASÍTÁSOK

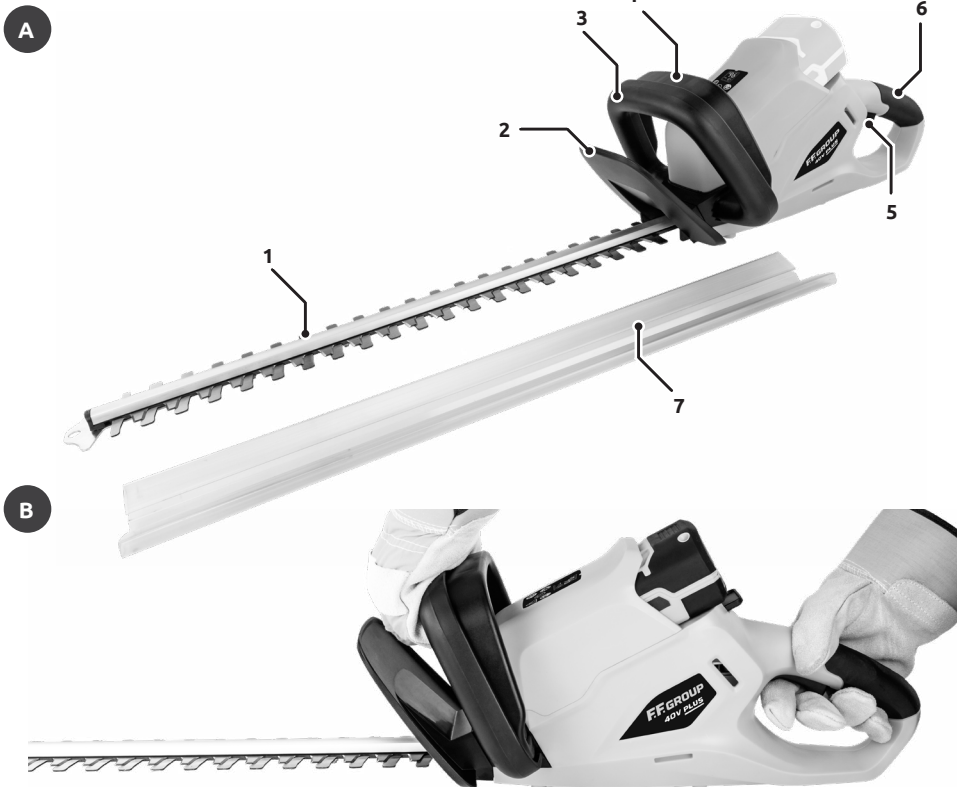
BG

ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ

LT

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS

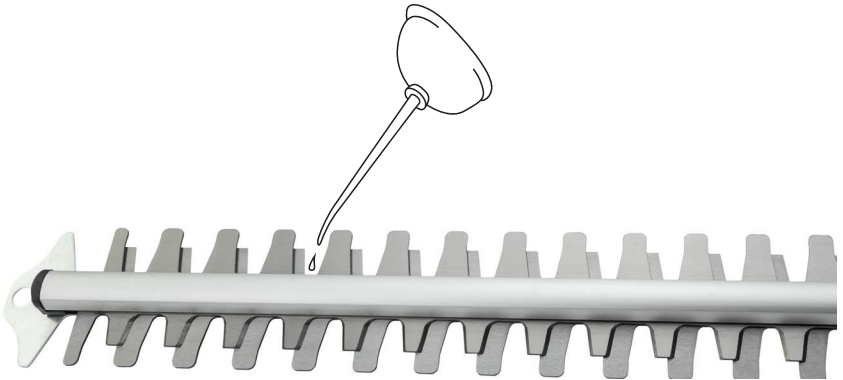
EXPLANATION OF SYMBOLS / EXPLIICATION DES SYMBOLES / SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI / ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / OBJAŠNJE- NJE SIMBOLA / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / EXPLICAREA SIMBOLURILOR / SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE / ОБ'ЯСНЕНІЕ НА СІМВОЛИТЕ / SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS		4
EN	CORDLESS HEDGE TRIMMER SOLO	8
FR	TAILLE-HAIES SANS FIL SOLO	12
IT	TAGLIASIEPI SENZA BATTERIA	17
EL	ΨΑΛΙΔΙ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ SOLO	22
SR	MAKAZE ZA ŽIVU OGRADU SA AKUMULATOROM SOLO	28
HR	AKUMULATORSKE ŠKARE ZA ŽIVICU SOLO	32
RO	FOARFECHE DE TĂIAȚ GARD VIU FARA ACUMULATOR	37
HU	SOLO AKKUMULÁTOROS SÖVÉNYVÁGÓ	42
BG	AKYMYLATORHA HOЖИЦА ЗА ХРАСТИ	47
LT	AKUMOLIATORINIS GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS BE AKUMULIATORIAUS	52
TROUBLESHOOTING / RÉOLUTION DES PROBLÈMES / RISOLUZIONE DEI PROBLEMI / ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ / REŠAVANJE PROBLEMA / RJEŠAVANJE PROBLEMA / DEPANARE/ ΗΙΒΑΕΛΗΑΡΪΤΆΣ / ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ / PROBLEMŲ SPRENDIMAS		57
CE		62



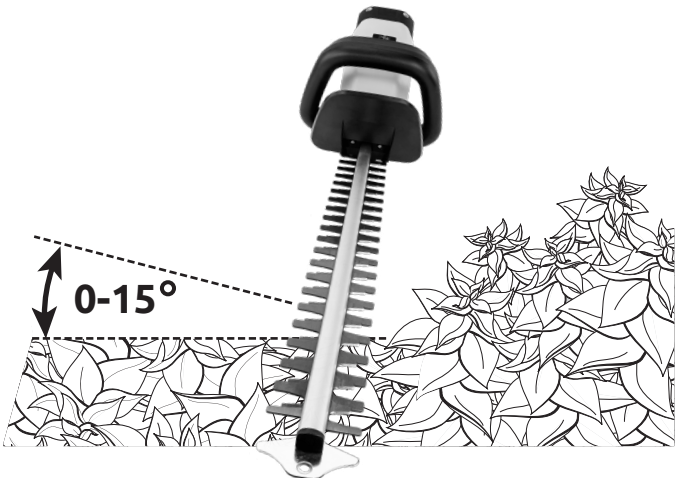
C









D









E



	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	SRPSKI
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	OBJAŠNJENJE SIMBOLA
	Always read and understand the instructions before operating	Toujours lire et comprendre les instructions avant d'opérer	Leggere e comprendere sempre le istruzioni prima di operare	Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης πάντα πριν από τη λειτουργία	Uvek pročitajte i razumejte uputstva pre rada
	Always wear appropriate eye protection when operating	Portez toujours une protection oculaire appropriée lorsque vous utilisez	Indossare sempre un'adeguata protezione oculare quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ματιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za oči kada radila
	Always wear appropriate ear protection when operating	Portez toujours une protection de l'oreille appropriée lors de l'exploitation	Indossare sempre un'adeguata protezione dell'orecchio quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία αυτιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za uši kada radila
	Always wear appropriate hand protection when operating	Portez toujours une protection appropriée pour les mains lors de l'exploitation	Indossare sempre la protezione della mano appropriata quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία χεριών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu ruku kada radila
	Always wear appropriate feet protection when operating	Portez toujours une protection appropriée des pieds lors de l'exploitation	Indossare sempre la protezione appropriata dei piedi quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ποδιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu stopala kada radila
	Do not keep or operate in wet environment	Ne pas conserver ou opérer dans un environnement humide	Non tenere o operare in un ambiente umido	Μη διατηρείτε ή λειτουργείτε σε υγρό περιβάλλον	Ne držite ili ne radite u vlažnom okruženju

HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	БЪЛГАРСКИ	LIETUVIŲ K.
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS
Uvijek pročitajte i shvatite upute prijere operacije	Citiți și înțelegeți întotdeauna instrucțiunile înainte de a utiliza	Használat előtt mindig olvassa el és értse meg az utasításokat	Винаги четете и разбирайте инструкциите преди работа	Prieș pradédami dirbti, visada perskaitykite ir supraskite instrukcijas
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu očiju kada djelujete	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a ochilor atunci când acționați	Munka közben mindig viseljen megfelelő szemvédőt	Винаги носете подходяща защита на очите, когато работите	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas akių apsaugos priemonės
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za uši prilikom rada	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a urechii în timpul funcționării	Működés közben mindig viseljen megfelelő fülvédőt	Винаги носете подходяща защита за ухото при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas ausų apsaugos priemonės
Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitu stopala	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a mâinii în timpul funcționării	Munka közben mindig viseljen megfelelő kézvédőt	Винаги носете подходяща защита за ръцете при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą rankų apsaugą
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu stopala prilikom rada	Purtați întotdeauna protecție adecvată pentru picioare atunci când	Munka közben mindig viseljen megfelelő lábvédőt	Винаги носете подходяща защита за краката при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą pėdų apsaugą
Nemojte držati ili ne raditi u mokrom okruženju	Nu păstrați și nu acționați într-un mediu umed	Ne tárolja és ne működtesse nedves környezetben	Не съхранявайте и не работете в мокра среда	Negalima laikyti ar veikti drėgnoje aplinkoje

	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	SRPSKI
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	OBJAŠNJENJE SIMBOLA
	Risk of injury, due to thrown or ricochet objects	Risque de blessure en cas de projection ou de ricochet d'objets	Rischio di lesioni, a causa di oggetti lanciati o rimbalzati	Κίνδυνος τραυματισμού, λόγω αντικειμένων που εκτοξεύονται ή εξοστρακίζονται	Rizik od povreda, zbog bačenih ili rikošet predmeta
	Risk of damage. Keep people, animals or nearby property at least 15m away	Risque de dommages. Gardez les personnes, les animaux ou les propriétés à proximité à au moins 15 mètres	Rischio di danni. Tenere persone, animali o proprietà vicine ad almeno 15m di distanza	Κίνδυνος ζημιάς. Κρατήστε ανθρώπους, ζώα ή αντικείμενα αξίας τουλάχιστον 15m μακριά	Rizik od oštećenja. Držite ljude, životinje ili obližnju imovinu najmanje 15 metara dalje
	Always wear appropriate protective breathing mask when operating	Portez toujours un masque respiratoire protecteur approprié lors de l'opération	Indossare sempre un'adeguata maschera protettiva durante il funzionamento	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη μάσκα αναπνοής κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje prilikom rada
	Important, danger, warning, or caution	Important, danger ou avertissement	Importante, pericolo o avviso	Σημαντικό, κίνδυνος ή προειδοποίηση	Važno, opasnost ili upozorenje
	Must be recycled and should always be disposed in accordance with applicable directives	Doit être recyclé et doit toujours être éliminé conformément aux directives applicables	Deve essere riciclato e deve essere sempre smaltito secondo le direttive applicabili	Πρέπει να ανακυκλώνεται και πρέπει πάντα να απορρίπτεται σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες	Mora se reciklirati i uvek ga treba raspolagati u skladu sa važećim direktivama
	Complies with applicable safety directives and relative standards	Conforme aux directives de sécurité applicables et aux normes relatives	Conforme alle direttive di sicurezza applicabili e alle relative norme	Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά πρότυπα	U skladu sa važećim bezbednosnim direktivama i relativnim standardima

HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	БЪЛГАРСКИ	LIETUVIŲ K.
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS
Opasnost od ozljeda, zbog bačenih ili rikošetnih predmeta	Risc de rănire, din cauza obiectelor aruncate sau ricoșate	Sérülésveszély kidobott vagy kidobott tárgyak miatt	Риск от нараняване поради хвърлени или рикошетни предмети	Rizika susižeisti dėl išmestų ar rikošeto objektų
Rizik od oštećenja. Držite ljude, životinje ili obližnje imanje na udaljenosti od najmanje 15m	Risc de deteriorare. Țineți oamenii, animalele sau bunurile din apropiere la cel puțin 15m distanță	Károsodás veszélye. Tartsa az embereket, állatokat vagy a közeli ingatlant legalább 15m távolságra	Риск от повреда. Дръжте хора, животни или близки имоти на най-малко 15 метра разстояние	Žalos rizika. Laikykite žmones, gyvūnus ar netoliese esantį turtą bent už 15 m atstumų
Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje	Purtați întotdeauna o mască de respirație de protecție adecvată în timpul	Munka közben mindig viseljen megfelelő légzőmaszkot	Винаги носете подходяща предпазна маска за дишане, когато	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą apsauginę kvėpavimo kaukę
Važno, opasnost ili upozorenje	Important, pericol sau avertisment	Fontos, veszély, figyelmeztetés vagy óvatosság	Важно, опасност или Предупреждение	Svarbu, pavojus, įspėjimas ar atsargumas
Mora se reciklirati i uvijek zbrinuti u skladu s važećim direktivama	Trebuie reciclat și trebuie întotdeauna eliminat în conformitate cu directivele aplicabile	Újrahasznosítani kell, és mindig a vonatkozó irányelveknek megfelelően kell ártalmatlanítani	Трябва да се рециклира и винаги да се изхвърля в съответствие с приложимите директиви	Turi būti perdirbtas ir visada turi būti šalinamas pagal taikomas direktyvas
U skladu s primjenjivim sigurnosnim direktivama i relativnim standardima	Respectă directivele de siguranță aplicabile și standardele aferente	Megfelel a vonatkozó biztonsági irányelveknek és a vonatkozó szabványoknak	Съответства на приложимите директиви за безопасност и съответните стандарти	Atitinka taikomas saugos direktyvas ir santykinius standartus

ENGLISH

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting**

to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- ▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- ▶ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ▶ **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ **When battery pack is not in use, keep it away from**

other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- ▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- ▶ **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- ▶ **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- ▶ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ **Check the hedge for foreign objects before operation, e.g. wire fences.** Take care that the cutting device does not come into contact with wire or other metal objects.
- ▶ **Hold the hedge trimmer properly, e.g. with both hands if two handles are provided.** Loss of control can cause personal injury.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

- ▶ **Keep hands and feet away from the cutting device at all times and especially when switching the product on.**
- ▶ **Do not try to grasp or remove trimmings when the product is running.** Only remove trimmings when the product is switched off and disconnected from the power supply.
- ▶ **Never hold the product by the guard.**
- ▶ **Always be sure of a safe and secure operating position, whilst using the product.**
- ▶ **Never use the product standing on steps or a ladder.** Do not work over shoulder height.
- ▶ **Always ensure the front guard supplied is fitted before using the product.** Never attempt to use an incomplete product or one fitted with an unauthorized modification.
- ▶ **Check the cutting device regularly for damage, and if damaged repair immediately.**
- ▶ **Do not overload the product.**
- ▶ **Check immediately if the product starts to vibrate abnormally.** Excessive vibration can cause

injury.

- ▶ **Switch the product off when the cutting device is blocked. Disconnect it from power supply (i.e. remove the battery pack) and remove the blockage.** Inspect the cutting device for damage before using the product again.
- ▶ **Follow the maintenance and repair instructions for this product. Never carry out any modifications of the product.** Information about maintenance and repair is provided in this instruction manual.
- ▶ **Know how to stop the product quickly in an emergency.**
- ▶ **Do not expose the product to rain.** Do not operate the product on a wet hedge.
- ▶ **Use the product only in daylight or good artificial light.**
- ▶ **Prolonged use of the product exposes the user to vibrations that can cause a range of conditions collectively known as hand-arm vibration syndrome (HAVS) e.g. fingers going white; as well as specific diseases such as carpal tunnel syndrome.**
 - To reduce this risk when using the product, always wear protective gloves and keep your hands warm.
 - The symptoms of HAVS include any combination of the following: Tingling and numbness in the fingers; Not being able to feel things properly; Loss of strength in the hands; Fingers going white (blanching) and becoming red and painful on recovery (particularly in the cold and wet, and probably only in the tips at first). Seek medical advice immediately if such symptoms are experienced.

VIBRATION AND NOISE REDUCTION

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

1. Only use the product as intended by its design and these instructions.
2. Ensure that the product is in good condition and well maintained.
3. Use correct accessories/attachments for the product and ensure they are in good condition.
4. Keep tight grip on the handles/grip surface.
5. Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
6. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

EMERGENCY

Familiarize yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorize the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

1. Always be alert when using this product, so that you can recognize and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
2. Switch off and disconnect from the power supply (i.e. remove the battery pack) if there are any

malfunctions. Have the product checked by a qualified specialist and repaired, if necessary, before you put it into operation again.

RESIDUAL RISKS

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

1. Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
2. Injuries and damage to property due to broken accessories or the sudden impact of hidden objects during use.
3. Danger of injury and property damage caused by flying objects.

WARNING! This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

BATTERY PACK SAFETY WARNINGS

- ▶ **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into machines that have the switch on can cause accidents.
- ▶ **Use only original battery for this machine.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.
- ▶ **Protect the battery against heat (e.g., against continuous intense sunlight and fire) water and moisture.** Danger of explosion.
- ▶ **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- ▶ **Use the battery pack only in conjunction with this product and/or product family.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- ▶ **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.
- ▶ **Do not short-circuit the battery.** There is danger of explosion.
- ▶ Store and use the battery only within a temperature range between -20°C and 45°C. As an example, do not leave the battery in the car in summer. Occasionally clean the venting slots and contact pins of the battery pack using a soft, clean and dry brush.
- ▶ If the battery is empty and the product is switched off automatically, do not continue to press the ON/OFF switch.

BATTERY CHARGER SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ▶ This appliance is not intended for use by children and persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ▶ **Only charge the Lithium Ion battery pack with a capacity of 5Ah (B25X20 Lithium-Ion battery cells) as mentioned in this instruction manual.** Do not charge non-rechargeable batteries.
- ▶ **The battery and charger must be placed in a well ventilated area.**
- ▶ **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- ▶ **Do not operate the battery charger on easily flammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or surroundings.** The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.
- ▶ **Do not cover the ventilation slots of battery charger.** Otherwise, the battery charger can over-heat and no longer operate properly.

PRODUCT SPECIFICATIONS

INTENDED USE

This product is intended for cutting and trimming of hedges, bushes and shrubs in domestic gardens. The maximum cutting capacity must be observed. Do not cut branches exceeding the stated maximum capacity. The use of this product in case of rain or humid environment is prohibited. For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein. This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

TECHNICAL DATA

Article Number	42 406	
Model	BHT 60/40V PLUS	
Rated voltage	V	36 (40max)
No Load Speed	min ⁻¹	3.500
Cutting length	mm	500
Blade Length	mm	600
Blade thickness	mm	1,7
Tooth gap	mm	28
Running time	min	120

No load running time	min	150
Weight	Kg	3,3
Battery model (not included)	BLi 40V/5.0Ah	
Charger model (not included)	CH 40V/2A	
Sound emission values determined according to EN 60745-1, 60742-2-15		
Typically the A-weighted noise levels of the product are:		
Sound pressure level	dB(A)	77,11
Sound power level	dB(A)	96
Uncertainty K	dB	3
Vibration total values a_h (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 60745-1, 60742-2-15		
Vibration level max:		
a _{h,HD}	m/s ²	1,624
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICATION

1. Blade
2. Front guard
3. Front handle
4. Safety switch
5. Trigger
6. Rear handle
7. Blade guard
8. Battery release button

REMOVE THE BLADE GUARD

Check the cutting attachment. Remove the blade guard **(7)** before use and never use blades that are dull, cracked or damaged. Make sure the machine is in perfect working order and all nuts and screws are tight.

ATTACH/REMOVE THE BATTERY (B)

Note: Charge the battery fully before first use.

To insert the battery, slide it into the back of the hedge trimmer until a "click" is heard.

Make sure the battery is fully inserted and latched into position. To remove the battery, press the release button **(8)** and slide it out. This is the same way to insert and remove the battery from the charging station.

WARNING! Do not insert or remove the battery while the trigger is pressed or while the blade is in motion.

OPERATION

PREPARING THE HEDGE TRIMMER

Before starting the hedge trimmer, check that the trigger switches and safety switches are moving freely, returning automatically and quickly upon

release. Also check that the cooling air vents are not obstructed and that both the front and rear handles are clean and dry.

After making sure that the hedge trimmer isn't demonstrating any symptoms of damage and that the battery has been fully charged, you are ready to begin trimming hedges.

STARTING/STOP THE HEDGE TRIMMER

The hedge trimmer is equipped with a two-handed safety switch. In order to power the machine on, you must press both the front handle's safety switch **(3)** or the rear handle's trigger switch **(5)** simultaneously.

Always hold the hedge trimmer with both hands **(B)** during operation. Release either the front handle's **(3)** safety switch or the rear handle's trigger **(5)** switch to stop the machine.

TRIMMING (B, E)

1. Cut and remove branches exceeding the cutting capacity of this product using a proper pruner before operation.
2. Always hold the product firmly with both hands on the front handle and rear handle **(B)**. Never operate this product using only one hand.
3. Do not rush and do not attempt to cut too much with one stroke of the cutting device.
4. First cut both sides from the bottom cutting upwards to the top. This will prevent any of the cuttings falling into the path of the area still to be cut.
5. After cutting the sides proceed to the top. Try to keep the cutting device angled at approximately 15° to the cutting surface **(E)**.
6. When cutting wide hedges with the cutting area in sight, move the cutting blade lightly through the cutting surface in a sweeping motion, following the shape of the hedge or shrub. A slight tilt downwards of the cutting blade in the direction of motion is recommended for optimum cutting performance.
7. Cut in a number of stages if the area being cut is particularly long to achieve a better result; smaller cuttings will allow for easy composting.
8. Lubricate the internal surfaces of the blade if the cutting device overheats during operation **(D)**.

WARNING! This operation must only be performed when the blades have stopped running and the product is switched off!

AFTER USE

1. Switch the product off, remove the battery pack and let it cool down.
2. Check, clean and store the product as described below.

MAINTENANCE

1. Brush or blow dust and debris out of the air vents using compressed air or a vacuum. Keep the air vents free of obstructions, dust, and debris. Do not spray, wash, or immerse the air vents in water.
2. Wipe off the housing and the plastic components using a moist, soft cloth. Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or

plastic components. Certain household cleaners may cause damage or cause a shock hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste. Machine, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

GUARANTEE

This product is warranted in accordance with the legal/country specific regulations, effective from the date of purchase by the first user. Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee. In case of a claim, please send the machine, completely assembled, to your dealer or the service Centre for electric power tools.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

WARNING! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conservetous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- ▶ **Conservetous les zones de travail propres et bien éclairées.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- ▶ **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- ▶ **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- ▶ **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- ▶ **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- ▶ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- ▶ **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- ▶ **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêté avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- ▶ **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- ▶ **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- ▶ **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêté et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- ▶ **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- ▶ **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage**

des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

- ▶ **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- ▶ **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DES APPAREILS SANS FIL

- ▶ **Ne chargez les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- ▶ **Dans les outils électroportatifs, n'utilisez que les accumulateurs spécialement prévus pour celui-ci.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- ▶ **Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- ▶ **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TAILLE-HAIES

- ▶ **N'approchez aucune partie du corps de la lame de coupe. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles. S'assurer que l'interrupteur est fermé lors de l'élimination du matériau resté coincé.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haies peut entraîner un accident corporel grave.
- ▶ **Porter le taille-haies par la poignée, la lame de coupe étant à l'arrêt. Pendant le transport ou l'entreposage du taille-haies, toujours recouvrir le dispositif de coupe de son enveloppe de protection.** Une manipulation appropriée du taille-haies réduira l'éventualité d'un accident corporel provenant des lames de coupe.
- ▶ **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de pré-**

hension isolées car la lame de coupe peut entrer en contact avec le câblage non apparent. Les lames de coupe entrant en contact avec un fil «sous tension» peuvent également mettre «sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

- ▶ **Avant d'utiliser l'outil, vérifiez qu'il n'y ait pas d'objets étrangers, notamment de clôtures grillagées, dans la haie.** Veillez à ce que la scie ne touche pas un fil métallique ou d'autres objets métalliques.
- ▶ **Tenez la taille-haie correctement, par exemple à deux mains s'il est équipé de deux poignées.** Toute perte de contrôle peut causer des blessures.

AUTRES AVERTISSEMENTS

- ▶ **Tenez les mains et les pieds éloignés à tout moment de la scie, notamment lors de l'allumage.**
- ▶ **N'essayez pas de saisir ni de retirer les garnitures lorsque l'outil est utilisé.** Ne retirez les garnitures que lorsque l'outil est éteint et débranché.
- ▶ **Ne tenez jamais l'outil par sa protection.**
- ▶ **Veillez toujours à ce que votre position de travail soit sûre et sans danger lorsque vous utilisez l'outil.**
- ▶ **N'utilisez jamais l'outil debout sur des marches ou une échelle.** Ne travaillez pas à hauteur des épaules.
- ▶ **Assurez-vous toujours que la protection avant soit installée avant d'utiliser l'outil.** N'essayez jamais d'utiliser un outil incomplet ou modifié de façon non autorisée.
- ▶ **Vérifiez régulièrement que la scie ne soit pas endommagée et réparez-la immédiatement.**
- ▶ **Ne soumettez pas l'outil à des efforts excessifs.**
- ▶ **Vérifiez immédiatement l'outil s'il commence à vibrer de manière anormale.** Une vibration excessive peut causer des blessures.
- ▶ **Éteignez l'outil lorsque le système de coupe est bloqué. Débranchez-la (c.-à-d. retirez la batterie) et retirez ce qui bloque.** Vérifiez que la scie ne soit pas endommagée avant de réutiliser l'outil.
- ▶ **Suivez les instructions de maintenance et de réparation de cet outil.** N'altérez jamais l'outil. Des informations sur la maintenance et les réparations sont indiquées dans ce manuel d'instructions.
- ▶ **Sachez comment arrêter l'outil rapidement en cas d'urgence.**
- ▶ **N'exposez pas l'outil à la pluie.** N'utilisez pas l'outil sur une haie humide.
- ▶ **Utilisez le produit uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.**
- ▶ **L'utilisation prolongée de l'outil expose l'utilisateur à des vibrations pouvant entraîner diverses conditions, communément appelées Maladie des vibrations, par exemple lorsque les doigts deviennent blancs, ainsi que des maladies spécifiques telles que le syndrome du canal carpien.**
 - Pour minimiser ce risque en utilisant l'outil, portez toujours des gants de protection et gardez vos mains au chaud.
 - Les symptômes de la Maladie des vibrations s'articulent autour de n'importe quelle combinaison des éléments suivants : Picotements et engourdissements dans les doigts, ne pas pouvoir sentir

les choses correctement, perte de force dans les mains, doigts devenant blancs (blanchissant) et devenant rouges et douloureux lors de la récupération (particulièrement par temps froid et humide, et probablement seulement aux extrémités au début). Consultez immédiatement un médecin si de tels symptômes se manifestent.

RÉDUCTION DES VIBRATIONS ET DU BRUIT

Afin de minimiser l'impact du bruit et des vibrations, limitez la durée d'utilisation, utilisez des modes de fonctionnement peu bruyants et vibrants, ainsi que des équipements de protection individuelle.

Tenez compte des points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit:

1. N'utilisez le produit que de la manière prévue par sa conception et ces instructions.
2. Assurez-vous que l'outil soit en bon état et bien entretenu.
3. Utilisez les accessoires correspondant au produit et assurez-vous qu'ils soient en bon état.
4. Maintenez fermement les poignées / la surface de préhension.
5. Entretenez ce produit conformément à ces instructions et faites en sorte qu'il demeure bien lubrifié (le cas échéant).
6. Planifiez vos horaires de travail afin de répartir toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur une période plus longue.

URGENCE

Apprenez à utiliser cet outil à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Les risques et les dangers pourront ainsi être prévenus.

1. Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez cet outil, afin de pouvoir repérer et éviter rapidement les risques. Une intervention rapide peut éviter des blessures graves et des dégâts matériels.
2. Éteignez et débranchez (c.-à-d. retirez la batterie) en cas de dysfonctionnement. Faites vérifier l'outil par un spécialiste qualifié, et réparez-le si nécessaire avant de le remettre en service.

RISQUES RÉSIDUELS

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les consignes de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. La structure et la conception de ce produit peuvent être source des dangers suivants:

1. Problème de santé résultant de l'émission de vibrations si l'outil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'est pas correctement utilisé et correctement entretenu.
2. Blessures et dégâts matériels causés par des accessoires cassés ou par un impact soudain d'objets cachés lors de l'utilisation de l'outil.
3. Risque de blessures et de dégâts matériels causés par des objets volants.

AVERTISSEMENT! Cet outil crée un champ électromagnétique lorsqu'il est utilisé ! Ce champ peut dans certaines circonstances interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs! Pour

réduire le risque de blessure grave ou mortelle, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil

AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

- ▶ **Assurez-vous que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant d'insérer la batterie.** L'insertion de la batterie dans des machines activées peut provoquer des accidents.
- ▶ **Utilisez uniquement la batterie d'origine pour cette machine.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des risques d'incendie ou de blessures.
- ▶ **Ne pas ouvrir la batterie.** Danger de court-circuit.
- ▶ **Protégez la batterie contre la chaleur (par exemple, contre les rayons du soleil continus et intenses et contre le feu) contre l'eau et l'humidité.** Danger d'explosion.
- ▶ **En cas de dommage et d'utilisation inappropriée de la batterie, des vapeurs peuvent être émises.** Ventilez la zone et consultez un médecin en cas de problème. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- ▶ **Utilisez la batterie uniquement avec ce produit et / ou cette famille de produits.** Cette mesure à elle seule protège la batterie contre les surcharges dangereuses.
- ▶ **La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis ou par toute force externe.** Un court-circuit interne peut se produire et la batterie peut brûler, fumer, exploser ou surchauffer.
- ▶ **Ne court-circuitiez pas la batterie.** Il y a danger d'explosion.
- ▶ Conservez et utilisez la batterie uniquement dans une plage de température comprise entre -20°C et 45°C. Par exemple, ne laissez pas la batterie dans la voiture en été. À l'occasion, nettoyez les fentes d'aération et les broches de contact de la batterie à l'aide d'une brosse douce, propre et sèche.
- ▶ Si la batterie est vide et que le produit est éteint automatiquement, ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur ON / OFF (arrêt / marche).

AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ DU CHARGEUR DE LA BATTERIE

- Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.** Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.
- ▶ **Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et des personnes ayant des limitations physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience ou de connaissances. Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance et ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil de façon sûre, et qu'elles comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appa-**

reil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- ▶ **Rechargez uniquement la batterie au lithium-ion avec une capacité de 5 Ah (éléments de batterie au lithium-ion B25X20) comme indiqué dans ce manuel d'utilisation.** Ne pas charger des batteries non rechargeables.
- ▶ **La batterie et le chargeur doivent être placés dans un endroit bien ventilé.**
- ▶ **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.**
- ▶ **N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (papier, textiles, etc.) ou à proximité de ces dernières.** Le chauffage du chargeur de batterie pendant le processus de charge peut présenter un risque d'incendie.
- ▶ **Ne couvrez pas les fentes de ventilation du chargeur de batterie.** Sinon, le chargeur de batterie peut surchauffer et ne plus fonctionner correctement.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit coupe et taille les haies, arbustes et buissons des jardins domestiques. La capacité de coupe maximale doit être respectée. Ne coupez pas de branches dépassant la capacité maximale indiquée. L'utilisation de ce produit en cas de pluie ou d'humidité est interdite. Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire l'intégralité du manuel d'instructions avant de commencer à utiliser pour la première fois l'outil, et de respecter toutes les instructions qui y figurent. Cet outil est destiné à un usage domestique privé, et non à un usage commercial. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles décrites.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° d' article	42 406	
Modèle	BHT 60/40V PLUS	
Tension nominale	V	36 (40max)
Vitesse à vide	min ⁻¹	3.500
Longueur de coupe	mm	500
Longueur de la scie	mm	600
Épaisseur de la scie	mm	1,7
Écart entre les dents	mm	28
Durée de fonctionnement	min	120
Pas de temps de charge	min	150
Poids	Kg	3,3
Modèle de la batterie (non incluse)	BLi 40V/5.0Ah	

Modèle du chargeur (non inclus)		CH 40V/2A
Valeurs d'émissions sonores déterminées selon la norme EN 60745-1, 60742-2-15		
Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont		
Niveau de pression acoustique	dB(A)	77,11
Niveau d'intensité acoustique	dB(A)	96
Incertitude K	dB	3
Valeurs totales des vibrations a_v (somme vectorielle des trois axes directionnels) et incertitude K relevées conformément à la norme EN 60745-1, 60742-2-15		
Niveau de vibration:		
a _{h,HD}	m/s ²	1,624
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICATION

1. Lame
2. Protection avant
3. Poignée avant
4. Poignée d'extinction de sécurité
5. Gâchette
6. Poignée arrière
7. Protection de scie
8. Bouton de déblocage de la batterie

RETIREZ LA PROTECTION DE LA SCIE

Vérifiez l'accessoire de coupe. Retirez la protection de scie **(7)** avant utilisation, et n'utilisez jamais de scies émoussées, fissurées ou endommagées. Assurez-vous que la machine soit en parfait état de marche, et que toutes les vis soient bien serrées.

FIXER / RETIRER LA BATTERIE (B)

Note: Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

Pour insérer la batterie, faites-la glisser à l'arrière de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un «clic». Assurez-vous que la batterie soit complètement insérée et verrouillée dans la bonne position. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déblocage **(8)** et faites-la glisser.

AVERTISSEMENT! N'insérez pas et ne retirez pas la batterie tant que la gâchette est enfoncée ou que la scie est en mouvement.

UTILISATION

PRÉPARATION DU TAILLE-HAIE

Avant de mettre en marche le taille-haie, vérifiez que les gâchettes et les poignées d'extinction de sécurité bougent sans retenue et reviennent automatiquement et rapidement après avoir été relâchées. Vérifiez également que les événements ne soient

pas obstrués et que les poignées avant et arrière soient propres et sèches.

Après vous être assuré que le taille-haie ne présente aucun symptôme de dégât et que la batterie soit complètement chargée, vous êtes prêt à commencer à tailler les haies.

ALLUMER / ÉTEINDRE LE TAILLE-HAIE

Le taille-haie est équipé d'une poignée d'extinction de sécurité tenue à deux mains. Pour allumer l'outil, vous devez appuyer simultanément sur la poignée d'extinction de sécurité avant **(3)** ou sur la gâchette de la poignée arrière **(5)**.

Tenez toujours le taille-haie des deux mains **(B)** en cours d'utilisation. Relâchez la poignée d'extinction de sécurité **(3)** ou la gâchette **(5)** de la poignée arrière pour éteindre la machine.

TAILLE (B, E)

1. Avant de commencer, coupez et enlevez les branches dépassant la capacité de coupe de cet outil en utilisant un sécateur.
2. Tenez toujours fermement l'outil les deux mains sur les poignées avant et arrière **(B)**. N'utilisez jamais cet outil d'une seule main.
3. Ne vous précipitez pas et n'essayez pas de trop couper d'un seul coup de scie.
4. Commencez par couper des deux côtés, du bas vers le haut. Cela empêchera les boutures de tomber dans le chemin de la zone à couper.
5. Après avoir coupé les côtés, continuez au sommet. Essayez de tenir la scie à un angle d'environ 15° par rapport à la surface de coupe **(E)**.
6. Lors de la coupe de larges haies et lorsque la zone à couper est visible, déplacez légèrement la scie à travers la surface à couper dans un mouvement de balayage, en suivant la forme de la haie ou de l'arbuste. Une légère inclinaison de la scie dans le sens du mouvement, est recommandée pour que la coupe soit optimale.
7. Coupez en plusieurs fois si la zone à couper est particulièrement longue et cela pour obtenir un meilleur résultat ; des boutures plus petites permettront un compostage facile.
8. Lubrifiez les surfaces internes de la scie si elle surchauffe en cours d'utilisation **(D)**.

AVERTISSEMENT! Ceci ne doit être fait que lorsque la scie est arrêtée et que l'outil est éteint!

POST-UTILISATION

1. Éteignez l'outil, retirez la batterie et laissez-la refroidir.
2. Vérifiez, nettoyez et rangez l'outil comme décrit ci-dessous.

MAINTENANCE

1. Brossez ou soufflez la poussière et les débris des bouches d'aération à l'aide d'air comprimé ou d'un aspirateur. Gardez les grilles d'aération exemptes d'obstacles, de poussière et de débris. Ne pas vaporiser, laver ou immerger les bouches d'aération dans de l'eau.
2. Essuyez le boîtier et les composants en plastique à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez

pas de solvants ni de détergents puissants pour nettoyer le boîtier en plastique ni les composants en plastique. Certains nettoyeurs ménagers peuvent causer des dommages ou provoquer un choc électrique.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Recycler les matières premières au lieu de les éliminer comme des déchets. L'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés afin d'assurer un recyclage respectueux de l'environnement. Les composants en plastique sont étiquetés afin d'assurer un recyclage adéquate.

GARANTIE

Le produit est garanti conformément aux réglementations légales / nationales, à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. Tout dommage attribuable à une usure normale, à une surcharge ou à une utilisation incorrecte de l'outil sera exclu de la garantie. En cas de réclamation, envoyer l'outil, intégralement assemblé, à votre revendeur ou à un Centre de réparation des outils électriques.

ITALIANO

AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

WARNING! Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine «elettro utensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

SICUREZZA DELL' AREA DI LAVORO

- ▶ **Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- ▶ **Evitare d'impiegare l'elettro utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettro utensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- ▶ **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettro utensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull' elettro utensile

SICUREZZA ELETTRICA

- ▶ **La spina di allacciamento alla rete dell'elettro utensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettro utensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- ▶ **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- ▶ **Custodire l'elettro utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettro utensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- ▶ **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettro utensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ **Qualora si voglia usare l'elettro utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettro utensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza.** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

SICUREZZA DELLE PERSONE

- ▶ È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrotensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può essere causa di gravi incidenti.
- ▶ Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale nonché occhiali protettivi. Indossando abbigliamento di protezione personale come la maschera per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolino, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrotensile, si riduce il rischio di incidenti.
- ▶ Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- ▶ Prima di accendere l'elettrotensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese. Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- ▶ Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- ▶ In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente. L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

TRATTAMENTO ACCURATO ED USO CORRETTO DEGLI ELETTROUTENSILI

- ▶ Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettrotensile esplicitamente previsto per il caso. Con un elettrotensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
- ▶ Non utilizzare mai elettrotensili con interruttori difettosi. Un elettrotensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- ▶ Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile. Tale precauzione eviterà che l'elettrotensile

possa essere messo in funzione involontariamente.

- ▶ Quando gli elettrotensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettrotensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettrotensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- ▶ Eseguire la manutenzione dell'elettrotensile operando con la dovuta diligenza. Certificarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrotensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate. Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- ▶ Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- ▶ Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Così facendo, tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI

- ▶ Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore. Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.
- ▶ Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo. L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- ▶ Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- ▶ In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico. Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

ASSISTENZA

Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER TAGLIASIEPI

- ▶ Tenere ogni parte del corpo lontana dalla lama da taglio. Quando la lama è in funzione, non ten-

- tare di rimuovere materiale tagliato e neppure cercare di tenere fermo con le mani il materiale da tagliare. Rimuovere materiale tagliato rimasto impigliato esclusivamente con apparecchio spento.** Un attimo di distrazione mentre si utilizza il tagliasièpi potrà causare lesioni gravi.
- ▶ **Quando la lama è ferma, trasportare il tagliasièpi tenendolo per l'impugnatura. Durante il trasporto oppure la conservazione del tagliasièpi applicare sempre la copertura di protezione.** Un trattamento accurato dell'apparecchio contribuisce a ridurre il rischio di incidenti a causa della lama.
 - ▶ **Afferrare l'elettrotensile esclusivamente sulle superfici isolate dell'impugnatura, in quanto la lama da taglio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti.** Il contatto della lama da taglio con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione parti metalliche dell'apparecchio, causando una scossa elettrica.
 - ▶ **Prima dell'utilizzo, verificare che nella siepe non ci siano corpi estranei, ad esempio reti metalliche.** Fare in modo che il dispositivo di taglio non entri in contatto con filo metallico o altri oggetti metallici.
 - ▶ **Tenere correttamente il tagliasièpi, ad esempio con entrambe le mani se sono presenti due impugnature.** Una perdita del controllo può causare lesioni personali.

ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA

- ▶ **Mantenere le mani e i piedi sempre lontani dal dispositivo di taglio, soprattutto quando si avvia il prodotto.**
- ▶ **Non tentare di afferrare o rimuovere le parti tagliate quando il prodotto è in funzione.** Rimuovere le parti tagliate solo quando il prodotto è spento e scollegato dalla rete elettrica.
- ▶ **Non afferrare mai il prodotto dalla protezione.**
- ▶ **Assicurarsi sempre di assumere una posizione di lavoro sicura e salda mentre si usa il prodotto.**
- ▶ **Non usare mai il prodotto in piedi su gradini o su una scala.** Non lavorare a un'altezza superiore al livello delle spalle.
- ▶ **Prima di usare il prodotto, assicurarsi sempre che la protezione anteriore in dotazione sia montata.** Non tentare mai di usare un prodotto incompleto o uno su cui sia stata eseguita una modifica non autorizzata.
- ▶ **Verificare regolarmente se il dispositivo di taglio è danneggiato e, in caso affermativo, riparare immediatamente.**
- ▶ **Non sovraccaricare il prodotto.**
- ▶ **Verificare immediatamente se il prodotto comincia a vibrare in maniera anomala.** Una vibrazione eccessiva può causare lesioni.
- ▶ **Spegnere il prodotto quando il dispositivo di taglio è bloccato. Scollegarlo dalla rete elettrica (cioè rimuovere il pacco batteria) e rimuovere il blocco.** Prima di usare nuovamente il prodotto, ispezionare il dispositivo di taglio alla ricerca di danni.
- ▶ **Seguire le istruzioni di manutenzione e riparazione di questo prodotto. Non eseguire mai modifiche al prodotto.** Le informazioni relative alla manutenzione e alle riparazioni sono contenute nel presente manuale di istruzioni.
- ▶ **Imparare ad arrestare velocemente il prodotto**

in un'emergenza.

- ▶ **Non esporre il prodotto a pioggia.** Non usare il prodotto su una siepe bagnata.
- ▶ **Usare il prodotto solo alla luce del giorno o con buona luce artificiale.**
- ▶ **L'uso prolungato del prodotto espone l'operatore a vibrazioni che possono causare una serie di patologie note nel loro insieme come sindrome da vibrazione mano-braccio (HAVS), o sindrome del dito bianco; oltre a patologie specifiche come la sindrome del tunnel carpale.**
 - Per ridurre questo rischio quando si usa il prodotto, indossare sempre guanti protettivi e tenere le mani riscaldate.
 - I sintomi della patologia HAVS possono essere una combinazione qualsiasi di quanto segue: Formicolio e intorpidimento delle dita; incapacità di percepire al tatto correttamente; perdita di forza nelle mani; dita che diventano bianche (imbianchimento) e poi rosse e dolorose durante il recupero (in particolare con climi freddi e umidi, e probabilmente inizialmente solo alle estremità). Contattare immediatamente il medico se si riscontrano tali sintomi.

VIBRAZIONI E RIDUZIONE DEL RUMORE.

Per ridurre l'impatto delle emissioni di rumore e vibrazioni, limitare la durata dell'utilizzo, usare modalità di funzionamento a basse vibrazioni e a basso rumore e indossare dispositivi di protezione individuale.

Prendere in considerazione i seguenti punti per minimizzare i rischi di esposizione a vibrazione e rumore:

1. Usare il prodotto solo per l'uso cui è destinato e nel rispetto delle presenti istruzioni.
2. Assicurarsi che il prodotto sia in buone condizioni di manutenzione.
3. Usare gli accessori/componenti adatti al prodotto e assicurarsi che questi siano in buone condizioni.
4. Afferrare saldamente le impugnature/superfici di presa.
5. Mantenere il prodotto conformemente a quanto indicato nelle presenti istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (ove opportuno).
6. Pianificare l'orario di lavoro in modo da distribuire l'uso di apparecchi ad alte vibrazioni lungo un arco di tempo prolungato.

EMERGENZA

Prendere familiarità con l'uso di questo prodotto facendo ricorso al presente manuale di istruzioni. Memorizzare le istruzioni di sicurezza e seguirle alla lettera. Ciò aiuterà a evitare rischi e pericoli.

1. Restare sempre vigili quando si usa questo prodotto, in modo da poter riconoscere e affrontare tempestivamente i rischi. Un intervento veloce può prevenire lesioni gravi e danni materiali.
2. In caso di malfunzionamento, spegnere e scollegare dalla rete elettrica (cioè rimuovere il pacco batteria). Far controllare e, se necessario, riparare il prodotto da un tecnico specializzato prima di utilizzarlo nuovamente.

RISCHI RESIDUI

I rischi potenziali di lesioni e danni persistono anche

quando il prodotto è utilizzato in conformità con tutti i requisiti di sicurezza. In relazione alla struttura e al design di questo prodotto, potrebbero manifestarsi i pericoli seguenti:

1. Danni alla salute risultanti dall'emissione di vibrazioni, se il prodotto è usato per lunghi periodi o non è adeguatamente manipolato e mantenuto.
2. Lesioni e danni materiali a causa di accessori rotti o dell'impatto improvviso di oggetti nascosti durante l'uso.
3. Pericolo di lesioni e di danni materiali causati da oggetti volanti.

AVVISO! Questo prodotto genera un campo elettromagnetico durante l'uso! Questo campo, in alcune circostanze, può interferire con impianti medici attivi o passivi! Per ridurre il rischio di lesioni gravi o fatali, prima di usare questo prodotto, consigliamo alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico.

AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI AL PACCO BATTERIA

- ▶ **Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di inserire il pacco batteria.** L'inserimento del pacco batteria in macchine con l'interruttore in posizione ON può causare incidenti.
- ▶ **Usare solo batterie originali per questa macchina.** L'uso di pacchi batteria diversi può creare un rischio di lesioni e incendio.
- ▶ **Non aprire la batteria.** Pericolo di cortocircuito.
- ▶ **Proteggere la batteria da calore (ad esempio da raggi solari continui e intensi e da fuoco), acqua e umidità.** Rischio di esplosione.
- ▶ **In caso di danni e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi vapori.** Ventilare l'area e richiedere soccorso medico in caso di disturbi. I vapori possono irritare l'apparato respiratorio.
- ▶ **Usare il pacco batteria solo insieme a questo prodotto e/o questa famiglia di prodotti.** Questa semplice azione protegge la batteria da sovraccarichi pericolosi.
- ▶ **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o dall'applicazione di forza dall'esterno.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito e la batteria potrebbe bruciare, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.
- ▶ **Non causare cortocircuito alla batteria.** Esiste un rischio di esplosione.
- ▶ Conservare e usare la batteria solo in un intervallo di temperatura tra -20°C e 45°C. Ad esempio, non lasciare la batteria in auto in estate. Di tanto in tanto, pulire le fessure di aerazione e gli spinotti di contatto del pacco batteria con una spazzola morbida, pulita e asciutta.
- ▶ Se la batteria è scarica e l'apparecchio viene spento automaticamente, non continuare a premere il pulsante di avvio/arresto.

AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI AL CARICABATTERIA

Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi

e/o incidenti gravi.

- ▶ **L'apparecchio non è destinato a essere usato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.** L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono controllati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sulla comprensione dei pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- ▶ **Caricare il pacco batteria agli ioni di litio solo con una potenza di 5Ah (celle batteria agli ioni di litio B25X20) secondo quanto indicato nel presente manuale di istruzioni.** Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- ▶ **Posizionare la batteria e il caricabatteria in una zona ben ventilata.**
- ▶ **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un agente del servizio tecnico o da persone analogamente qualificate per evitare rischi.**
- ▶ **Non usare il caricabatteria in superfici (ad esempio carta, materiali tessili ecc.) o ambienti facilmente infiammabili.** Il surriscaldamento del caricabatteria durante il processo di ricarica può costituire un rischio di incendio.
- ▶ **Non coprire le fessure di ventilazione del caricabatteria.** Altrimenti, il caricabatteria potrebbe surriscaldarsi e non funzionare correttamente.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

DESTINAZIONE D'USO

Il prodotto è destinato al taglio e alla potatura di siepi, cespugli e arbusti in giardini domestici. Deve essere rispettata la capacità massima di taglio. Non tagliare rami che superano la capacità massima indicata. È vietato usare questo prodotto in caso di pioggia o di ambienti umidi. Per motivi di sicurezza, è essenziale leggere interamente il manuale di istruzioni prima del primo utilizzo, e osservare tutte le istruzioni in esso contenute. Questo prodotto è destinato esclusivamente a un uso domestico privato e non a un uso commerciale. Non deve essere usato per scopi diversi da quelli descritti.

DATI TECNICI		
Codice prodotto	42 406	
Model	BHT 60/40V PLUS	
Tensione nominale	V	36 (40max)
Velocità a vuoto	min ⁻¹	3.500
Lunghezza di taglio	mm	500
Lunghezza della lama	mm	600
Spessore della lama	mm	1,7

Passo del dente	mm	28
Durata di funzionamento	min	120
Durata a vuoto	min	150
Peso	Kg	3,3
Modello batteria (non inclusa)	BLi 40V/5.0Ah	
Modello caricabatteria (non incluso)	CH 40V/2A	
Valori di emissione acustica rilevati conformemente a EN 60745-1, 60742-2-15		
Il livello di rumore stimato A dell'apparecchio ammonta normalmente a		
Livello di pressione acustica	dB(A)	77,11
Livello di potenza sonora	dB(A)	96
Incertezza della misura K	dB	3
Valori complessivi di oscillazione a_v (somma vettoriale delle tre direzioni) e incertezza della misura K misurati conformemente alla norma EN 60745-1, 60742-2-15		
Livello vibrazioni:		
a _{h,HD}	m/s ²	1,624
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICAZIONE

1. Lama
2. Protezione anteriore
3. Impugnatura anteriore
4. Interruttore di sicurezza
5. Pulsante
6. Impugnatura posteriore
7. Protezione della lama
8. Tasto estrazione batteria

RIMUOVERE LA PROTEZIONE DELLA LAMA

Verificare l'accessorio di taglio. Rimuovere la protezione della lama **(7)** prima dell'uso e non usare mai lame usurate, spaccate o danneggiate. Assicurarsi che la macchina sia in perfette condizioni di funzionamento e che tutti i dadi e viti siano serrati.

INSERIRE/RIMUOVERE LA BATTERIA (B)

Nota: Caricare completamente la batteria prima di usare l'apparecchio per la prima volta.

Per inserire la batteria, farla scivolare nel retro fino a sentire uno "scatto". Assicurarsi che la batteria sia completamente inserita e bloccata in posizione. Per estrarre la batteria, premere il tasto di estrazione **(8)** e farla scivolare verso fuori.

AVVISO! Non inserire o rimuovere la batteria quanto l'interruttore è premuto o mentre la lama è in funzione.

FUNZIONAMENTO

PREPARAZIONE DEL TAGLIASIEPI

Prima di avviare il tagliasiepi, assicurarsi che i pulsanti e gli interruttori di sicurezza si muovano liberamente e che ritornino automaticamente e velocemente in posizione quando rilasciati. Assicurarsi inoltre che le fessure di ventilazione di raffreddamento non siano bloccate e che le impugnature anteriore e posteriore siano pulite e asciutte.

Dopo aver verificato che il tagliasiepi non dimostra alcun sintomo di danno e che la batteria è completamente carica, è possibile iniziare a tagliare le siepi.

AVVIO/ARRESTO DEL TAGLIASIEPI

Il tagliasiepi è dotato di un interruttore di sicurezza a due mani. Per poter avviare la macchina, è necessario premere contemporaneamente l'interruttore di sicurezza dell'impugnatura anteriore **(3)** e il pulsante interruttore dell'impugnatura posteriore **(5)**.

Durante l'uso, tenere sempre il tagliasiepi con entrambe le mani **(B)**. Per arrestare la macchina, rilasciare l'interruttore di sicurezza dell'impugnatura anteriore **(3)** o il pulsante interruttore dell'impugnatura posteriore **(5)**.

POTATURA (B, E)

1. Prima dell'uso, tagliare e rimuovere i rami che superano la capacità di taglio di questo prodotto con delle cesoie idonee.
2. Tenere sempre saldamente il prodotto con una mano nell'impugnatura anteriore e l'altra nell'impugnatura posteriore **(B)**. Non usare mai questo prodotto tenendolo con una mano sola.
3. Non avere fretta e non tentare di tagliare troppo con un unico passaggio del dispositivo di taglio.
4. Tagliare prima entrambi i lati dal basso tagliando verso l'alto. In questo modo, si eviterà che le parti tagliate cadano sulla traiettoria dell'area ancora da tagliare.
5. Dopo aver tagliato i lati, procedere verso l'alto. Cercare di mantenere il dispositivo di taglio con un angolo di circa 15° sulla superficie da tagliare **(E)**.
6. Quando si tagliano siepi di grandi dimensioni con l'area di taglio in vista, muovere leggermente la lama lungo la superficie di taglio con un movimento ampio, seguendo la forma della siepe o del cespuglio. Per prestazioni di taglio ottimali, si consiglia una leggera inclinazione verso il basso della lama di taglio nella direzione del movimento.
7. Per ottenere un risultato migliore, quando l'area da tagliare è particolarmente lunga, tagliare in più passaggi; tagli più piccoli consentiranno un compostaggio facile.
8. Se il dispositivo di taglio si surriscalda durante l'uso **(D)**, lubrificare le superfici interne della lama.

AVVISO! Questa operazione va eseguita solo quando le lame si sono arrestate e il prodotto è spento!

DOPO L'USO

1. Spegnerne il prodotto, rimuovere il pacco batterie e lasciarlo raffreddare.
2. Controllare, pulire e riporre il prodotto secondo quanto descritto di seguito.

MANUTENZIONE

1. Spazzolare o aspirare polvere e detriti dalle fessure di ventilazione con aria compressa o con un aspiratore. Mantenere le fessure di ventilazione prive da ostruzioni, polvere e sporco. Non spruzzare, lavare o immergere le fessure di ventilazione in acqua.
2. Pulire la carcassa e i componenti di plastica con un panno umido e soffice. Non usare solventi o detergenti aggressivi sulla carcassa di plastica o sui componenti di plastica. Alcuni detergenti domestici potrebbero causare danni o un pericolo di scossa.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Riciclare le materie prime e non smaltire l'apparecchio come rifiuto. Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente la macchina, gli accessori e gli imballaggi dismessi. I componenti in plastica sono contrassegnati per il riciclaggio selezionato.

GARANZIA

Questo prodotto e' garantito in base alle regole della nazione di acquisto, garanzia valida dalla data di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ**

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση. Ο ορισμός «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- ▶ **Διατηρείτε τον τόμο που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο.** Αταξία ή σκοτεινές περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- ▶ **Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- ▶ **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε μακριά απ' αυτό τα παιδιά κι άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα.** Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- ▶ **Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετατροπή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Αμεταποίητα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμοκρασιακά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία.** Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Μην εκθέτετε τα μηχανήματα στη βροχή ή την υγρασία.** Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το φως από την πρίζα. Κρατάτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από υπερβολικές θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές και/ή από κινητά εξαρτήματα.** Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο να χρησιμοποιείτε καλώδια επιμήκυνσης (μπαλαντέζες) που είναι κατάλληλα και για χρήση στο ύπαιθρο.** Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης κατάλληλων για υπαίθριους χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε**

υγρά περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτη FI/RCD). Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

- ▶ **Να είστε πάντοτε προσεκτικός/προσεκτική, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να χειρίζεστε το μηχάνημα με περίσκεψη. Μη χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ▶ **Φοράτε έναν κατάλληλο για σας προστατευτικό εξοπλισμό και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Όταν φοράτε έναν κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, ελαττώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ **Αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση.** Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει αποζευχτεί πριν το συνδέσετε με το ηλεκτρικό δίκτυο ή με την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε το μηχάνημα με την πηγή ρεύματος όταν αυτό είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ **Αφαιρέστε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν συναρμολογημένα εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο σ' ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ▶ **Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας. Φροντίστε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας.** Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το μηχάνημα σε περιπτώσεις απροσδόκων περιστάσεων.
- ▶ **Φοράτε κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα.** Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ▶ **Όταν υπάρχει η δυνατότητα συναρμολόγησης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες με το μηχάνημα καθώς και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.

ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- ▶ **Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή

ισχύος.

- ▶ **Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα μηχάνημα που έχει χαλασμένο διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- ▶ **Βγάλετε το φις από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν διεξάγετε στο μηχάνημα μια οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, πριν αλλάξετε ένα εξάρτημα ή όταν πρόκειται να διαφυλάξετε/να αποθηκεύσετε το μηχάνημα.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ▶ **Διαφυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μ' αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη έμπειρα πρόσωπα.
- ▶ **Να περιποιείστε προσεκτικά το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άψογα, χωρίς να μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν σπάσει ή φθαρεί τυχόν μέρη τα οποία επηρεάζουν τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε το χαλασμένο ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε.** Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- ▶ **Διατηρείτε τα εξαρτήματα κοπής κοφτερά και καθαρά.** Προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα σφηνώνουν δυσκολότερα και οδηγούν σε ευκολότερα.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, εξαρτήματα, παρελκόμενα εργαλεία κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τις εκάστοτε συνθήκες και την υπό εκτέλεση εργασία.** Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

ΧΡΗΣΗ ΚΙ ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- ▶ **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που προτείνονται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος μόνο για ένα συγκεκριμένο τύπο μπαταριών δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο μπαταρίες που προορίζονται γι' αυτά.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- ▶ **Κρατάτε τις μπαταρίες που δε χρησιμοποιείτε μακριά από συνδετήρες καρτιών, νομισματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες κι άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές της μπαταρίας.** Ένα βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή φωτιά.
- ▶ **Μια τυχόν εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή υγρών από την μπαταρία. Αποφύγετε κάθε επαφή μ' αυτά. Σε περίπτωση τυχαίας επα-**

φής ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση που τα υγρά θα έρθουν σε επαφή με τα μάτια, πρέπει να ζητήσετε επίσης και ιατρική βοήθεια. Διαρρέοντα υγρά μπαταρίας μπορεί να οδηγήσουν σε ερεθισμούς του δέρματος ή σε εγκαύματα.

SERVICE

Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για επισκευή από άριστα εκπαιδευμένο προσωπικό και με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΨΑΛΙΔΙΑ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΑΣ

- ▶ **Να κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από τα μαχαίρια κοπής. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το κομμένο υλικό ή να συγκρατήσετε το υπό κοπή υλικό όταν τα μαχαίρια κινούνται. Να αφαιρείτε τυχόν σφηνωμένο υπό κοπή/κομμένο υλικό μόνο όταν το μηχανήμα κήπου έχει θεθεί εκτός λειτουργίας.** Μια και μόνη στιγμή απροσεξίας όταν χρησιμοποιείτε το θαμνοκόπτη μπορεί οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ▶ **Να μεταφέρετε το ψαλίδι μπορντούρας κρατώντας το από τη λαβή και μόνο όταν τα μαχαίρια είναι ακινητοποιημένα. Να τοποθετείτε το προστατευτικό κάλυμμα πριν μεταφέρετε ή πριν διαφυλάξετε/αποθηκεύσετε το θαμνοκόπτη.** Ο προσεκτικός χειρισμός του μηχανήματος κήπου μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών από το μαχαίρι.
- ▶ **Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης, επειδή το μαχαίρι κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με μη ορατές ηλεκτρικές γραμμές.** Η επαφή του μαχαίριού κοπής με μια ηλεκτροφόρα γραμμή μπορεί να θέσει τα μεταλλικά τμήματα του μηχανήματος επίσης υπό τάση και να οδηγήσει έτσι σε ηλεκτροπληξία.
- ▶ **Ελέγξτε την κεφαλή για ξένα αντικείμενα πριν από τη λειτουργία, π.χ. συμπυκνώματα.** Να φροντίσετε ώστε η μηχανή κοπής να μην έρχεται σε απευθείας επαφή με σύρματα ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- ▶ **Κρατήστε το ψαλίδι μπορντούρας σωστά, π.χ. με τα δύο χέρια αν παρέχονται δύο λαβές.** Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ▶ **Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από την συσκευή κοπής καθ' όλη την διάρκεια της χρήσης της και ειδικά όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.**
- ▶ **Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε τα απορρίμματα κοπής όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.** Αφαιρέστε τα απορρίμματα κοπής μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί από τη συσκευή.
- ▶ **Ποτέ μην κρατάτε την συσκευή από το προστατευτικό της.**
- ▶ **Να είστε βέβαιοι ότι η συσκευή θα λειτουργήσει σε ασφαλείς και ελεγχόμενο περιβάλλον.**
- ▶ **Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την συσκευή ενώ βρίσκεστε σε σκαλωσιά ή σκάλα.** Να μην δουλεύετε

την συσκευή σε ύψος μεγαλύτερο από το ύψος του ώμου σας.

- ▶ **Να βεβαιωθείτε ότι το μπροστινό προστατευτικό που παρέχεται μαζί με την συσκευή έχει εγκατασταθεί πριν την χρήση της συσκευής.** Μη επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε μια συσκευή χωρίς το προστατευτικό ή χωρίς εγκεκριμένη μετατροπή.
- ▶ **Να ελέγχετε την συσκευή κοπής τακτικά για τυχόν ζημιές, οι οποίες θα πρέπει να επισκευάζονται άμεσα.**
- ▶ **Μην υπερφορτώνετε την συσκευή.**
- ▶ **Αν η συσκευή αρχίζει να δονείται υπερβολικά να σταματήσετε άμεσα την εργασία σας και να ελέγξετε την συσκευή.** Έντονοι κραδασμοί μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- ▶ **Απενεργοποιήστε την συσκευή όταν αυτή μπλοκάρει κατά την λειτουργία. Αφαιρέστε την μπαταρία και αφαιρέστε ότι εμποδίζει την συσκευή.** Ελέγξτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.
- ▶ **Να ακολουθείτε τις οδηγίες συντήρησης και επισκευής που εμπεριέχονται στο βιβλίο οδηγιών της συσκευής. Να μην πραγματοποιείτε οποιαδήποτε μετατροπή στην συσκευή.** Πληροφορίες σχετικά με την συντήρηση ή την επισκευή θα βρείτε σε αυτό το εγχειρίδιο.
- ▶ **Να γνωρίζετε πώς να απενεργοποιείτε άμεσα την συσκευή σε περίπτωση ανάγκης.**
- ▶ **Να μην εκτίθεται η συσκευή στην βροχή.** Να μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε υγρό περιβάλλον.
- ▶ **Να χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο κατά την διάρκεια της ημέρας ή υπό επαρκές τεχνητό φωτισμό.**
- ▶ **Συνεχής χρήση της συσκευής εκθέτει τον χρήστη σε δονήσεις που μπορούν να προκαλέσουν συμπτώματα του συνδρόμου HAVS π.χ. να ασπρίζουν τα δάχτυλα των χεριών, ή σύνδρομο καρπιαίου σωλήνα.**
 - Για να μειωθεί ο άνωθεν κίνδυνος χρησιμοποιώντας την συσκευή να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια και να έχετε τα χέρια σας ζεστά.
 - Τα συμπτώματα του συνδρόμου HAVS περιλαμβάνουν οποιοδήποτε συνδυασμό των ακόλουθων: Μούδιασμα στα δάχτυλα. Να μην είσαι σε θέση να αισθάνεσαι τα πράγματα σωστά. Απώλεια δύναμης στα χέρια. Τα δάχτυλα ασπρίζουν και μετά γίνονται κόκκινα και επώδυνα στην ανάρρωση (ιδιαίτερα σε συνθήκες κρύες και υγρές, και πιθανότατα μόνο στις άκρες των δακτύλων στην αρχή). Ζητήστε ιατρική συμβουλή αμέσως εάν νιώσετε αυτά τα συμπτώματα.

ΜΕΙΩΣΗ ΔΟΝΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΘΟΥΡΒΟΥ

Για να μειωθεί η επίδραση της εκπομπής θορύβου και κραδασμών, περιορίστε το χρόνο λειτουργίας, χρησιμοποιήστε χαμηλή δόνηση και λειτουργίες χαμηλού θορύβου, καθώς και να χρησιμοποιήσετε προστατευτικό εξοπλισμό. Λάβετε υπόψη τα ακόλουθα σημεία για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο από την έκθεση σε κραδασμούς και θόρυβο:

1. Χρησιμοποιείτε το προϊόν σύμφωνα με το σχεδιασμό του και με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σε καλή κατάσταση και καλά διατηρημένο.
- Χρησιμοποιήστε τα σωστά εξαρτήματα για το προϊόν και βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση.
- Κρατήστε σφικτά την λαβή της συσκευής.
- Συντηρείτε την συσκευή σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και να διατηρήσετε επαρκώς την λίπανση όπου επιβάλλεται.
- Σχεδιάστε το πρόγραμμα εργασίας σας κατάλληλα ώστε να μην είστε εκτεθειμένοι πολύ ώρα σε εργασίες με έντονες δονήσεις.

ΕΚΤΑΚΤΗ ΑΝΑΓΚΗ

Εξεικωθηθείτε με τη χρήση της συσκευής με το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Απομνημονεύστε τις οδηγίες ασφαλείας και να τις ακολουθήσετε κατά γράμμα. Αυτό θα βοηθήσει στην πρόληψη κινδύνων.

- Να είστε πάντοτε σε εγρήγορση όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, ώστε να μπορείτε να αναγνωρίσετε και να χειριστείτε τους κινδύνους μόλις εμφανιστούν. Η γρήγορη παρέμβαση μπορεί να αποτρέψει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα εάν υπάρχουν δυσλειτουργίες. Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο προσωπικό και να επισκευαστεί, εάν είναι απαραίτητο, προτού το τοποθετήσετε σε λειτουργία ξανά.

ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμα και αν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σύμφωνα με όλες τις απαιτήσεις ασφαλείας, οι πιθανοί κίνδυνοι τραυματισμού και ζημιές παραμένουν. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορούν να προκύψουν σε σχέση με το σχεδιασμό αυτού του προϊόντος:

- Προβλήματα υγείας που οφείλονται στους κραδασμούς όταν το προϊόν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα ή δεν διατηρείται σωστά.
- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές λόγω θραύσης αζεσοϋρ ή την από την ξαφνική κρούση κρυφών αντικειμένων κατά τη χρήση.
- Κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών από τα αντικείμενα λόγω χρήσης της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν παράγει ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του! Αυτό μπορεί να παρεβάλλει σε ορισμένες περιπτώσεις με ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε άτομα με ιατρική εμφυτεύματα να συμβουλευούνται το γιατρό τους και το κατασκευαστή ιατρικών εμφυτευμάτων πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- **Σιγουρευτείτε πως ο διακόπτης λειτουργίας είναι στην θέση OFF πριν τοποθετήσετε την μπαταρία.** Τοποθετώντας την μπαταρία σε συσκευές που έχουν τον διακόπτη στην θέση ON μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο την αυθεντική μπαταρία της συσκευής.** Η χρήση οποιαδήποτε άλλης μπατα-

ρίας μπορεί να οδηγήσει σε ενδεχόμενο τραυματισμό και φωτιά.

- **Μην ανοίγετε την μπαταρία. Κίνδυνος βραχυκυκλώματος.**
- **Προστατέψτε την μπαταρία από την έκθεση σε έντονη θερμότητα (όπως απευθείας έκθεση στον ήλιο και την φωτιά) νερό και υγρασία. Κίνδυνος έκρηξης.**
- **Σε περίπτωση ζημιών και μη ορθής χρήσης της μπαταρίας μπορεί να υπάρξει εκπομπή ατμών. Αερίστε την περιοχή και αναζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση ερεθισμού.** Οι ατμοί μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς στο αναπνευστικό σύστημα.
- **Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο με το αντίστοιχο προϊόν/ομάδα προϊόντος.** Αυτό αρκεί για να προστατευτεί η μπαταρία απέναντι σε ενδεχόμενη επικίνδυνη υπερφόρτωση.
- **Η μπαταρία μπορεί να καταστραφεί από αιχμηρά αντικείμενα όπως καρφιά ή κατσαβίδια ή από εξωτερική άσκηση δύναμης.** Μπορεί να προκληθεί ένα εσωτερικό βραχυκύκλωμα με αποτέλεσμα την ανάφλεξη, την εμφάνιση καπνού, την έκρηξη ή την υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- **Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Αποθηκεύστε και χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ -20°C και 45°C . Για παράδειγμα, μην αφήνετε την μπαταρία εντός σταθμευμένου αυτοκινήτου κατά την διάρκεια του καλοκαιριού. Σποραδικά καθαρίστε τους αεραγωγούς και τις επαφές της μπαταρίας χρησιμοποιώντας μαλακό, καθαρό και στεγνό πανέλο.
- Αν η μπαταρία αδειάσει και η συσκευή απενεργοποιηθεί αυτόματα, μην προσπαθείτε να την απενεργοποιήσετε με το κουμπί ON/OFF.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- **Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Αμείλιες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
- **Αυτή η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για χρήση από παιδιά ή ενήλικες με περιορισμένες φυσικές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας στην χρήση ή έλλειψη γνώσης στην χρήση. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένη φυσική ή νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας στη χρήση ή γνώση στη χρήση μόνο εάν υπάρχει η σωστή επιτήρηση ή έχει γίνει ενημέρωση για την ορθή χρήση της συσκευής με έναν ασφαλή τρόπο και αφού έχει γίνει υποδείξη όλων των κινδύνων που μπορεί να προκύψουν. Τα παιδιά δεν μπορούν να παίξουν με την συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς ορθή επιτήρηση.**
- **Να φορτίζετε η μπαταρία ιόντων λίθου με χωρητικότητα 5 Ah (B25X20 στοιχεία μπαταρίας ιόντων λίθου) όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο οδηγιών.** Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- **Η μπαταρία και ο φορτιστής πρέπει να τοποθετούνται σε καλά αεριζόμενο χώρο.**

- ▶ **Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος καταστραφεί, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό για να αποφευχθεί κάθε ενδεχόμενος κίνδυνος.**
- ▶ **Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή κοντά ή πάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες (όπως χαρτί, πλαστικά κ.α.).** Η θερμοότητα του φορτιστή κατά την διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- ▶ **Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς του φορτιστή.** Διαφορετικά ο φορτιστής μπορεί να υπερθερμανθεί και να σταματήσει να λειτουργεί κανονικά.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΕΝΔΕΔΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το προϊόν προορίζεται για κοπή φρακτών και θάμνων σε οικιακούς κήπους. Θα πρέπει να τηρείται η μέγιστη ικανότητα κοπής της συσκευής. Να μην υπερβαίνετε τη δηλωμένη μέγιστη ικανότητα κοπής της συσκευής. Η χρήση αυτού του προϊόντος σε περίπτωση βροχής ή υγρού περιβάλλοντος απαγορεύεται. Για λόγους ασφαλείας είναι απαραίτητο να διαβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από την πρώτη φορά χρήσης και να τηρείτε όλες τις οδηγίες. Αυτό το προϊόν προορίζεται για ιδιωτική οικιακή χρήση μόνο, όχι για οποιαδήποτε εμπορική χρήση. Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς που περιγράφονται.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κωδικός Είδους	42 406	
Μοντέλο	BHT 60/40V PLUS	
Ονομαστική Τάση	V	36 (40max)
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min ⁻¹	3.500
Μήκος κοπής	mm	500
Μήκος λάμας	mm	600
Πάχος λάμας	mm	1,7
Άνοιγμα δοντιών	mm	28
Χρόνος λειτουργίας	min	120
Χρόνος λειτουργίας χωρίς φορτίο	min	150
Βάρος	Kg	3,3
Μοντέλο μπαταρίας (δεν περιλαμβάνεται)	BLi 40V/5.0Ah	
Μοντέλο φορτιστή (δεν περιλαμβάνεται)	CH 40V/2A	

Τιμές εκπομπής θορύβου, υπολογισμένες κατά EN 60745-1, 60742-2-15

Η χαρακτηριστική στάθμη θορύβου του μηχανήματος εξακριβώθηκε σύμφωνα με την καμπύλη A και ανέρχεται σε:

Στάθμη ακουστικής πίεσης	dB(A)	77,11
Στάθμη ακουστικής ισχύος	dB(A)	96
Ανασφάλεια K	dB	3

Οι συνολικές τιμές κραδασμών a_h (άθροισμα ανυσμάτων τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K εξακριβώθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-1, 60742-2-15

Επίπεδο δόνησης:

$a_{h,HD}$	m/s ²	1,624
K	m/s ²	1,5

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Λεπίδα
2. Μπροστινός προφυλακτήρας
3. Μπροστινή λαβή
4. Διακόπτης ασφαλείας
5. Σκανδάλη
6. Πίσω λαβή
7. Προστατευτικό λεπίδας
8. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ ΛΕΠΙΔΑΣ

Ελέγξτε το εξάρτημα κοπής. Αφαιρέστε τον προφυλακτήρα λεπίδας (7) πριν τη χρήση και μην χρησιμοποιείτε ποτέ πτερύγια που είναι ραγισμένα ή κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι σε τέλεια κατάσταση λειτουργίας και όλα τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφικτά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ / ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (B)

Σημείωση: Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την πρώτη χρήση. Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, σύρετε την στο πίσω μέρος του ψαλιδιού μορντούρας μέχρι να ακουστεί ένα "κλικ". Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως τοποθετημένη και κλειδωμένη σε θέση. Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (8) και αφαιρέστε την μπαταρία από το ψαλίδι μορντούρας. Αυτός είναι και ο τρόπος εισαγωγής και αφαίρεσης της μπαταρίας από τον φορτιστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Να μην τοποθετείτε ή αφαιρείτε την μπαταρία ενώ η σκανδάλη ενεργοποίησης είναι πατημένη ή η λεπίδα βρίσκεται σε κίνηση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΨΑΛΙΔΙΟΥ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΑΣ

Πριν ξεκινήσετε το ψαλίδι μορντούρας, ελέγξτε ότι οι διακόπτες σκανδάλης και οι διακόπτες ασφαλείας κινούνται ελεύθερα, επιστρέφοντας αυτόματα στην αρχική τους θέση. Ελέγξτε επίσης ότι οι

αεραγωγού φύξης είναι καθαροί και ελεύθεροι από μικροαντικείμενα και ότι τόσο στο μπροστινό όσο και στο πίσω μέρος οι λαβές είναι καθαρές και στεγνές. Αφού βεβαιωθείτε ότι το ψαλίδι μπορντούρας δεν εμφανίζει συμπτώματα βλάβης και η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως, είστε έτοιμοι για να αρχίσετε τις εργασίες σας.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Το ψαλίδι μπορντούρας είναι εξοπλισμένο με διπλό διακόπτης ασφαλείας. Για να ενεργοποιήσετε το μηχανήμα πρέπει να πιέσετε τόσο την ασφάλεια της μπροστινής λαβή **(3)** όσο και την σκανδάλη της πίσω λαβής **(5)** ταυτόχρονα. Να κρατάτε πάντα το το ψαλίδι μπορντούρας με τα δύο χέρια **(C)** κατά τη λειτουργία. Για να σταματήσετε το μηχανήμα απελευθερώστε την μπροστινή ασφάλεια **(3)** ή τη σκανδάλη της πίσω λαβής **(5)**.

ΚΟΠΗ (B, E)

1. Κόψτε και αφαιρέστε τα κλαδιά που υπερβαίνουν την δυνατότητα κοπής αυτού του προϊόντος χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο εργαλείο πριν από τη λειτουργία του ψαλιδιού μπορντούρας.
2. Κρατάτε πάντα το προϊόν σταθερά και με τα δύο χέρια από την μπροστινή και την πίσω λαβή **(B)**. Ποτέ να μην χειριστείτε αυτό το προϊόν χρησιμοποιώντας μόνο ένα χέρι.
3. Μη βιαστείτε και μην επιχειρήσετε να κόψετε απευθείας μια μεγάλη επιφάνεια συνεχόμενα.
4. Αρχικά κόψτε και από τις δύο πλευρές του θάμνου από τα κάτω προς τα επάνω. Αυτό θα αποτρέψει οποιοδήποτε από τα κλαδιά που πέφτουν να μπλεχτούν με τα κλαδιά που είναι να κοπούν.
5. Μετά την κοπή των 2 πλευρών προχωρήστε προς την κορυφή του θάμνου. Προσπαθήστε να διατηρήσετε το μηχανήμα σε γωνία περίπου 15° προς την επιφάνεια κοπής **(E)**.
6. Κατά την κοπή μεγάλων φρακτών, έχοντας την επιφάνεια κοπής σε οπτική επαφή, μετακινήστε την λεπίδα κοπής ελαφρά μέσα στον χώρο κοπής με μια σαρωτική κίνηση, ακολουθώντας το σχήμα του φράκτη ή του θάμνου. Μια ελαφριά κλίση προς τα κάτω της λεπίδας προς την κατεύθυνση της κίνησης συνιστάται για βέλτιστη απόδοση κοπής.
7. Κόψτε σε διάφορα μικρότερα στάδια εάν η περιοχή που είναι προς κόψιμο είναι ιδιαίτερα μεγάλη για να πετύχετε ένα καλύτερο αποτέλεσμα. Τα μικρότερα κλαδιά διευκολύνουν την λιπασματοποίηση.
8. Να λιπαίνετε τις εσωτερικές επιφάνειες της λεπίδας εάν η συσκευή κοπής υπερθερμαίνεται κατά τη λειτουργία **(D)**.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτή η εργασία πρέπει να διενεργείται μόνο όταν οι λεπίδες είναι ακίνητες και η συσκευή είναι κλειστή!

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ

1. Απενεργοποιήστε το προϊόν, αφαιρέστε την μπαταρία και αφήστε τα να κρυώσουν.
2. Ελέγξτε καθαρίστε και αποθηκεύστε την συσκευή όπως αναγράφεται στην συνέχεια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Βουρτσίστε ή φυσήξτε για να διώξετε την σκόνη ή τα ελαφρά απορρίμματα από τους αεραγωγούς χρησιμοποιώντας συμπιεσμένο αέρα ή σκούπα. Να διατηρείτε τους αεραγωγούς καθαρούς χωρίς σκόνη ή άλλα αντικείμενα. Να μην βρέξετε, πιτσιλίσετε ή βυθίσετε τους αεραγωγούς στο νερό.
2. Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής και τα πλαστικά της με ένα υγρό απαλό, ύφασμα. Μην χρησιμοποιείται διαλυτικά, απορρυπαντικά στο πλαστικό περίβλημα ή στα πλαστικά μέρη της συσκευής. Ορισμένα οικιακά καθαριστικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά ή και ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Ανακυκλώστε τις πρώτες ύλες αντί να απορρίψετε ως απόβλητα. Το εργαλείο, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να ταξινομούνται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Τα πλαστικά εξαρτήματα φέρουν ετικέτα για ταξινόμηση ανακύκλωσης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς, που ισχύουν από την ημερομηνία αγοράς από τον πρώτο χρήστη. Οι ζημιές που οφείλονται στην φυσιολογική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλο χειρισμό εξαιρούνται από την εγγύηση. Σε περίπτωση απαίτησης, στείλτε το εργαλείο, πλήρως συναρμολογημένο, στον αντιπρόσωπό σας ή στο εξουσιοδοτημένο σέρβις για ηλεκτρικά εργαλεία.

SRPSKI

OPŠTA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za budućnost.

Pojam upotrebljen u upozorenjima „električni alat“ odnosi se na električne alate sa radom na mreži (sa mrežnim kablom) i na električne alate sa radom na akumulator (bez mrežnog).

SIGURNOST NA RADNOM MESTU

- ▶ **Držite Vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.** Električni alati prave varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Prilikom rada možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici.** Utikač nesme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem. Ne promenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- ▶ **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao cevi, grejanja, šporet i rashladni ormani.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je Vaše telo uzemljeno.
- ▶ **Držite aparat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ▶ **Ne nosite električni alat za kabl, ne vešajte ga ili ne izvlačite ga iz utičnice.** Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštarih ivica ili delova aparata koji se pokreću. Oštećeni ili uvrnuti kablovi povećavaju rizik električnog udara.
- ▶ **Ako sa električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za spoljnu upotrebu.** Upotreba produžnog kabla uzemljenog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- ▶ **Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru.** Upotreba prekidača strujne zaštite pri kvaru smanjuje rizik od električnog udara.

SIGURNOST OSOBLJA

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa Vašim električnim alatom.** Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može voditi ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klizu, zaštitni šlem ili zaštitu za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuju rizik od povreda.

- ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili aparat uključen priključujete na struju, može ovo voditi nesrećama.
- ▶ **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što uključite električni alat.** Neki alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu aparata, može voditi nesrećama.
- ▶ **Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobri- nite se uvek da stabilno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu.** Na taj način možete bolje kontrolisati električni alat u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova.** Opušteno odelo, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti rotirajući delovi.
- ▶ **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.

BRIŽLJIVA UPOTREBA I OPHODJENJE SA ELEKTRIČNIM ALATIMA

- ▶ **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte za Vaš posao električni alat odredjen za to.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ **Ne koristite nikakav električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popraviti.
- ▶ **Izvcite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator pre nego što preduzmete podešavanja na aparatu, promenu delova pribora ili ostavite aparat.** Ova mera opreza sprečava nenamernan start električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan doma dece.** Ne dozvoljavajte korišćenje aparata osobama koje ne poznaju aparat ili nisu pročitale ova uputstva. Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.
- ▶ **Održavajte brižljivo električni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i ne „lepe“, da li su delovi polomljeni ili su tako oštećeni da je oštećena funkcija električnog alata. Popravite ove oštećene delove pre upotrebe.** Mnoge nesreće imaju svoje uzroke u loše održavanim električnim alatima.
- ▶ **Održavajte alate za sećenja oštre i čiste.** Brižljivo održavani alati za sećenja sa oštirim ivicama manje „slepljuju“ i lakše se vode.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umecu itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** Upotreba električnih alata za druge namene koje nisu predviđene, može voditi opasnim situacijama.

BRIŽLJIVO OPHODJENJE I KORIŠĆENJE APARATA SA AKUMULATOROM

- ▶ **Punite akumulator samo u aparatima za punjenje koje propisuje proizvođač.** Za aparat za punjenje koji je pogodan za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od požara, ako se upotrebljava sa drugim akumulatorom.
- ▶ **Upotrebjavajte samo za to predviđene akumulatora u električnim alatima.** Upotreba drugih akumulatora može voditi povredama i opasnosti od požara.
- ▶ **Držite ne korišćen akumulator podalje od kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu prouzrokovati premošćavanje kontakata.** Kratak spoj izmedju kontakata akumulatora može imati za posledicu zagorevanje ili vatru.
- ▶ **Kod pogrešne primene može izaći tečnost iz akumulatora.** Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dodje u dodir sa očima, potražite i lekarsku pomoć dodatno. Tečnost akumulatora koja može izaći napolje može voditi nadražajima kože ili opekotinama.

SERVISI

Neka Vam Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Tako se obezbeđuje, da ostane sačuvana sigurnost aparata.

SIGURNOSNA UPUTSTVA ZA MAKAZE ZA ŽIVICU

- ▶ **Držite Vaše sve delove tela dalje od noža za sečenje.** Ne pokušavajte, da sa noževima u radu uklanjate materijal koji se seče ili da držite materijal koji treba seći. Uklanjajte zaglavljeni materijal za sečenje samo sa isključenim uređajem. Momenat nepažnje pri korišćenju makaza za živicu može uticati na teške povrede.
- ▶ **Nosite makaze za živicu za dršku u motorom koji stoji.** Pri transportu ili čuvanju makaza za živicu uvek navucite zaštitni poklopac. Brižljivo ophodjenje sa uređajem smanjuje opasnost od povreda od noža.
- ▶ **Držite električni alat samo za izolovane drške, pošto noževi mogu doći u dodir sa skrivenim vodovima struja.** Kontakt noža sa vodom koji provodi napon može staviti pod napon metalne delove uređaja i uticati na električni udar.
- ▶ **Pre rada proverite živu ogradu na strana tela, npr. žičane ograde.** Pazite da uređaj za rezanje ne dođe u dodir sa žicom ili drugim metalnim predmetima.
- ▶ **Trimer za živu ogradu držite pravilno, npr. sa obe ruke ako postoje dve ručke.** Gubitak kontrole može da dovede do telesne povrede.

DODATNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

- ▶ **Ruke i stopala uvek držite dalje od uređaja za rezanje, a posebno kada uključujete proizvod.**
- ▶ **Ne pokušavajte da hvatate ili uklanjate noževe trimera dok proizvod radi.** Noževe trimera uklanjajte samo kada je proizvod isključen ili odvojen od električnog napajanja.
- ▶ **Nikada nemojte držati proizvod za štitnik.**

- ▶ **Uvek pazite na bezbedan i siguran radni položaj tokom korišćenja proizvoda.**
- ▶ **Nikada nemojte da koristite proizvod dok stojite na stepenicama ili merdevinama.** Nemojte da radite preko visine ramena.
- ▶ **Pre upotrebe proizvoda uvek proverite da li je isporučen prednji štitnik postavljen.** Nikada ne pokušavajte da koristite nepotpun proizvod ili onaj koji je opremljen neovlašćenom izmenom.
- ▶ **Redovno proveravajte da li je uređaj za rezanje oštećen, a u slučaju da je oštećen odmah ga popravite.**
- ▶ **Nemojte da preopterećujete proizvod.**
- ▶ **Odmah proverite ako proizvod počne neuobičajeno da vibrira.** Prekomerne vibracije mogu dovesti do povrede.
- ▶ **Isključite proizvod ako se uređaj za rezanje blokira.** Isključite ga sa električnog napajanja (tj. izvadite bateriju), a zatim uklonite blokadu. Pre nego što proizvod ponovo koristite, pregledajte da li uređaj za rezanje ima oštećenja.
- ▶ **Pratite uputstva za održavanje i popravku ovog proizvoda.** Nikada nemojte obavljati neke modifikacije proizvoda. Informacije o održavanju i popravci se nalaze u ovom uputstvu za upotrebu.
- ▶ **Naučite kako da brzo zaustavite proizvod u hitnim slučajevima.**
- ▶ **Ne izlažite proizvod kiši.** Nemojte da rukujete proizvodom na vlažnoj živoj ogradi.
- ▶ **Proizvod koristite samo danju ili pri dobrom veštačkom svetlu.**
- ▶ **Dugotrajno korišćenje proizvoda izlaže korisnika vibracijama koje mogu dovesti do niza stanja, koja su zajednički poznata kao sindrom vibracije šake i ruke (HAVS), npr. prsti postaju beli; kao i specifičnih bolesti kao što je sindrom karpalnog tunela.**
 - Da biste smanjili ovaj rizik prilikom korišćenja proizvoda, uvek nosite zaštitne rukavice i održavajte ruke toplim.
 - Simptomi HAVS-a uključuju bilo koju kombinaciju sledećih stanja: Trnci i utrnulost u prstima; nemogućnost pravilnog osećaja predmeta; gubitak snage u rukama; prsti su beli (bledi), a pri oporavku postaju crveni i bolni (posebno u hladnim i vlažnim vremenskim uslovima i verovatno prvo samo na vrhovima prstiju). Ako osetite takve simptome, odmah potražite savet lekara.

SMANJENJE VIBRACIJA I BUKE

Da biste smanjili uticaj emisije buke i vibracija, ograničite vreme rada, koristite režime rada sa niskim vibracijama i niskim nivoom buke i nosite ličnu zaštitnu opremu.

Uzmite u obzir sledeće tačke da biste smanjili rizike od izlaganja vibracijama i buci:

1. Koristite proizvod samo prema njegovoj nameni i ovom uputstvu.
2. Pobrinite se da proizvod bude u dobrom stanju ili dobro održavan.
3. Koristite ispravan pribor/nastavke za proizvod i proverite da li su u dobrom stanju.
4. Čvrsto držite ručke/površinu rukohvata.
5. Održavajte ovaj proizvod u skladu sa ovim uputstvom i održavajte ga dobro podmazanim (gde

je potrebno).

- Planirajte svoj raspored rada tako da nijedan alat jakih vibracija ne koristite u dužem vremenskom periodu.

HITNI SLUČAJEVI

Upoznajte se sa korišćenjem ovog proizvoda putem ovog uputstva za upotrebu. Zapamtite bezbednosne smernice i doslovno postupajte po njima. To će pomoći da sprečite rizike i opasnosti.

- Uvek budite na oprezu kada koristite ovaj proizvod da biste na vreme mogli prepoznati i baviti se rizicima. Brza intervencija može sprečiti ozbiljnu povredu i oštećenje imovine.
- Isključite i odvojite od električnog napajanja u slučaju (tj. izvadite bateriju) da postoje neke nepravilnosti. Ako je potrebno, neka proizvod proveri i popravi kvalifikovani stručnjak pre nego što ga ponovo pustite u rad.

PREOSTALI RIZICI

Čak i kada ovim proizvodom rukujete u skladu sa svim bezbednosnim zahtevima, ostaju potencijalni rizici od povrede i oštećenja. U vezi sa strukturom i dizajnom ovog proizvoda mogu da nastanu sledeće opasnosti:

- Zdravstveni problemi koji proističu iz emisije vibracija ako se proizvod koristi tokom dužeg vremenskog perioda ili nije adekvatno korišćen i pravilno održavan.
- Povrede i oštećenje imovine zbog slomljenog pribora ili iznenadnog udara skrivenih predmeta tokom korišćenja.
- Opasnost od povrede i oštećenja imovine izazvane letećim predmetima.

UPOZORENJE! Ovaj proizvod stvara elektromagnetno polje tokom rada! Ovo polje pod određenim okolnostima može da ometa aktivne ili pasivne medicinske implantate! Da biste smanjili rizik od ozbiljne ili fatalne povrede, preporučujemo osobama sa medicinskim implantima da pre uključivanja ovog proizvoda konsultuju svog lekara i proizvođača medicinskog implanta!

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJU

- ▶ **Uverite se da je prekidač u isključenom položaju pre nego što postavite bateriju.** Postavljanje baterije u uređaje sa uključenim prekidačem može da dovede do nezgoda.
- ▶ **Koristite samo originalnu bateriju sa ovim uređajem.** Upotreba bilo koje druge baterije može dovesti do rizika od povreda i požara.
- ▶ **Ne otvarajte bateriju.** Opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Zaštitite bateriju od toplote (npr. od dužeg izlaganja intenzivnoj sunčevoj svetlosti i vatre), vode i vlage.** Opasnost od eksplozije.
- ▶ **U slučaju oštećenja i nepravilne upotrebe baterije, može doći do pojave isparenja. Provetrite prostor i potražite medicinsku pomoć u slučaju problema.** Isparenja mogu da iritiraju respiratorni sistem.
- ▶ **Ovu bateriju koristite samo sa ovim proizvodom i/ili familijom proizvoda.** Ova mera štiti bateriju od opasnog preopterećenja.
- ▶ **Baterija se može oštetiti šiljatim predmetima,**

kao što su ekseri ili odvijači, ili delovanjem veće sile. Može doći do internog kratkog spoja usled čega se baterija može zapaliti, zadimiti, eksplodirati ili pregrejati.

- ▶ **Nemojte da kratkospajate bateriju.** Postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ **Bateriju čuvajte i koristite samo u opsegu temperature od -20°C do 45°C.** Na primer, nemojte leti da ostavljate bateriju u automobilu. Mekom, čistom i suvom četkom povremeno očistite ventilacione otvore i kontakte baterije.
- ▶ **Ako je baterija ispražnjena i proizvod se automatski isključio, nemojte da pritisunate prekidač za uključivanje/isključivanje.**

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA PUNJAČ BATERIJE

Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

- ▶ **Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste deca i osobe sa fičkim, senzornim i mentalnim ograničenjima, ili osobe kojima nedostaje iskustvo ili znanje. Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatak iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva za upotrebu uređaja na bezbedan način i razumeju povezane opasnosti.** Deca se ne smeju igrati sa ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- ▶ **Dozvoljeno je puniti samo litijum-jonsku punjivu bateriju kapaciteta 5 Ah (B25x20 litijum-jonskih ćelija), kao što je navedeno u ovom uputstvu za rad. Nemojte puniti nepunjive baterije.**
- ▶ **Baterija i punjač moraju biti postavljeni u dobro provetrenom prostoru.**
- ▶ **Ako se kabl za napajanje ošteti, mora da ga zameni proizvođač, njegov servis ili slično kvalifikovano lice da bi se izbegla opasnost.**
- ▶ **Nemojte da uključujete punjač baterija na lako zapaljivim površinama (npr. papir, tekstil itd.) ili u sličnim okruženjima.** Zagrevanje punjača baterija tokom procesa punjenja može da predstavlja opasnost od požara.
- ▶ **Nemojte da prekrivate ventilacione otvore punjača baterija.** U suprotnom, punjač baterija može da se pregreje i više neće raditi kako treba.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

NAMENA

Ovaj proizvod je namenjen za rezanje i podrezivanje živih ograda, žbunja i grmlja u kućnim baštama. Maksimalni kapacitet rezanja se mora poštovati. Nemojte da režete grane koje premašuju navedeni maksimalni kapacitet. Korišćenje ovog proizvoda u slučaju kiše ili vlažnog okruženja nije dozvoljeno. Zbog bezbednosnih razloga, od ključnog je značaja da pre prvog korišćenja pročitate celo uputstvo za upotrebu i da se pridržavate svih uputstava u njemu. Ovaj proizvod je namenjen isključivo za privatnu upotrebu u domaćinstvu, ne za neku komercijalnu upotrebu. Ne sme se koristiti za neke druge svrhe od onih koje su opisane.

TEHNIČKI PODACI		
Br. art.	42 406	
Model	BHT 60/40V PLUS	
Nominalni napon	V	36 (40max)
Brzina bez opterećenja	min ⁻¹	3.500
Dužina rezanja	mm	500
Dužina noža	mm	600
Debljina noža	mm	1,7
Razmak zubaca	mm	28
Vreme rada	min	120
Vreme rada bez opterećenja	min	150
Težina	Kg	3,3
Model baterije (nije uključen)	BLi 40V/5.0Ah	
Model punjača (nije uključen)	CH 40V/2A	
Vrednosti emisije šumova se određuju u skladu sa EN 60745-1, 60742-2-15		
A-vrednovan nivo šumova uređaja iznosi tipično		
Nivo zvučnog pritiska	dB(A)	77,11
Nivo zvučne snage	dB(A)	96
Nesigurnost K	dB	3
Ukupne vrednosti vibracija a_h (zbir vektora tri pravca) i nesigurnost K su dobijeni prema EN 60745-1, 60742-2-15		
Nivo vibracija:		
a _{h,HD}	m/s ²	1,624
K	m/s ²	1,5

OZNAKA

1. Nož
2. Prednji štitnik
3. Prednja ručka
4. Sigurnosni prekidač
5. Okidač
6. Zadnja ručka
7. Štitnik noža
8. Taster za oslobađanje baterije

UKLANJANJE ŠTITNIKA NOŽA

Proverite nastavak za rezanje. Pre korišćenja uklonite štitnik noža (7) i nikada nemojte da koristite noževе koji su tupi, napukli ili oštećeni. Proverite da li je uređaj u savršenom stanju i da li su sve navrtke i zavrtnji zategnuti.

POSTAVLJANJE/UKLANJANJE BATERIJE (B)

Napomena: Napunite bateriju pre prve upotrebe. Da biste postavili bateriju, gurnite je sa zadnje

strane dok ne začujete „klik“. Pobrinite se da baterija bude u potpunosti umetnuta i završena na mesto. Za uklanjanje baterije, pritisnite dugme za oslobađanje (8) i izvadite je.

UPOZORENJE! Nemojte da postavljate niti uklanjate bateriju dok je okidač pritisnut ili dok je nož u pokretu.

RAD

PRIPREMA TRIMERA ZA ŽIVU OGRADU

Pre pokretanja trimera za živu ogradu, proverite da li se okidni prekidači i sigurnosni prekidači slobodno kreću, automatski i brzo vraćaju nakon otpuštanja. Takođe proverite da ventilacioni otvori za hlađenje nisu blokirani i da su i prednja i zadnja ručka čiste i suve.

Nakon što se uverite da trimer za živu ogradu ne pokazuje nikakve znakove oštećenja i da je baterija napunjena do kraja, spremni ste za početak podrezivanja živih ograda.

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE TRIMERA ZA ŽIVU OGRADU

Trimer za živu ogradu ima sigurnosni prekidač koji se aktivira sa dve ruke. Da biste uključili uređaj, morate istovremeno da pritisnete sigurnosni prekidač na prednjoj ručki (3) i okidni prekidač na zadnjoj ručki (5).

Uvek držite trimer za živu ogradu sa obe ruke (B) tokom rada. Da biste zaustavili mašinu, otpustite na prednjoj ručki (3) sigurnosni prekidač ili na zadnjoj ručki okidni (5) prekidač.

PODREZIVANJE (B, E)

1. Pre rada, odgovarajućim makazama odrežite i uklonite grane koje premašuju kapacitet rezanja ovog proizvoda.
2. Uvek čvrsto držite proizvod sa obe ruke na prednjoj ručki i zadnjoj ručki (B). Nikada nemojte da rukujete ovim proizvodom samo jednom rukom.
3. Nemojte da žurite i ne pokušavajte da odrežete previše jednim pokretom uređaja za rezanje.
4. Prvo režite sa obe strane, od donjeg dela prema vrhu. To će sprečiti da neki odresci padnu na putanju područja koje tek treba rezati.
5. Nakon rezanja sa strane, nastavite prema vrhu. Potrudite se da uređaj za rezanje držite pod uglom od približno 15° u odnosu na površinu rezanja (E).
6. Kada režete široke žive ograde sa vidnim područjem rezanja, nož za rezanje lagano pomerajte kroz površinu rezanja u zamahu, prateći oblik žive ograde ili grmlja. Za optimalne performanse rezanja preporučuje se blago naginjanje noža za rezanje nadole u pravcu pokreta.
7. Režite u više faza ako je područje koje se reže posebno dugo da bi se postigao bolji rezultat; kraći odresci će omogućiti lako kompostiranje.
8. Podmažite unutrašnje površine noža ako se uređaj za rezanje pregreva tokom rada (D).

UPOZORENJE! Ova aktivnost može da se obavi samo kada su noževi zaustavljeni i proizvod isključen!

NAKON UPOTREBE

1. Isključite proizvod, uklonite bateriju i sačekajte da se ohladi.
2. Proizvod proverite, očistite i skladištite kao što je opisano u nastavku.

ODRŽAVANJE

1. Isčetkajte ili izduvajte prašinu i otpatke iz ventilacionih otvora koristeći komprimovani vazduh ili usisivač. Ventilacione otvore održavajte čistim, bez prepreka, prašine i otpadaka. Nemojte da prskate, perete niti da potapate ventilacione otvore u vodu.
2. Obrišite kućište i plastične komponente koristeći meku, vlažnu krpu. Nemojte da koristite jake rastvarače ili deterdžente na plastičnom kućištu ili plastičnim komponentama. Određena sredstva za čišćenje u domaćinstvu mogu da dovedu do oštećenja ili strujnog udara.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Reciklirajte sirovine umesto odlaganja na otpad. Mašinu, pribor i ambalažu treba razvrstati za ekološku reciklažu. Plastične komponente su označene za kategorizovanu reciklažu.

GARANCIJA

Za ovaj proizvod se daje garancija u skladu sa zakonskim/lokalnim propisima i ona važi od datuma kupovine od strane prvog korisnika. Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju i trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju biće isključena iz garancije. U slučaju reklamacije, pošaljite mašinu, kompletno sastavljenu, vašem prodavcu ili servisnom centru za električne alate.

HRVATSKI**OPĆE SIGURNOSNE UPUTE ZA ELEKTRIČNI UREĐAJ**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepridržavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

Nepridržavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda. Sačuvajte sva upozorenja i upute za svaku buduću upotrebu. Izraz "električni uređaj", koji se koristi u upozorenjima, se odnosi na električne uređaje koji rade na električnu energiju (uz pomoć električnog kabela) kao i na električne uređaje koji rade uz pomoć baterije (bez električnog kabela).

SIGURNOST RADNOG PROSTORA

- ▶ **Održavajte prostor u kojem radite čistim i dobro osvijetljenim.** Nuredna i tamna mjesta za rad mogu uzrokovati nesreće.
- ▶ **Ne koristite električni uređaj u eksplozivnom okruženju, u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni uređaji stvaraju iskre koje može zapaliti prašinu ili pare.
- ▶ **Kada koristite električni uređaj djecu i druge osobe držite na sigurnoj udaljenosti od njega.** U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

SIGURNOST OD ELEKTRIČNE STRUJE

- ▶ **Utikač na kabelu električnog uređaja mora odgovarati utičnici. Ni u kojem slučaju ne mijenjajte utikač. Utikače s adapterom nemojte koristiti u kombinaciji s uzemljenim električnim uređajima.** Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijača tijela, štednjaci ili hladnjaci.** Ako je vaše tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ne koristite električni kabel za prenošenje ili povlačenje alata kao ni za isključivanje utikača iz utičnice. Držite kabel podalje od pretjerane topline, oštih rubova i/ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani električni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Kada s električnim uređajem radite na otvorenom, koristite produžne kabele pogodne za vanjsku uporabu.** Uporaba kabela pogodnih za vanjsku uporabu smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ukoliko nije moguće izbjeći uporabu električnog uređaja u vlažnoj sredini, koristite zaštitnu strujnu sklopku FI/RCD.** Uporaba zaštitne strujne sklopke smanjuje opasnost od strujnog udara.

OSOBNA SIGURNOST

- ▶ **Uvijek budite na oprezu, pazite šta radite i uređaj koristite razumno.** Ne koristite električni uređaj kad ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje prilikom rukovanja električnim uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- ▶ **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.** Kad koristite odgovarajuću zaštitnu opremu, kao što su maska za zaštitu od prašine, zaštitne cipele protiv klizanja, zaštitnu kacigu ili čepečice za zaštitu sluha, ovisno o vrsti električnog alata s kojim radite, smanjujete mogućnost ozljede.
- ▶ **Spriječite nenamjerno uključivanje uređaja. Prije nego što priključite uređaj na izvor napajanja i/ili bateriju, uvjerite se da je prekidač električnog uređaja u položaju „isključeno“ , a isto to učinite prilikom uzimanja ili prenošenja aparata.** Prenošenjem električnog uređaja s prstom na prekidaču ili spajanjem uređaja na izvor struje dok je prekidač uređaja u položaju ON, povećavate opasnost od ozljeda.
- ▶ **Prije uključivanja električnih uređaja uklonite s njih uređaje za podešavanje ili ključeve.** Ostavljanje uređaja ili ključa na rotirajućem dijelu električnog uređaja može dovesti do ozljeda.
- ▶ **Ne precjenjujte vlastite sposobnosti.** Vodite računa da vam tijelo ima siguran oslonac i stalno održavajte ravnotežu. To omogućuje bolju kontrolu električnog uređaja u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit.** Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- ▶ **Ako je omogućeno priključivanje uređaja za usisavanje ili uklanjanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za usisavanje prašine može smanjiti opasnost koja može biti uzrokovana prašinom.

BRILJIVA UPOTREBA I KORIŠTENJE ELEKTRIČNIM UREĐAJIMA

- ▶ **Nemojte preopterećivati električni uređaj.** Za svaki posao koristite za njega namijenjen električni uređaj. Upotrebljavajući odgovarajući električni uređaj radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ **Nikada ne upotrebljavajte električni uređaj ako je prekidač na njemu pokvaren.** Električni uređaj koji se više ne može isključiti ili uključiti opasan je i mora se popraviti.
- ▶ **Prije podešavanja, zamjene dijelova ili pospremanja električnog uređaja, isključite utikač iz utičnice ili odstranite bateriju.** Te sigurnosne preventivne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja električnog uređaja.
- ▶ **Električne uređaje koje ne upotrebljavate pohranite izvan dohvata djece.** Ne dopustite rad s uređajem osobama koje nisu upoznate s njim ili nisu pročitale ove upute. Električni uređaji opasni su ako se koriste od strane neiskusnih osoba.
- ▶ **Pažljivo održavajte električni uređaj. Provjeravajte funkcioniraju li pokretni dijelovi uređaja besprijekorno, bez da blokiraju, i jesu li možda**

polomljeni ili oštećeni neki dijelovi koji utječu na način rada električnog uređaja. Prije ponovne uporabe, pokvareni električni uređaj odnesite na popravak. Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održanim električnim uređajima.

- ▶ **Dijelove za rezanje održavajte oštrima i čistima.** Brižno održavani dijelovi za rezanje rjeđe zapinju i njima se lakše upravlja.
- ▶ **Električne uređaje, dijelove, uređaje koji se upotrebljavaju itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama. Također obratite pažnju na uvjete rada i posao koji trebate obaviti.** Upotreba električnog uređaja za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- ▶ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ▶ **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVIS

- ▶ **Svoj uređaj predajte na popravak vrhunski educiranim osobama koje koriste originalne rezervne dijelove.** Time će se osigurati održavanje sigurnosti uređaja.

UPUTE ZA SIGURNOST ZA ŠKARE ZA ŽIVICU

- ▶ **Sve dijelove tijela držite dalje od noža.** Dok nož radi, ne pokušavajte vaditi odrezani materijal ili čvrsto držati materijal koji se reže. Zaglavljeni odrezani materijal vadite samo dok je vrtni uređaj isključen. Trenutak nepažnje kod korištenja škara za živicu može dovesti do teških ozljeda.
- ▶ **Škare za živicu nosite za ručku dok nož miruje.** Kod transporta ili spremanja škara za živicu uvijek na njih navucite zaštitni pokrov. Pažljivim rukovanjem sa uređajem umanjit će se opasnost od ozljeda od noža.
- ▶ **Električni alat držite samo na izoliranim površinama za držanje, budući da nož može doći u kontakt sa skrivenim električnim vodovima.** Kontakt noža sa vodom pod naponom metalne dijelove uređaja može staviti pod napon i dovesti do strujnog udara.
- ▶ **Provjerite nalaze li se u živici strani predmeti, npr. žičane ograde. Pazite da uređaj za rezanje ne stupi u dodir sa žicom ili drugim metalnim predmetima.**
- ▶ **Propisno držite šišač živice, npr. s obje ruke ako su isporučena dva rukohvata.** Gubitak kontrole može dovesti do ozljeda osoba.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- ▶ Držite ruke i noge podalje od uređaja za rezanje u svakom trenutku, osobito kod uključivanja proizvoda.
- ▶ Nemojte pokušati uhvatiti ili ukloniti rezne niti dok je proizvod uključen. Uklonite rezne niti jedino kad je proizvod ugašen i isključen s izvora napajanja.
- ▶ Nikad ne držite proizvod za štitnik.
- ▶ Dok koristite proizvod, uvijek se postavite u siguran i bezopasan položaj za rad.
- ▶ Nikada nemojte koristiti proizvod dok stojite na stepenicama ili ljestvama. Nemojte raditi iznad visine ramena.
- ▶ Pobrinite se da je postavljen isporučeni prednji štitnik prije korištenja proizvoda. Nikada nemojte koristiti nedovršeni proizvod ili proizvod s neodobrenim preinakama.
- ▶ Redovito pregledavajte uređaj za rezanje za znakove oštećenja, ako je uređaj oštećen smjesta ga popravite.
- ▶ Nemojte preopterećivati proizvod.
- ▶ Ako se proizvod počne neobično jako tresti, odmah ga pregledajte. Pretjerano vibriranje može uzrokovati ozljede.
- ▶ Isključite proizvod dok je uređaj za rezanje blokiran. Isključite izvor napajanja (tj. izvadite baterijski modul) i uklonite blokadu. Prije ponovnog korištenja pregledajte je li uređaj za rezanje oštećen.
- ▶ Sljedite upute za održavanje i popravke za ovaj proizvod. Nemojte preinaciti proizvod. Informacije o održavanju i popravcima nalaze se u ovom priručniku s uputama.
- ▶ Naučite brzo zaustaviti proizvod u hitnim slučajevima.
- ▶ Ne izlažite proizvod kiši. Proizvod nemojte koristiti na mokroj živici.
- ▶ Proizvod koristite samo pri dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom osvjetljenju.
- ▶ Dugotrajno korištenje proizvoda izlaže korisnika vibracijama koje mogu uzrokovati niz stanja zajedno poznatih pod nazivom „vibracijski sindrom“ tj. bljedilo prstiju; kao i specifičnih bolesti poput sindroma karpalnog kanala.
 - Za smanjenje ovog rizika tijekom korištenja proizvoda uvijek nosite zaštitne rukavice i imajte tople ruke.
 - Simptomi vibracijskog sindroma uključuju bilo koju kombinaciju sljedećeg: Trnci i neosjetljivost prstiju; slaba osjetljivost na dodir; gubitak snage u rukama; bljedilo prstiju te crvenilo i bol u prstima tijekom oporavka (osobito u hladnim i mokrim uvjetima, u početku vjerojatno samo na vrhovima prstiju). Ako iskusite ovakve simptome, smjesta potražite liječničku pomoć.

VIBRACIJE I SMANJENJE BUKE

Za smanjenje utjecaja buke i emisija vibracija ograničite vrijeme rada, koristite nisko vibracijske i tihe režime rada te nosite osobnu zaštitnu opremu. Zapamtite sljedeće pojedinosti kako biste sveli na minimum rizike od vibracija i izlaganja buci:

1. Koristite proizvod samo prema njegovoj namjeni i ovim uputama.
2. Pobrinite se da je proizvod u dobrom stanju i uredno održavan.
3. Koristite odgovarajuće dodatke/opremu za pro-

izvod i pobrinite se da su u dobrom stanju.

4. Čvrsto zgrabite rukohvate/površinu za hvatanje.
5. Održavajte proizvod u skladu s ovim uputama i dobro ga podmazujte (gdje je potrebno).
6. Isplanirajte raspored rada kako biste alat sa snažnim vibracijama koristili tijekom duljeg vremenskog razdoblja.

HITAN SLUČAJ

Upoznajte se s korištenjem proizvoda pomoću ovog priručnika s uputama. Zapamtite sigurnosne upute i sljedite ih u detalje. Ovo će smanjiti rizike i opasnosti.

1. Pri korištenju ovog proizvoda uvijek postupajte s pažnjom tako da na vrijeme možete uočiti i otkloniti rizike. Brza intervencija može spriječiti ozbiljne ozljede i oštećenje vlasništva.
2. Ako dođe do kvara, ugasite i isključite iz izvora napajanja. Neka kvalificirani tehničar provjeri i po potrebi popravi proizvod prije ponovnog korištenja.

SKRIVENI RIZICI

Čak i ako koristite proizvod u skladu sa svim sigurnosnim zahtjevima, postoje potencijalni rizici od ozljeda i oštećenja. Vezano uz strukturu i dizajn ovog proizvoda, mogu se pojaviti sljedeće opasnosti:

1. Uslijed vibracija pri učestalom korištenju proizvoda i nepravilnom rukovanju ili održavanju mogu nastati zdravstvene poteškoće.
2. Tijekom korištenja mogu nastati ozljede i oštećenja vlasništva zbog upotrebe oštećenih dodataka ili naglih udara u skrivene predmete.
3. Opasnost od ozljeda i oštećenja vlasništva uslijed letećih predmeta.

UPOZORENJE! Ovaj proizvod za vrijeme rada stvara elektromagnetsko polje! To polje u određenim uvjetima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate! Radi smanjenja rizika od ozbiljnih ili kobnih ozljeda, osobama s medicinskim implantatima preporučujemo da se prije rukovanja proizvodom konzultiraju s liječnikom i proizvođačem medicinskog implantata!

SIGURNOSNA UPOZORENJA U VEZI BATERIJSKOG MODULA

- ▶ **Sklopka mora biti u isključenom položaju prije umetanja baterijskog modula.** Umetanje baterijskog modula u strojeve s uključenom sklopkom može izazvati nezgode.
- ▶ **Ovaj stroj koristite isključivo s originalnom baterijom.** Korištenje drugih baterijskih modula može stvoriti rizik od ozljeda i požara.
- ▶ **Nemojte otvarati bateriju. Opasnost od kratkog spoja.**
- ▶ **Zaštitite bateriju od topline (npr. od dugotrajnog izlaganja snažnoj sunčevoj svjetlosti i vatri), vode i vlage.** Opasnost od eksplozije.
- ▶ **U slučaju oštećenja i neispravnog korištenja baterije može doći do isparavanja.** Prozračite prostor i potražite liječničku pomoć u slučaju oboljenja. Pare mogu nadražiti dišni sustav.
- ▶ **Baterijski modul koristite samo uz ovaj proizvod**

i/ili pripadajuću grupu proizvoda. Ova mjera opreza štiti bateriju od opasnog preopterećenja.

- ▶ **Baterija je osjetljiva na oštećenja ostrim predmetima poput čavla i odvijača kao i na upotrebu vanjske sile.** Može doći do unutarnjeg kratkog spoja i do zapaljenja, dimljenja, eksplozije ili pregrijavanja baterije uslijed toga.
- ▶ **Ne smijete izazvati kratki spoj na bateriji.** Postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ **Skладиštite i koristite bateriju samo u temperaturnom rasponu od -20°C do 45°C.** Primjerice, ljeti nemojte ostavljati bateriju u automobilu. Povremeno očistite utore za propuhivanje i kontaktne pinove baterijskog modula mekom, čistom i suhom četkom.
- ▶ **Ako se proizvod automatski isključio zbog prazne baterije, nemojte pritiskati prekidač za uključivanje/isključivanje.**

SIGURNOSNA UPOZORENJA U VEZI PUNJAČA BATERIJE

Uređaj nije namijenjen djeci i osobama s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim ograničenjima ili s manjkom iskustva ili znanja. Ovim se uređajem mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

- ▶ **Kabel za napajanje ne može se zamijeniti.** U slučaju oštećenja kabela, uređaj možete baciti.
- ▶ **Litij-ionski baterijski modul puniti isključivo kapacitetom iznosa 2,5 Ah (B25X5 litij-ionske baterijske ćelije) kako je navedeno u priručniku s uputama.** Nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti.
- ▶ **Baterija i punjač moraju biti postavljeni u dobro prozračenom prostoru.**
- ▶ **Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija u cilju izbjegavanja opasnosti.**
- ▶ **Ne koristite punjač baterije na lako zapaljivim površinama (npr. na papiru, tekstilu itd.) i okruženjima.** Zagrijavanje punjača baterije tijekom punjenja može predstavljati opasnost od požara.
- ▶ **Ne prekrivajte ventilacijske otvore punjača baterije.** U suprotnom može doći do pregrijavanja i kvara punjača baterije.

TEHNIČKI PODACI PROIZVODA

PREDVIĐENA UPOTREBA

Stroj je predviđen za rezanje i šišanje živice, žbunja i grmlja u kućnim vrtovima. Potrebno je obratiti pažnju na maksimalan kapacitet rezanja. Nemojte rezati granje deblje od nazivnog maksimalnog kapaciteta. Zabranjeno je korištenje ovog proizvoda u kišnim uvjetima i vlažnim okruženjima. Iz sigurnosnih razloga nužno je pročitati cijeli priručnik s uputama prije prvog korištenja i razmotriti sve sadržane upute. Proizvod je namijenjen samo za upotrebu u osobnom domaćinstvu, ne za usluge komercijalnog trgovanja. Ne smije se koristiti za bilo koje druge svrhe osim onih opisanih.

TEHNIČKI PODACI

Broj artikla		42 406
Model		BHT 60/40V PLUS
Nazivni napon	V	36 (40max)
Broj okretaja pri praznom hodu	min ⁻¹	3.500
Dužina reza	mm	500
Duljina oštrice	mm	600
Debljina noža	mm	1,7
Razmak zuba	mm	28
Vrijeme izvođenja	min	120
Vrijeme rada bez opterećenja	min	150
Težina	Kg	3,3

Model baterije (nije uključeno)	BLi 40V/5.0Ah
Model punjača (nije uključeno)	CH 40V/2A

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno EN 60745-1, 60742-2-15

Razina buke uređaja vrednovana sa A obično iznosi:

Razina zvučnog tlaka	dB(A)	77,11
Razina učinka buke	dB(A)	96
Nesigurnost K	dB	3

Ukupne vrijednosti vibracija ah (vektorski zbroj u tri smjera) I nesigurnost K određeni prema EN 60745-1, 60742-2-15 iznose:

Maksimalna razina vibracije:

a _{h,HD}	m/s ²	1,624
K	m/s ²	1,5

IDENTIFIKACIJA

1. Nož
2. Prednji štitnik
3. Prednji rukohvat
4. Sigurnosna sklopka
5. Okidač
6. Stražnji rukohvat
7. Štitnik noža
8. Gumb za oslobađanje baterije

UKLANJANJE ŠTITNIKA NOŽA

Provjerite dodatak za rezanje. Prije korištenja uklonite štitnik noža (**7**) i nikada nemojte koristiti tupe, napuknute i oštećene noževe. Pobrinite se da je stroj u savršenom radnom stanju i da su pričvršćeni svi vijci i matice.

PRIČVRSTITE/UKLONITE BATERIJU (B)

Postupak je isti kao kod umetanja i uklanjanja baterije iz uređaja za punjenje.

UPOZORENJE! Nemojte umetati ili uklanjati bateriju dok je okidač pritisnut ili dok je nož u pokretu.

RUKOVANJE**PRIPREMA ŠIŠAČA ZA ŽIVICU**

Prije uključivanja šišača za živicu, provjerite da se okidačke i sigurnosne sklopke slobodno kreću te automatski i brzo vraćaju na mjesto nakon otpuštanja. Također provjerite da zračni otvori nisu zaklonjeni te da su prednja i stražnja drška čiste i suhe. Nakon što provjerite da šišač za živicu ne pokazuje znakove oštećenja i daje baterija potpuno napunjena, spremni ste za šišanje živice.

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE RADA ŠIŠAČA ZA ŽIVICU

Šišač za živicu sadrži sigurnosni prekidač koji se koristi s obje ruke. Za uključivanje stroja morate istovremeno pritisnuti sigurnosni prekidač na prednjem rukohvatu **(3)** i okidački prekidač na stražnjem rukohvatu **(5)**.

Šišač za živicu tijekom rada uvijek držite s dvije ruke **(B)**. Za zaustavljanje stroja otpustite ili sigurnosni prekidač na prednjem rukohvatu **(3)** ili okidačku sklopku na stražnjem rukohvatu **(5)**.

RAD ŠIŠANJE (B, E)

1. Korištenjem škara za podrezivanje prije rada možete rezati i ukloniti više grana od navedenog kapaciteta rezanja.
2. Proizvod uvijek držite čvrsto s dvije ruke za prednji i stražnji rukohvat **(B)**. Nikada nemojte raditi s proizvodom koristeći samo jednu ruku.
3. Nemojte žuriti i ne pokušavajte odrezati previše u jednom potezu s uređajem za rezanje.
4. Prvo režite obje strane odozdo prema gore do vrha. Ovime neće doći do padanja odrezanog materijala na područje koje još treba biti odrezano.
5. Nakon rezanja strana, nastavite s vrhom. Pokušajte održati kut uređaja za rezanje pod otprilike 15° u odnosu na površinu rezanja **(E)**.
6. Prilikom rezanja širokih živica s preglednim područjem rezanja, nježno pomičite nož kroz površinu za rezanje u pokretu sličnom metenju, i uz to slijedite oblik živice ili grma. Preporučujemo blago nagibanje noža prema dolje u smjeru kretanja za najbolje ishode rezanja.
7. Ako je područje rezanja osobito dugačko i dobro rezanje je otežano, režite u više faza jer će manji rezovi omogućiti lakše kompostiranje.
8. Ako se uređaj pregrijava tijekom rada, podmažite unutarnje površine noževa **(D)**.

UPOZORENJE! Ova radnja ne smije se izvoditi ako noževi ne miruju i ako proizvod nije isključen!

NAKON UPOTREBE

1. Isključite proizvod, izvadite baterijski modul i pričekajte da se ohladi.
2. Provjerite, očistite i skladištite proizvod kako je niže opisano.

ODRŽAVANJE

Iščetkajte ili ispušite prašinu i krhotine iz zračnih otvora pomoću stlačenog zraka ili vakuuma. Nemojte zaklanjati zračne otvore i sklonite ih od prašine i krhotina. Nemojte prskati i prati zračne otvore i ne umačite ih u vodu.

Očistite kućište i plastične dijelove vlažnom i mekanom krpom. Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućištima ili plastičnim dijelovima. Pojedina sredstva za čišćenje kućanstva mogu uzrokovati oštećenja ili električne udare.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Reciklirajte sirovine, umjesto da ih odlažete kao otpad. Stroj, pribor i ambalažu treba razvrstati radi recikliranja prihvatljivog za okoliš. Plastične komponente su označene za kategoriziranu reciklažu.

JAMSTVO

Ovaj je proizvod zajamčen u skladu sa zakonskim propisima / propisima specifičnim za državu, na snazi od datuma kupnje od strane prvog korisnika. Oštećenja koja se pripisuju uobičajenom trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju bit će isključena iz jamstva. U slučaju potraživanja, pošaljite stroj u potpunosti montiranom prodavaču ili servisnom centru za električne alate.

ROMÂNĂ

INDICAȚII GENERALE DE AVERTIZARE PENTRU SCULE ELECTRICE

Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniiri grave. **Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.** Termenul de „sculă electrică” folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- ▶ **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu este în nici un caz permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptatoare la sculele electrice legate la pământ de protecție.** Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- ▶ **Feriți mașina de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchi ascuțiți sau componente aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau incurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase.** Întrebuințarea unui întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSOANELOR

- ▶ **Fiiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți oboșiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a**

alcooolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răniiri grave.

- ▶ **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță anteriderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul răniirii.
- ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta.** Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răniiri.
- ▶ **Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcămintea și mănușile de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- ▶ **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.

UTILIZAREA ȘI MANEVRAREA ATENTĂ A SCULELOR ELECTRICE

- ▶ **Nu suprasolicitați mașina. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată aceluia scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesorii sau de a pune mașina la o parte.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor. Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Întrețineți-vă scula electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparație piesele deteriorate.** Cauza multor accidente a fost întreție-

nerea necorespunzătoare a sculelor electrice.

- ▶ **Mențineți bine ascuțite și curate dispozitivele de tăiere.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- ▶ **Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.

MANEVRAȚI ȘI FOLOSIȚI CU GRIJĂ SCULELE ELECTRICE CU ACUMULATOR

- ▶ **Folosiți pentru încărcarea acumulatorilor numai încărcătoarele recomandate de producător.** Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor acumulatori există pericol de incendiu.
- ▶ **Folosiți la sculele electrice numai acumulatorii prevăzuți în acest scop.** Întrebuițarea altor acumulatori decât cei specificați poate duce la răniri și pericol de incendii.
- ▶ **Feriți acumulatorii nefolosiți de contact la agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot produce o punte metalică între contactele acumulatorului.** Un scurt-circuit între polii de contact ai acumulatorului poate avea drept consecință arsuri sau incendii.
- ▶ **Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă.** Dacă lichidul vă intră în ochi, pe lângă măsurile amintite consultați și un medic. Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritarea pielii sau arsuri.

SERVICE

Încredințați scula electrică pentru reparare numai personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale. Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU FOARFECELE DE TĂIAT GARD VIU

- ▶ **Feriți-vă toate părțile corpului de cuțitele de tăiere.** Nu încercați să îndepărtați materialul vegetal tăiat sau să fixați plantele ce urmează a fi tăiate cât timp cuțitul se rotește. Îndepărtați materialul tăiat și blocat numai cu scula electrică oprită. Un moment de neatenție la folosirea foarfecului de tăiat gard viu poate duce la răniri grave.
- ▶ **Transportați foarfecile de tăiat gard viu ținându-l de mâner, cuțitul fiind oprit. În timpul transportului și al depozitării foarfecului de tăiat gard viu apărătoarea trebuie întotdeauna să fie trasă.** Manevrarea atentă a sculei electrice diminuează pericolul de rănire din cauza cuțitului.
- ▶ **Prindeți scula electrică numai de mânerele izolate, deoarece cuțitele pot intra în contact cu conductori electrici ascunși.** Contactul cuțitelor cu un conductor aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice ale sculei electrice și duce la electrocutare.

- ▶ **Verificați gardul viu pentru prezența unor obiecte străine anterior utilizării, de ex. garduri de sârmă.** Aveți grijă ca dispozitivul de tăiere să nu intre în contact cu sârma sau cu alte obiecte metalice.
- ▶ **Țineți mașina de tuns gardul în mod corespunzător, de ex. cu ambele mâini dacă aceasta este prevăzută cu două mâner.** Pierderea controlului asupra dispozitivului poate provoca vătămare corporală.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA

- ▶ **Țineți mâinile și picioarele la distanță față de dispozitivul de tăiere în orice moment și mai ales atunci când acționați dispozitivul.**
- ▶ **Nu încercați să prindeți cu mâna sau să eliminați resturile de gard viu atunci când dispozitivul este în funcțiune.** Eliminați resturile de gard viu doar atunci când dispozitivul a fost oprit și deconectat de la sursa de alimentare.
- ▶ **Nu țineți niciodată produsul de echipamentul de protecție.**
- ▶ **Asigurați-vă că utilizați întotdeauna produsul într-o poziție sigură și corespunzătoare de funcționare.**
- ▶ **Nu utilizați niciodată dispozitivul stând pe trepte fixe sau pe o scară.** Nu țineți dispozitivul mai sus de înălțimea umărului.
- ▶ **Asigurați-vă întotdeauna că echipamentul de protecție frontală este montat înainte de a utiliza produsul.** Nu încercați niciodată să utilizați un produs incomplet sau unul care a suferit o modificare neautorizată.
- ▶ **Verificați în mod regulat dispozitivul de tăiere pentru eventuale semne de deteriorare și, dacă este deteriorat, asigurați repararea sa imediată.**
- ▶ **Nu supraîncărcați produsul.**
- ▶ **Verificați imediat atunci când dispozitivul începe să vibreze în mod neobișnuit.** Vibrațiile excesive pot provoca vătămare corporală.
- ▶ **Opriti alimentarea cu energie atunci când dispozitivul de tăiere este blocat. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare (adică scoateți bateria) și eliminați factorul de blocare.** Verificați dispozitivul de tăiere pentru semne de deteriorare înainte de a-l reutiliza.
- ▶ **Respectați instrucțiunile de întreținere și reparare pentru prezentul dispozitiv.** Nu aduceți niciun fel de modificări produsului. Informațiile de întreținere și reparare sunt furnizate în acest manual de instrucțiuni.
- ▶ **Aflați cum puteți opri de urgență dispozitivul într-o situație de urgență.**
- ▶ **Nu țineți dispozitivul în ploaie.** Nu utilizați dispozitivul în cazul unui gard viu ud.
- ▶ **Utilizați dispozitivul doar la lumina zilei sau folosind lumină artificială adecvată.**
- ▶ **Utilizarea prelungită a produsului expune utilizatorul la vibrații care pot provoca o serie de condiții colective cunoscute sub numele de sindrom de vibrație mână-braț (HAVS), de ex. degetele se albesc; precum și boli specifice, cum ar fi sindromul de tunel carpian.**
 - Pentru a reduce acest risc atunci când folosiți produsul, purtați întotdeauna mănuși de protecție și

- mențineți o temperatură adecvată a mâinilor.
- Simptomele HAVS includ orice combinație a următoarelor elemente: Furnicăături și amorțeală la nivelul degetelor; Incapacitatea de a simți lucrurile în mod corespunzător; Pierderea forței manuale; Degetele se albesc și devin roșii și dureroase după recuperare (în special în condiții de frig și umezeală și, probabil, numai la vârfuri, pentru început). Solicitați imediat sfatul medicului dacă vă confrunțați cu aceste simptome.

REDUCEREA VIBRAȚIILOR ȘI A ZGOMOTULUI

- Pentru a reduce impactul emisiilor fonice și de vibrații, limitați timpul de funcționare, utilizați modurile de funcționare cu vibrații reduse și cu zgomot redus și folosiți echipament personal de protecție. Luați în considerare următoarele aspecte pentru a reduce riscurile de expunere la vibrații și zgomot:
1. Utilizați produsul conform modului de proiectare și instrucțiunilor corespunzătoare.
 2. Asigurați-vă că produsul este în stare bună și bine întreținut.
 3. Utilizați accesoriile/echipamentele adecvate pentru produs și asigurați-vă că acestea sunt în stare optimă.
 4. Țineți ferm dispozitivul de mâner sau de suprafața de manevrare.
 5. Mențineți dispozitivul în conformitate cu aceste instrucțiuni și asigurați lubrifierea sa corespunzătoare (acolo unde este cazul).
 6. Planificați-vă timpul de lucru pentru a împărți utilizarea unui instrument cu vibrații înalte pe o perioadă mai lungă de timp.

SITUAȚII DE URGENȚĂ

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs prin intermediul prezentului manual de instrucțiuni. Memorati instrucțiunile de siguranță și urmați-le întocmai. Acest lucru va preveni apariția situațiilor de risc și de pericol.

1. Aveți întotdeauna grijă când utilizați produsul, astfel încât să identificați și să gestionați la timp eventualele riscuri. Intervenția rapidă poate preveni vătămarea severă și deteriorarea produsului.
2. Opriti dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare (adică scoateți bateria) dacă apar semne de funcționare necorespunzătoare. Solicitați verificarea produsului de către un specialist acreditat și, respectiv, repararea sa, dacă este cazul, înainte de reutilizarea sa.

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă utilizați acest produs în conformitate cu toate normele de siguranță, există riscuri potențiale de vătămare și de avarie. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu structura și designul acestui produs:

1. Afecțiunile de sănătate care rezultă din emisia de vibrații dacă dispozitivul este utilizat pe perioade lungi de timp sau nu este gestionat în mod adecvat și întreținut în mod corespunzător.
2. Accidente și daune materiale datorate accesoriilor nefuncționale sau impactului bruscat al obiectelor ascunse vederii care se poate produ-

ce în timpul utilizării.

3. Pericolul de vătămare și daunele materiale cauzate de obiecte în mișcare.

AVERTISMENT! Acest dispozitiv generează un câmp electromagnetice în timpul funcționării! În anumite circumstanțe, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive! Pentru a reduce riscul vătămarilor grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să își consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a folosi acest aparat!

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ PRIVIND ACUMULATORUL

- ▶ **Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit” înainte de a introduce acumulatorul.** Introducerea acumulatorului în echipamente care au întrerupătorul în poziția „pornit” poate cauza accidente.
- ▶ **Folosiți doar baterii originale pentru acest echipament.** Folosirea oricărui alți acumulatori poate crea un risc de rănire și incendiu.
- ▶ **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurt-circuit.
- ▶ **Protejați bateria împotriva căldurii (de exemplu, împotriva acțiunii intense continue a soarelui și focului), apei și umezelii.** Pericol de explozie.
- ▶ **În cazul deteriorării și utilizării inadecvate a bateriei, pot fi emiși vapori.** Ventilația zona și solicitați asistență medicală în caz de plângeri. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- ▶ **Utilizați acumulatorul doar împreună cu acest produs și/sau această categorie de produse.** Doar această măsură protejează bateria împotriva suprasarcinii periculoase.
- ▶ **Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite precum unghii sau șurubelnițe sau prin forța aplicată extern.** Un scurt-circuit intern poate avea loc și bateria poate arde, fumegea, exploda sau se poate supraîncălzi.
- ▶ **Nu scurtcircuitați bateria.** Există pericol de explozie.
- ▶ Depozitați și folosiți bateria doar într-un interval de temperatură între -20°C și 45°C. De exemplu, nu lăsați bateria în mașină vara. Ocazional curățați orificiile de ventilație și lamelele de contact ale acumulatorului folosind o perie moale, curată și uscată.
- ▶ Dacă bateria este descărcată și produsul este oprit automat, nu continuați să apăsați întrerupătorul pornit/oprit.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ CU PRIVIRE LA ÎNCĂRCĂTORUL BATERIEI

Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

- ▶ **Acest echipament nu este destinat utilizării de către copii și persoane cu limitări fizice, senzoriale sau mentale sau cărora le lipsesc experiența sau cunoștințele.** Acest echipament poate fi folosit de către copiii cu vârste mai mari de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele sub supravegherea unor persoane

competente și conform instrucțiunilor privind utilizarea echipamentului în siguranță și care înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu acest echipament. Echipamentul nu v fi curățat și întreținut de către copii fără supraveghere.

- ▶ **Încărcați acumulatorul litiu-ion cu capacitate de 5Ah (elemente ale bateriei litiu-ion B25X20) conform instrucțiunilor din acest manual.** Nu încărcați baterii non-reîncărcabile.
- ▶ **Bateria și încărcătorul trebuie plasate într-o zonă bine ventilată.**
- ▶ **În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de servicii sau persoane calificate în mod similar pentru a evita un pericol.**
- ▶ **Nu operați încărcătorul pe suprafețe ușor inflamabile (de exemplu hârtie, textile, etc.) sau în jurul acestora.** Încălzirea încărcătorului în timpul procesului de încărcare poate prezenta un pericol de incendiu.
- ▶ **Nu acoperiți orificiile de ventilare ale încărcătorului.** În caz contrar, încărcătorul se poate supraîncălzi și este posibil să nu mai funcționeze în mod adecvat.

SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

DOMENIUL DE UTILIZARE

Acest produs este destinat tăierii și îngrijirii gardurilor vii, tufișurilor și arbuștilor din grădinile personale. Trebuie respectată capacitatea sa maximă de tăiere. Nu tăiați crengi care depășesc capacitatea maximă menționată. Este interzisă utilizarea acestui produs în caz de ploaie sau de umiditate. Din motive de siguranță, este esențial să citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de prima utilizare și să respectați toate instrucțiunile din acesta.

Acest produs este destinat exclusiv uzului privat, nu este pentru uz industrial. Nu trebuie utilizat în alte scopuri decât cele descrise aici.

DATE TEHNICE		
Număr de identificare		42 406
Model		BHT 60/40V PLUS
Tensiune nominală	V	36 (40max)
Brzina bez opterećenja	min ⁻¹	3.500
Lungime de tăiere	mm	500
Lungimea lamei	mm	600
Grosimea lamei	mm	1,7
Distanța dintre zimți	mm	28
Timp de funcționare	min	120
Fără timp de funcționare al sarcinii	min	150
Greutate	Kg	3,3

Modelul bateriei (nu este inclusă)	BLi 40V/5.0Ah	
Modelul încărcătorului (nu este inclus)	CH 40V/2A	
Valorile zgomotului emis au fost determinate conform EN 60745-1, 60742-2-15		
Nivelul de zgomot evaluat A al mașinii este în mod normal de		
Nivel presiune sonoră	dB(A)	77,11
Nivel putere sonoră	dB(A)	96
Incertitudine K	dB	3
Valorile totale ale vibrațiilor ah (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 60745-1, 60742-2-15		
Nivelul vibrațiilor:		
a _{h,HD}	m/s ²	1,624
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICARE

1. Lamă
2. Protecție frontală
3. Mâner frontal
4. Comutator de siguranță
5. Buton de pornire
6. Mâner dorsal
7. Protecție lamă
8. Buton de eliberare a bateriei

ELIMINAREA PROTECȚIEI LAMEI

Verificați dispozitivul anex de tăiere. Eliminați protecția lamei (7) înainte de utilizare și nu utilizați niciodată lame care sunt uzate, fisurate sau defecte. Asigurați-vă că mașina este în stare de funcționare perfectă și că toate piulițele și șuruburile sunt strânse corespunzător.

INTRODUCEREA/ELIMINAREA BATERIEI (B)

Notă: Încărcați complet bateria înainte de prima utilizare.

Pentru a introduce bateria, glisați-o în spatele unității până când auziți un „clic”. Asigurați-vă că bateria este introdusă în întregime și blocată în poziție. Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de eliberare (8) și glisați-o afară.

AVERTISMENT! Nu introduceți sau scoateți bateria în timp ce este apăsat butonul sau lama este în mișcare.

FUNCȚIONAREA

PREGĂTIREA MAȘINII DE TUNS GARDURILE VII

Înainte de a porni mașina de tuns gardul, verificați dacă comutatoarele de punere în funcțiune și cele de siguranță se mișcă liber, revenind în poziție automat și rapid după eliberare. De asemenea,

verificați ca fantele de aer de răcire să nu fie obstrucționate și dacă ambele mânere față și spate sunt curate și uscate.

După ce vă asigurați că dispozitivul de tuns gard viu nu prezintă niciun semn de deteriorare și că bateria a fost complet încărcată, sunteți gata să începeți să folosiți dispozitivul.

PORNIREA/OPRIREA MAȘINII DE TUNS GARD VIU

Mașina de tuns gard viu este echipată cu un comutator de siguranță pentru ambele mâini. Pentru a porni dispozitivul, trebuie să apăsați atât comutatorul pentru mânerul frontal, **(3)** cât și comutatorul pentru mânerul din spate **(5)** simultan.

Țineți întotdeauna cu ambele mâini mașina de tuns gard viu **(B)** în timpul utilizării sale. Eliberați comutatorul de siguranță de pe mânerul frontal **(3)** sau comutatorul de pe mânerul dorsal **(5)** pentru a opri mașina.

TUNDERE GARDURI VII **(B, E)**

1. Tăiați și îndepărtați ramurile care depășesc capacitatea de tăiere a acestui produs folosind foarfece adecvate înainte de funcționare.
2. Țineți întotdeauna mașina cu ambele mâini de mânerul frontal și de cel din spate **(B)**. Nu folosiți niciodată produsul ținându-l cu o singură mână.
3. Nu vă grăbiți și nu încercați să tăiați prea mult dintr-o singură manevră a dispozitivului de tăiere.
4. Mai întâi tăiați ambele părți din partea de jos, deplasându-vă apoi spre partea de sus. Acest lucru va preîntâmpina căderea resturilor de vegetație în zona care urmează să fie tunsă.
5. După ce tundeți părțile laterale, deplasați-vă spre partea de sus. Încercați să păstrați dispozitivul de tăiere înclinat la aproximativ 15° față de suprafața de tăiere **(E)**.
6. La tăierea gardurilor vii mari cu zona de tăiere la vedere, mișcați ușor lama de tăiere pe suprafața de tăiere cu o mișcare amplă, urmând forma gardului viu sau a arbustului. Este recomandabilă o ușoară înclinare în jos a lamei de tăiere în direcția mișcării pentru o performanță optimă de tăiere.
7. Tăiați în mai multe etape dacă zona de lucru este deosebit de lungă, pentru a obține un rezultat mai bun; arbuștii mai mici vor permite o operațiune ușor de realizat.
8. Lubrifiați suprafețele interne ale lamei dacă dispozitivul de tăiere se supraîncălzește în timpul funcționării **(D)**.

AVERTISMENT! Această operație trebuie efectuată numai când lamele au încetat să funcționeze și produsul este oprit!

DUPĂ UTILIZARE

1. Opriiți produsul, scoateți bateria și lăsați-o să se răcească.
2. Verificați, curățați și depozitați produsul conform instrucțiunilor de mai jos.

ÎNȚREȚINERE

1. Periați sau suflați praful și reziduurile din orificiile de ventilație folosind aer comprimat sau un aspi-

rator. Îndepărtați obstrucțiile, praful și reziduurile de pe orificiile de ventilație. Nu pulverizați, spălați sau scufundați orificiile de ventilație în apă.

2. Ștergeți carcasa și componentele din plastic folosind o cârpă umedă și moale. Nu folosiți solvenți sau detergenți puternici pe carcasa din plastic sau componentele din plastic. Anunțați agenți de curățare de uz casnic pot cauza daune sau un pericol de electrocutare.

PROTECȚIA MEDIULUI

Reciclați materiile prime în loc să le eliminați ca deșeurii. Aparatul, accesoriile și ambalajul trebuie sortate pentru reciclarea ecologică. Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

GARANȚIE

Acest produs este garantat în conformitate cu reglementările legale/specifice fiecărei țări, în vigoare la data achiziției de către primul utilizator. Avariile care pot fi atribuite uzurii normale, supraîncărcării sau manipulării necorespunzătoare vor fi excluse din garanție. În cazul unei revendicări, vă rugăm să trimiteți aparatul, complet asamblat, la distribuitorul dvs. sau la Centrul de service pentru aparate electrice.

MAGYAR

ÁLTALÁNOS MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

FIGYELEM: Olvassa el az alábbi összes utasítást. Az itt felsorolt utasítások elolvasásának elmulasztása áramütéshez, tűz keletkezéséhez és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Az utasításokban említett „elektromos kisgép” kifejezés alatt mindenfajta hálózati áramról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátorról működtetett (vezeték nélküli), gépi meghajtású szerszám értendő.

A MUNKAVÉGZÉS KÖRNYEZETE

- ▶ **Tartsa tisztán a munkaterületet, és gondoskodjon annak jó megvilágításáról.** A rendetlen, sötét munkaterület kihívja a sérülésveszélyt.
- ▶ **Tilos az elektromos kisgépeket robbanásveszélyes környezetben, azaz gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében működtetni.** Az elektromos kisgépek szikráznak, amiktől könnyen meggyulladhat a por vagy gáz.
- ▶ **Az elektromos kisgép működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bámeszkodókat.** A figyelemelterelő tényezők hatására a gépkezelő könnyen elveszítheti uralmát a gép fölött.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- ▶ **Az elektromos kisgép csatlakozódugaszának bele kell illenie a hálózati aljzatba. Tilos a csatlakozódugaszt bármilyen módon átalakítani.** A földelt elektromos kisgépekhez nem szabad adaptert használni. Az átalakítatlan csatlakozódugaszok és hozzájuk illeszkedő hálózati aljzatok használatával csökkenthető az áramütésveszély.
- ▶ **Kerülje a földelt felületek – pl. csövek, hőszugárzók, tűzhelyek és hűtőszekrények – testi érintését.** Az emberi test földelése esetén fokozódik az áramütés kockázata.
- ▶ **Tilos az elektromos kisgépet eső vagy nedvesség hatásának kitenni.** Ha az elektromos kisgép belsejébe víz kerül, az fokozza az áramütés veszélyét.
- ▶ **A csatlakozózsínnyel nem szabad rosszul bántani. Tilos a gépet a csatlakozózsínjénél fogva vinni vagy húzni, illetve a gépet a zsinór rángatásával leoldani a csatlakozóaljzatról. Óvja a csatlakozózsínort a hőtől, az olajszennyeződéstől, az éles peremektől és a mozgó alkatrészek közelségétől.** A sérült vagy összegubancolódott csatlakozózsín használata fokozza az áramütésveszélyt.
- ▶ **Elektromos kisgépek kültérben történő üzemeltetéséhez csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsinórt használni.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsinór alkalmazása csökkenti az áramütésveszélyt.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- ▶ **Elektromos kisgépek működtetése közben mindig legyen éber, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan esztét.** Ne használjon elektromos kisgépeket, ha fáradt, illetve amikor kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert használ. Elektromos kisgépek üzemeltetésekor egyetlen pillanatnyi

figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.

- ▶ **Használjon védőfelszereléseket. Kisgépek használatakor mindig viseljen védősze-müveget.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések – úgymint porvédő maszk, csúszásmentes védőlábbeli, kemény védősisak vagy fülvédő – csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- ▶ **Kerülje az elektromos kisgép véletlenszerű beindítását. A hálózathoz történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról.** Ha ujjával a kapcsolón viszi az elektromos kisgépet egyik helyről a másikra, vagy a csatlakozó BE állásban csatlakoztatja a hálózati aljzathoz, könnyen balesetet szenvedhet.
- ▶ **Mielőtt bekapcsolná az elektromos kisgépet, távolítsa el belőle a beállító és csavarkulcsokat.** Ha egy csavarkulcs valamelyik forgó alkatrészhez erősítve benne marad az elektromos kisgépben, az személyi sérüléshez vezethet.
- ▶ **Ne nyújtózzon túl messzire. Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd alapon álljon, és megőrizhesse az egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzetekben könnyebben uralma alatt tarthatja az elektromos kisgépet.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruházatot. Nem szabad bő ruhát vagy ékszereket viselni. Ügyeljen arra, hogy a haja, ruházata és kesztyűje ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe.** A bő ruha, ékszer vagy hosszú haj könnyen beakadhat a mozgó alkatrészek közé.
- ▶ **Ha a gép fel van szerelve porszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csöccsonkkal, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és rendeltetésszerű használatáról.** Az ilyen eszközök használatát mérsékeli a porral kapcsolatos veszélyeket.

AZ ELEKTROMOS KISGÉP HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- ▶ **Ne erőltesse az elektromos kisgépet. Mindig a konkrét alkalmazásnak megfelelő elektromos kisgépet válassza.** A rendeltetésszerű sebességgel használt és az alkalmazásnak megfelelően kiválasztott elektromos kisgép jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.
- ▶ **Nem szabad használni azt az elektromos kisgépet, amelyet a csatlakozója nem képes ki- és bekapcsolni.** A csatlakozójával nem vezérelhető elektromos kisgép használata veszélyes. Az ilyen kisgépet meg kell javíttatni.
- ▶ **Mielőtt az elektromos kisgépben bármiféle beza-bályozást végezne, tartozékokat cserélne be vagy használaton kívül helyezné, húzza ki a gép csatlakozózsínortját a hálózati aljzatról és/vagy vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.** Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kisgép véletlenszerű beindításának kockázatát.
- ▶ **A használaton kívüli elektromos kisgépeket tartsa gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, és ne engedje olyan személyeknek használni, akik a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerik.** Avatatlan kezekben az elektromos kisgépek veszélyesek.

- ▶ **Gondosan tartsa karban az elektromos kisgépeket.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzet-beállítását és akadálytalan mozgását; ellenőrizze, hogy nincs-e törött alkatrész; továbbá ellenőrizzen minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos kisgép működését. Használatbavétel előtt javíttassa meg a sérült elektromos kisgépet. Az elektromos kisgép elégtelen karbantartása számos balesetet okoz.
- ▶ **Tartsa a vágásra szolgáló szerszámokat és gépeket megélezve és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágóberendezések használatakor kisebb a szerszám elakadásának valószínűsége, és könnyebb irányítani a gépet.
- ▶ **Az elektromos kisgépet, annak tartozékait és szerszámait mindig a jelen utasításokkal összhangban és az adott géptípus rendeltetésének megfelelő módon használja, figyelembe véve a munkavégzési körülményeket és az elvégzendő munkafeladatot is.** Az elektromos kisgép nem rendeltetésszerű felhasználása veszélyhelyzetek kialakulását eredményezheti.

AZ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- ▶ **Csak a gyártó által biztosított akkumulátortöltőtöltsön az akkumulátort.** Ha az akkumulátortöltő csak egy bizonyos akkumulátortípus töltésére alkalmas, másfajta akkumulátor töltése tüzet okozhat.
- ▶ **Az elektromos kisgépet csak speciálisan hozzá gyártott akkumulátorral használjuk.** Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- ▶ **Ha nincs használatban, az akkumulátort tartsuk távol más fémtárgyaktól (pl. gémkapocs, érme, kulcs, szög, csavar vagy más kis fémtárgyak), amik összeköthetik az érintkezőit.** A keletkező rövidzárlat tüzet okozhat.
- ▶ **Rossz körülmények esetén folyadék folytathat ki az akkumulátorból; kerülje a folyadékkal történő érintkezést.** Ha véletlenül mégis érintkezne vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerülne, a vízzel való leöblítésen kívül forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

JAVÍTÁS

- ▶ **Elektromos kisgépeit mindig szakemberrel, és kizárólag az eredetivel azonos típusú cserealkatrészek felhasználásával javíttassa.** Ez biztosítja az elektromos kisgépek biztonságos voltának megőrzését.

SÖVÉNYVÁGÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZ-

TETÉSEK

- ▶ **Tartsa távol a test minden részét a vágókéstől.** Az elakadt anyag eltávolításakor ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a sövényvágó használata közben súlyos személyi sérülést okozhat.
- ▶ **A sövényvágót a fogantyúnál fogva hordja leállított vágókés mellett.** A sövényvágó szállítása vagy tárolása során mindig illesse be a vágóeszköz fedelét. A sövényvágó megfelelő kezelése csökkenti a

vágókések okozta esetleges személyi sérüléseket.

- ▶ **Az elektromos szerszámot csak szigetelt fogófelületeknél fogja meg, mert a vágókés érintkezhet rejtett vezetékekkel.** Az áram alatt lévő vezetékkel érintkező vágókések az elektromos kéziszerszám szabadon álló fémrészeit feszültség alá helyezhetik, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.
- ▶ **Működés előtt ellenőrizze a sövény idegen tárgyak miatt, pl. drótkerítések.** Ügyeljen arra, hogy a vágóeszközt ne érintkezzen húzzal vagy más fémtárggyal.
- ▶ **Tartsa megfelelően a sövényvágót, pl. két kézzel, ha két fogantyú van.** Az ellenőrzés elvesztése személyi sérüléseket okozhat.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- ▶ **A kezet és a lábakat mindig tartsa távol a vágóeszköztől, különösen a termék bekapcsolásakor.**
- ▶ **Ne próbálja megragadni vagy eltávolítani a vágási törmeléseket, amikor a termék fut.** Csak akkor távolítsa el a vágási törmeléseket, ha a termék ki van kapcsolva és áramtalanítva van.
- ▶ **Soha ne fogja meg a terméket a védőburkolaton.**
- ▶ **A termék használata közben mindig ügyeljen a biztonságos használati testhelyezetre.**
- ▶ **Soha ne használja a terméket lépcsőn vagy létrán állva.** Ne dolgozzon vállmagasság felett.
- ▶ **A termék használata előtt mindig ellenőrizze a mellékelt első védőburkolatot.** Soha ne próbálja meg használni a hiányos vagy engedély nélküli módosítással ellátott terméket.
- ▶ **Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vágóeszköz nem sérült-e, és ha sérült, azonnal javítsa meg.**
- ▶ **Ne terhelje túl a terméket.**
- ▶ **Azonnal ellenőrizze, hogy a termék rendellenesen rezeg-e.** A túlzott rezgés sérülést okozhat.
- ▶ **Kapcsolja ki a terméket, ha a vágóeszközt blokkolva van.** Válassza le az áramforrásról (azaz vegye ki az akkumulátort), és távolítsa el az eltömődést. A termék újbóli használata előtt ellenőrizze, hogy a vágóeszköz nem sérült-e meg.
- ▶ **Kövesse a termék karbantartási és javítási utasításait.** Soha ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. A karbantartással és javítással kapcsolatos információkat ebben a használati útmutatóban találja.
- ▶ **Tudja, hogyan lehet vészhelyzet esetén gyorsan leállítani a terméket.**
- ▶ **Ne tegye ki a terméket esőnek.** Ne használja a terméket nedves sötétben.
- ▶ **A terméket csak nappali vagy jó mesterséges fényben használja.**
- ▶ **A termék hosszan tartó használata olyan rezgéseknek teszi ki a felhasználót, amelyek számos olyan állapotot okozhatnak, amelyeket együttesen kéz-kar vibrációs szindrómának (HAVS) neveznek, pl. ujjai kifehérednek; valamint olyan specifikus betegségek, mint a carpalis alagút szindróma.**
 - A termék használatának kockázatának csökkentése érdekében mindig viseljen védőkesztyűt, és tartsa melegen a kezét.
 - A HAVS tünetei a következők bármelyikét kom-

binálják: bizsergés és zsibbadás az ujjakban; Nem képes megfelelően érezni a dolgokat; Erővesztés a kezekben; Az ujjak kifehérednek (elfehérednek), és gyógyuláskor vörösek és fájdalmasak lesznek (főleg hidegben és nedvesen, és először valószínűleg csak a ujjhegyekben). Azonnal forduljon orvoshoz, ha ilyen tüneteket tapasztal.

VIBRÁCIÓ- ÉS ZAJCSÖKKENTÉS

A zaj- és rezgés kibocsátás hatásainak csökkentése érdekében korlátozza a működés idejét, használjon alacsony rezgésű és alacsony zajszintű üzemmódokat, valamint viseljen egyéni védőeszközöket.

Vegye figyelembe a következő pontokat a rezgés és a zajnak való kitettség kockázatának minimalizálása érdekében:

1. A terméket csak a kialakításának és ezen utasításoknak megfelelően használja.
2. Győződjön meg arról, hogy a termék jó állapotban van és jól karbantartott.
3. Használjon megfelelő kiegészítőket / tartozékokat a termékhez, és ellenőrizze, hogy jó állapotban vannak-e.
4. Tartsa szorosan a fogantyúkat / markolat felületét.
5. Tartsa karban ezt a terméket ezen utasítások szerint, és jól kenje meg (adott esetben).
6. Tervezze meg munkarendjét úgy, hogy a magas rezgésű eszközöket hosszabb idő alatt használja.

VÉSZHELYZET

Ismerkedjen meg a termék használatával ebben a használati útmutatóban. Jegyezze meg a biztonsági utasításokat, és kövesse azokat szigorúan. Ez segít megelőzni a kockázatokat és veszélyeket.

1. A termék használatakor mindig legyen figyelmes, hogy korán felismerje és kezelje a kockázatokat. A gyors beavatkozás megakadályozhatja a súlyos sérüléseket és az anyagi károkat.
2. Ha bármilyen meghibásodás van, kapcsolja ki és húzza ki a tápfeszültséget (azaz vegye ki az akkumulátort). Az újbóli üzembe helyezés előtt szakképzett szakemberrel ellenőrizze és javítsa meg a terméket.

FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

Még akkor is, ha a terméket az összes biztonsági követelménynek megfelelően használja, továbbra is fennáll a sérülések és károk kockázata. A termék felépítésével és kialakításával kapcsolatban a következő veszélyek merülhetnek fel:

1. Rezgés kibocsátásból eredő egészségügyi hibák, ha a terméket hosszabb ideig használják, vagy nem megfelelően kezelik és nem tartják karban.
2. A sérült tartozékok vagy a használat során elrejtett tárgyak hirtelen ütközése következtében bekövetkezett sérülések és anyagi károk.
3. Sérülés és anyagi kár veszélye a repülő tárgyak által.

FIGYELEM! Ez a termék működés közben elektromágneses teret állít elő! Ez a mező

bizonyos körülmények között zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat! A súlyos vagy halálos sérülés csökkenése érdekében azt javasoljuk, hogy orvosi implantátummal rendelkező személyek forduljanak orvosukhoz és az orvosi implantátum gyártójához a termék használata előtt!

AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- ▶ **Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van-e.** Az akkumulátor behelyezése bekapcsolt gépbe balesetet okozhat.
- ▶ **Ehhez a géphez csak eredeti akkumulátort használjon.** Bármely más akkumulátor használata sérülést és tűzveszélyt okozhat.
- ▶ **Ne nyissa ki az akkumulátort.** Rövidzárlat veszélye.
- ▶ **Övja az akkumulátort hőtől (pl. folyamatos intenzív napfénytől és tüztől), víztől és nedvességtől. Robbanásveszély.**
- ▶ **Az akkumulátor károsodása és nem megfelelő használata esetén gőzök keletkezhetnek.** Szellőztesse ki a területet, és panaszk esetében forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légzőrendszert.
- ▶ **Az akkumulátort csak ezzel a termékkel és / vagy termékcsaláddal együtt használja.** Ez az intézkedés önmagában védi az akkumulátort a veszélyes túlterheléstől.
- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például szeggek vagy csavarhúzó, vagy külső erőhatások károsíthatják.** Belső rövidzárlat léphet fel, és az akkumulátor megéghet, füstölhet, felrobbanhat vagy túlmelegedhet.
- ▶ **Ne zárja rövidre az akkumulátort.** Robbanásveszély áll fenn.
- ▶ **Az akkumulátort csak -20 °C és 45 °C közötti hőmérséklettartományban tárolja és használja.** Például nyáron ne hagyja az akkumulátort az autóban. Alkalmanként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőnyílásait és érintkezőcsapjait puha, tiszta és száraz kefével.
- ▶ **Ha az akkumulátor lemerült és a készülék automatikusan kikapcsol, ne nyomja tovább az ON / OFF kapcsolót.**

AKKUMULÁTOR TÖLTŐVEL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást.

A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- ▶ Ezt a készüléket gyermekek, fizikai, érzékszervi vagy mentális akadályokkal vagy tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek nem használhatják. Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és ismeretek hiánya esetén csak akkor használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették a veszélyeket, amiket magában foglal. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyer-

mekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül.

- ▶ **Csak az 5Ah kapacitású lítium-ion akkumulátor (B25X20 lítium-ion akkumulátor cellák) töltsse fel, amint ez a használati útmutatóban szerepel.** Ne töltsön nem újratölthető elemeket.
- ▶ **Az akkumulátort és a töltőt jól szellőző helyen kell elhelyezni.**
- ▶ **Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, a szervizképviseletnek vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.**
- ▶ **Ne használja az akkumulátortöltőt könnyen gyúlékony felületeken (pl. papír, textíliák stb.) vagy azok környékén.** Az akkumulátortöltőt fűtésre a töltési folyamat során tűzveszélyt jelenthet.
- ▶ **Ne takarja le az akkumulátortöltő szellőzőnyílásait.** Ellenkező esetben az akkumulátortöltő túlmelegedhet, és már nem működik megfelelően.

TERMÉKSPECIFIKÁCIÓK

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék a sövények, bokrok és cserjék vágására és nyírására szolgál a ház körüli kertekben. A maximális vágókapacitást be kell tartani. Ne vágjon olyan ágakat, amelyek meghaladják a megadott maximális kapacitást. A termék használata eső vagy párák környezet esetén tilos. Biztonsági okokból elengedhetetlen, hogy az első üzemeltetés előtt olvassa el a teljes használati útmutatót, és tartsa be az abban található összes utasítást. Ez a termék kizárólag otthoni magánhasználatra készült, nem kereskedelmi célú felhasználásra. A leírtaktól eltérő célra nem használható.

MŰSZAKI ADATOK		
Cikkszám	42 406	
Modell	BHT 60/40V PLUS	
Névleges feszültség	V	36 (40max)
Üresjárat sebesség	min ⁻¹	3.500
Vágáshossz	mm	500
Pengehossz	mm	600
Pengevastagság	mm	1,7
Fogak közti rés	mm	28
Üzemidő	min	120
Üresjárat üzemidő	min	150
Tömeg	Kg	3,3
Akkumulátormodell (nem tartozék)	BLi 40V/5.0Ah	
Akkumulátortöltő-modell (nem tartozék)	CH 40V/2A	

Hazgkibocsátási értékek, ezek által meghatározva: EN 60745-1, 60742-2-15

A termék tipikus A-súlyú zajszintje:

Hangnyomásszint	dB(A)	77,11
Hangteljesítményszint	dB(A)	96
K bizonytalanság	dB	3

Összesített rezgésértékek ah (háromtengelyű vektorösszeg) és K bizonytalanság (EN 60745-1, 60742-2-15 által meghatározva)

Rezgési összérték:

a _{h,HD}	m/s ²	1,624
K	m/s ²	1,5

AZONOSÍTÁS

1. Penge
2. Első védőburkolat
3. Első fogantyú
4. Biztonsági kapcsoló
5. Kioldó kapcsoló
6. Hátsó fogantyú
7. Pengevédő
8. Az elem kioldógombja

TÁVOLÍTSA EL A PENGEVÉDŐT

Ellenőrizze a vágási rögzítést. Használat előtt távolítsa el a pengevédőt (7), és soha ne használjon tompa, repedezett vagy sérült pengéket. Győződjön meg arról, hogy a gép tökéletesen működik, és minden anya és csavar szorosan van-e rögzítve.

AZ AKKUMULÁTOR CSATLAKOZTATÁSA / ELTÁVOLÍTSA (B)

Megjegyzés: Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

Az akkumulátor behelyezéséhez csúsztassa a sövénynyíró hátuljába, amíg egy kattantást nem hall.

Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen be van helyezve és rögzítve van. Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldógombot (8), és csúsztassa ki. Ugyanígy helyezheti be és távolíthatja el az akkumulátort a töltőállomásról.

FIGYELEM! Ne helyezze be és ne vegye ki az elemet, amíg a ravaszt megnyomják, vagy amíg a penge mozog.

HASZNÁLAT

A SÖVENYVÁGÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

A sövényvágó beindítása előtt ellenőrizze, hogy a kioldó kapcsolók és a biztonsági kapcsolók szabadon mozognak-e, a kioldás után automatikusan és gyorsan visszatérnek-e. Ellenőrizze azt is, hogy a hűtő szellőzőnyílások nincsenek-e eltömítve, és hogy az első és a hátsó fogantyú egyaránt tiszta és száraz-e.

Miután megbizonyosodott arról, hogy a sövényvágó nem mutatja a károsodás tüneteit,

és hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve, elkezdheti a sövények vágását.

A SÖVÉNYVÁGÓ BEINDÍTÁSA / LEÁLLÍTÁSA

A sövényvágót kétkezes biztonsági kapcsolóval látták el. A gép bekapcsolásához egyszerre kell megnyomnia az első fogantyú biztonsági kapcsolóját **(3)** vagy a hátsó fogantyújának kapcsolóját **(5)**.

Működés közben mindig tartsa mindkét kezével a sövényvágót **(B)**. A gép leállításához engedje el az első fogantyú **(3)** biztonsági kapcsolóját vagy a hátsó fogantyú **(5)** kapcsolóját.

VÁGÁS (B, E)

1. Használat előtt megfelelő metszővel vágja le és távolítsa el a termék vágókapacitását meghaladó ágakat.
2. Mindig erősen tartsa a terméket mindkét kezével az elől és a hátsó fogantyún **(B)**. Ezt a terméket soha ne csak egy kézzel használja.
3. Ne rohanjon, és ne próbáljon túl sokat vágni a vágóeszköz egy mozdulatával.
4. Először vágja le mindkét oldalát az alsó vágástól felfelé a tetejéig. Ez megakadályozza, hogy a törmelékek bármelyike a még kivágandó terület útjára essen.
5. Az oldalak levágása után folytassa a tetejét. Próbálja meg a vágóeszközt körülbelül 15°-kal ferdén tartani a vágási felülettel **(E)** szemben.
6. Ha széles sövényeket vág le, amikor a vágási terület látható, mozgassa a vágókést könnyedén a vágófelületen, söprő mozgással, követve a sövény vagy cserje alakját. Az optimális vágási teljesítmény érdekében a vágókés enyhe lefelé dőlése a mozgás irányában ajánlott.
7. Vágjon több szakaszban, ha a vágott terület különösen hosszú, a jobb eredmény elérése érdekében; a kisebb növények megkönnyítik a komposztálást.
8. Kenje meg a penge belső felületeit, ha a vágóeszköz működés közben túlmelegszik **(D)**.

FIGYELEM! Ezt a műveletet csak akkor szabad végrehajtani, ha a kések leálltak és a termék ki van kapcsolva!

HASZNÁLAT UTÁN

1. Kapcsolja ki a terméket, vegye ki az akkumulátort, és hagyja kihűlni.
2. Ellenőrizze, tisztítsa és tárolja a terméket az alábbiak szerint.

KARBANTARTÁS

1. Sűrített levegővel vagy vákuummal ecsetelje vagy fújja ki a port és a törmelékét a szellőzőnyílásokból. Tartsa a szellőzőnyílásokat akadályoktól, portól és törmeléktől mentesen. Ne permetezze, ne mossa vagy merítse a szellőzőnyílásokat vízbe.
2. Nedves, puha ruhával törölje le a házat és a műanyag alkatrészeket. Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószereket a műanyag házon vagy műanyag alkatrészekeken. Egyes háztartási tisztítószerek károsodást vagy sokkvesztést

okozhatnak.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Hulladékként történő ártalmatlanítás helyett újrahasznosítsa az alapanyagokat. A gépet, a tartozékokat és a csomagolószokat a környezetbarát újrahasznosítás érdekében válogatni kell. A műanyag alkatrészeket kategorizált újrahasznosítás céljából címkével látták el.

GARANCIA

Erre a termékre az első felhasználó vásárlásának napjától hatályos törvényi / országspecifikus előírásoknak megfelelően van garancia. A normál kopásnak, a túlterhelésnek vagy a szakszerűtlen kezelésnek tulajdonítható károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. Igény esetén küldje el a gépet teljesen összeszerelve a kereskedőhöz vagy az elektromos szerszámok szervizközpontjához.

БЪЛГАРСКИ

ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място. Използването по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- ▶ **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК

- ▶ **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела.** Когато работите със занулените електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ **Не използвайте захранващ кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагриване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни

токове намалява опасността от възникване на токов удар.

БЕЗОПАСЕН НАЧИН НА РАБОТА

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за следствие изключително тежки наранявания.
- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено».** Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и побезопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

ГРИЖЛИВО ОТНОШЕНИЕ КЪМ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента.** Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в

зададения от производителя диапазон на натоварване.

- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ **Преди да промените настройките на електроинструмента, да замените работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ **Поддържайте електроинструментите си грижливо.** Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- ▶ **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя.** При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

ВНИМАТЕЛНО ОТНОШЕНИЕ КЪМ АКУМУЛАТОРНИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

- ▶ **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- ▶ **За захранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии.** Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.
- ▶ **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове,**

пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение. Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.

- ▶ **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплезнете мястото обилно с вода.** Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.

ПОДДЪРЖАНЕ

Допускателен ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ НОЖИЦИ ЗА ХРАСТИ

- ▶ **Дръжте всички части на тялото си на безопасно разстояние от ножовете.** Не се опитвайте да отстранявате захванати остатъци от рязаните растения или да държите растенията, докато електроинструментът работи. Отстранявайте захванати остатъци само при изключен електроинструмент. Един миг невнимание при използване на електрическата ножица за храсти може да предизвика тежки травми.
- ▶ **Пренасяйте електрическата ножица за храсти само когато движението на ножа е спряло.** При пренасяне или прибиране на ножицата за храсти винаги поставяйте предпазния капак. Внимателното отношение към градинския електроинструмент намалява опасността от нараняване с ножовете.
- ▶ **Винаги дръжте електроинструмента за изолираните ръкохватки, тъй като режещият нож може да допре проводник под напрежение.** При влизане в съприкосновение на ножа с проводник под напрежение то може да се предаде по металните елементи и това да предизвика токов удар.
- ▶ **Преди работа поверете живия плет за чужди предмети, напр. телени огради.** Внимавайте режещото устройство да не влиза в контакт с кабелите или с други метални предмети.
- ▶ **Дръжте хастореза правилно, напр. с две ръце, ако има две ръкохватки.** Загубата на контрол може да причини телесни повреди.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ▶ **Дръжте ръцете и краката далеч от режещото устройство по всяко време и особено при включване на устройството.**
- ▶ **Не се опитвайте да хващате или да премавате изрезките, когато продуктът работи.** Отстранявайте изрезките само когато продуктът е спрял и е изключен от захранването.
- ▶ **Никога не дръжте продукт за предпазителя.**
- ▶ **Винаги се уверявайте за безопасното и сигур-**

но работно положение, докато използвате продукта.

- ▶ **Никога не използвайте продукта на стъпала или стълба.** Не работете над височината на рамото.
- ▶ **Винаги се уверявайте, че предният предпазител е поставен, преди да използвате продукта.** Никога не се опитвайте да използвате непълен продукт или продукт, оборудван с неразрешена модификация.
- ▶ **Проверявайте редовно режещото устройство за повреда и незабавно ремонтирайте, ако това е така.**
- ▶ **Не претоварвайте продукта.**
- ▶ **Проверете незабавно, ако продуктът започне да вибрира необичайно.** Прекалената вибрация може да причини нараняване.
- ▶ **Изключете продукта, когато режещото устройство е блокирано.** Изключете го от захранването (т.е. извадете комплекта батерии) и отстранете блокирането. Преди да използвате продукта, проверете режещото устройство за повреда.
- ▶ **Следвайте инструкциите за поддръжка и ремонт на този продукт.** Никога не извършвайте никакви модификации на продукта. Информация за поддръжката и ремонта е предоставена в това ръководство за експлоатация.
- ▶ **Научете как да спрете продукта бързо в извънредна ситуация.**
- ▶ **Не излагайте продукта на дъжд.** Не работете с продукта върху мокър жив плет.
- ▶ **Използвайте продукта само на дневна светлина или на добра изкуствена светлина.**
- ▶ **Продължителната употреба на продукта излага потребителя на вибрации, които могат да причинят широк спектър от състояния, общо известни като синдром на вибрации ръка – рамо (HAVS), напр. побеляване на пръстите, както и за специфични заболявания, като синдром на карпалния тунел.**
 - За да намалите този риск, когато използвате продукта, винаги носете предпазни ръкавици и поддържайте ръцете си топли.
 - Симптомите на HAVS включват всяка комбинация от следните: Изтръпване и безчувственост в пръстите; невъзможност да усещате нещата правилно; загуба на сила в ръцете; пръстите побеляват (пробледняват) и почервеняват и стават болезнени при възстановяването (особено в студено и влажно състояние и първоначално вероятно само на върховете). Потърсете незабавно медицинска помощ, ако има такива симптоми.

НАМАЛЯВАНЕ НА ВИБРАЦИИТЕ И ШУМА

За да намалите въздействието на емисиите на шум и вибрации, ограничете времето за работа, като използвате режими на работа с ниски вибрации и ниско ниво на шум и носите лични предпазни средства.

Вземете под внимание следните точки, за да сведете до минимум рисковете от вибрации и шум:

1. Използвайте продукта само според пред-

назначението му и тези инструкции.

2. Уверете се, че продуктът е в добро състояние и е добре поддържан.
3. Използвайте правилните принадлежности/приставки за продукта и се уверете, че са в добро състояние.
4. Дръжте здраво ръкохватките/повърхността на захващане.
5. Поддържайте този продукт в съответствие с настоящите инструкции и го смазвайте добре (когато е уместно).
6. Планирайте работния си график, за да планирате използването на силно вибриращите инструменти през по-дълъг период от време.

АВАРИИ

Запознайте се с използването на този продукт чрез това ръководство за употреба. Запомнете насоките за безопасност и ги следвайте стриктно. Това ще ви помогне за предотвратяване на рисковете и опасностите.

1. Винаги бъдете бдителни, когато използвате този продукт, за да можете да разпознавате и да се справяте с рисковете отрано. Бързата намеса може да предотврати сериозни наранявания и имуществени щети.
2. Спрете и изключете от захранването (т.е. извадете комплекта батерии), ако има неизправности. Проверете дали продуктът е проверен от квалифициран специалист и ако е необходимо, ремонтирайте, преди да го пуснете отново в експлоатация.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Дори ако работите с този продукт в съответствие с всички изисквания за безопасност, остават потенциални рискове от нараняване и повреда. Могат да възникнат следните опасности във връзка с конструкцията и дизайна на този продукт:

1. Нарушения в здравословното състояние, произтичащи от излъчването на вибрации, ако продуктът се използва продължително време или не е адекватно управляван и правилно поддържан.
2. Увреждания и повреди вследствие на счупени принадлежности или внезапен удар върху скрити предмети по време на употреба.
3. Опасност от нараняване и материални щети, причинени от летящи предмети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт произвежда електромагнитно поле по време на работа! Това поле може при определени обстоятелства да пречи на активни или пасивни медицински импланти! За да намалите риска от сериозно или смъртоносно нараняване, препоръчваме на хората с медицински импланти да се консултират с техния лекар и с производителя на медицинския имплант, преди да започнете да използвате този продукт!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПАКЕТА БАТЕРИИ

- ▶ Уверете се, че ключът е в изключено положение, преди да поставите пакета батерии. Поставянето на комплекта батерии в машини с включен прекъсвач може да доведе до злополуки.
- ▶ Използвайте само оригинални батерии за тази машина. Използването на други пакети батерии може да създаде опасност от нараняване и пожар.
- ▶ Не отваряйте батерията. Опасност от късо съединение.
- ▶ Защитете батерията срещу топлина (напр. срещу непрекъснатата интензивна слънчева светлина и огън), вода и влага. Опасност от експлозия.
- ▶ В случай на повреда и неправилно използване на батерията може да се отделят пари. Проветрете помещението и потърсете медицинска помощ в случай на оплаквания. Изпаренията могат да раздразнят дихателната система.
- ▶ Използвайте пакета батерии само в комбинация с този продукт и/или фамилия продукти. Само тази марка предпазва батерията от опасно претоварване.
- ▶ Батерията може да бъде повредена от остри предмети, като напр. нокти или отвертки, или чрез външна сила. Може да възникне вътрешно късо съединение и батерията да изгори, задими, експлодира или прегрее.
- ▶ Не свързвайте накъсо батерията. Има опасност от експлозия.
- ▶ Съхранявайте и използвайте батерията само в температурен диапазон между -20°C и 45°C. Например не оставяйте батерията в колата през лятото. От време на време почиствайте вентилационните отвори и контактите щифтове на комплекта батерии, като използвате мека, чиста и суха четка.
- ▶ Ако батерията е празна и продуктът е изключен автоматично, не продължавайте да натискате ключа за ВКЛ./ИЗКЛ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО ЗА БАТЕРИИ

- Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.
- ▶ Този уред не е предназначен за употреба от деца и лица с физически, сетивни или умствени ограничения или липса на опит или познания. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания само ако са под надзор или им е било обяснено как да използват уреда по безопасен начин и те разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
 - ▶ Зареждайте пакета с литиево-йонни батерии с капацитет от 5 Ah (B25X20 литиево-йонни батерийни клетки), както е посочено в на-

стоящото ръководство за експлоатация. Не зареждайте неакумулаторни батерии.

- ▶ Батерията и зарядното устройство трябва да бъдат поставени в добре проветрено помещение.
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- ▶ Не използвайте зарядното устройство за батерии върху леснозапалими повърхности (напр. хартия, текстил и др.) или заобикалящата среда. Загриването на зарядното устройство за батерии по време на процеса на зареждане може да предизвика опасност от пожар.
- ▶ Не покривайте вентилационните отвори на зарядното устройство за батерии. В противен случай зарядното устройство за батерии може да прегрее и да не работи правилно.

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт е предназначен за рязане и подрязване на живи плетове, храсти и ниски дръвчета в домашни градини. Трябва да се спазва максималният капацитет за рязане. Не режете клони, които надвишават посочения максимален капацитет. Използването на този продукт при дъжд или във влажна среда е забранено. От съображения за безопасност е от първостепенно значение да прочетете целия наръчник за работа преди първата експлоатация и да спазвате всички указания в него.

Този продукт е предназначен само за лична употреба, а не за търговски цели. Той не трябва да се използва за други цели освен за описаните.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Артикул №	42 406	
Модел	BHT 60/40V PLUS	
Номинално напрежение	V	36 (40max)
Скорост без натоварване	min ¹	3.500
Дължина на рязане	mm	500
Дължина на острието	mm	600
Дебелина на острието	mm	1,7
Междудъбно пространство	mm	28
Време на работа	min	120
Време за работа без натоварване	min	150
Тегло	Kg	3,3

Модел на батерията (не е включена)	BLi 40V/5.0Ah	
Модел на зарядното устройство (не е включено)	CH 40V/2A	
Стойностите на излъчвания шум са определени съгласно EN 60745-1, 60742-2-15		
Равнището A на излъчвания шум обикновено е		
Равнище на звуковото налягане	dB(A)	77,11
Мощност на звука	dB(A)	96
Неопределеност K	dB	3
Пълната стойност на вибрациите a_v (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно EN 60745-1, 60742-2-15		
Ниво на вибрации:		
a _{h,HD}	m/s ²	1,624
K	m/s ²	1,5

ИДЕНТИФИКАЦИЯ

1. Острие
2. Преден предпазител
3. Предна ръкохватка
4. Превключвател за безопасност
5. Ключ за вкл./изкл.
6. Задна ръкохватка
7. Предпазител на острието
8. Бутон за освобождаване на батерията

ИЗВАДЕТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛЯ НА ОСТРИЕТО

Проверете приставката за рязане. Преди употреба използвайте предпазителя на острието (7) и никога не използвайте остри, напукани или повредени остриета. Уверете се, че машината е в перфектно работно състояние и че всички гайки и винтове са затегнати.

ПРИКРЕПЕТЕ/ИЗВАДЕТЕ БАТЕРИЯТА (B)

Забележка: Заредете батерията напълно преди първата употреба.

За да поставите батерията, плъзнете я в задната част на устройството, докато чуete „щракване“. Уверете се, че батерията е напълно поставена и фиксирана. За да извадите батерията, натиснете бутона за освобождаване (8) и я издърпайте навън.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не поставяйте или изваждайте батерията, докато ключът е натиснат или докато острието е в движение.

РАБОТА

ПОДГОТОВКА НА ХРАСТОРЕЗА

Преди пускането на хростореза проверете дали ключът за вкл./изкл. и превключвателите за безопасност се движат свободно, като се връщат автоматично и бързо при освобождаване. Уверете се също така, че вентилационните отвори за охлаждане не са блокирани и че и предната, както и задната ръкохватка, е чиста и суха. След като се уверите, че острието за подрязване не показва никакви симптоми на повреда и че батерията е напълно заредена, вие сте готови да започнете да подрязвате живите плетове.

СТАТИРАНЕ/СПИРАНЕ НА ХРАСТОРЕЗА

Хросторезът е оборудван с превключвател за безопасност, който може да се използва с двете ръце. За да включите машината, трябва да натиснете едновременно превключвателя за безопасност на предната ръкохватка (3) или превключвателя за безопасност на задната ръкохватка (5).

Винаги дръжте хростореза с две ръце (B) по време на работа. Освободете превключвателя за безопасност (3) на предната ръкохватка или на превключвателя за задействане на задната ръкохватка (5), за да спрете машината.

ПОДРЯЗВАНЕ (B, E)

1. Режете и премахвайте клони, надхвърлящи капацитета за рязане на този продукт, като използвате подходящ инструмент за окастряне преди работа.
2. Винаги дръжте продукта здраво с двете ръце за предната и задната ръкохватка (B). Никога не използвайте този продукт само с едната ръка.
3. Не бързайте и не се опитвайте да отрязвате твърде много с един ход на режещото устройство.
4. Първо изрязвайте двете страни, като започнете най-отдолу и отрязвате нагоре до върха. Това ще попречи на повторното рязане на изрязаните части, които попадат в зоната, която още не е изрязана.
5. След като отрежете страните, продължете до върха. Опитайте се да задържите режещото устройство под ъгъл от приблизително 15° спрямо повърхността на рязане (E).
6. При рязане на широки живи плетове с видима област на рязане премествайте режещото острие леко през режещата повърхност с бързо движение, като следвате формата на живия плет или хрст. За оптимална работа на рязане се препоръчва лек наклон надолу на режещото острие по посоката на движение.
7. Режете на няколко етапа, ако зоната на рязане е особено дълга, за да постигнете по-добър резултат. По-малките изрезки ще позволят лесно компостиране.
8. Смазвайте вътрешните повърхности на острието, ако режещото устройство прегрее по време на работа (D).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Тази операция трябва да се извършва само когато остриетата са спрели да работят и продуктът е изключен!

СЛЕД УПОТРЕБА

1. Изключете продукта, извадете комплекта батерии и го оставете да се охлади.
2. Проверявайте, почиствайте и съхранявайте продукта, както е описано по-долу.

ПОДДРЪЖКА

1. Четкайте или издухвайте прах и отломки извън вентилационните отвори, като използвате сгъстен въздух или вакуум. Дръжте вентилационните отвори свободни от препятствия, прах и отломки. Не пръскайте, измивайте или потапайте вентилационните отвори във вода.
2. Избърсвайте корпуса и пластмасовите компоненти с влажна, мека кърпа. Не използвайте силни разтворители или почистващи препарати върху пластмасовия корпус или пластмасовите компоненти. Някои домакински почистващи препарати могат да причинят повреда или опасност от токов удар.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте като отпадъци. Машината, аксесоарите и опаковката трябва да бъдат сортирани за екологично рециклиране. Пластмасовите компоненти са етикетирани за категоризирано рециклиране.

ГАРАНЦИЯ

Този продукт е гарантиран в съответствие със законите/специфичните за страната разпоредби в сила от датата на закупуване от първия потребител. Щетите, причинени от нормално износване, претоварване или неправилно боравене, ще бъдат изключени от гаранцията. В случай на рекламация, моля, изпратете машината напълно слобена на вашия дилър или сервизен център за електрически инструменти.

LIETUVIŲ K.

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus. **Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.** Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

DARBO ZONA

- **Laikykitės darbo vietą švarią ir gerai apšviestą.** Netvarkingos arba tamsios vietos sukelia nelaimingus atsitikimus.
- **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl išsiblaškymo galite prarasti kontrolę.

ELEKTROS SAUGA

- **Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą.** Niekada joku būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite adapterių kištukų su žemintais (žemintais) elektriniais įrankiais. Nepakeisti kištukai ir atitinkami lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- **Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.** Jei jūsų kūnas yra žemintais arba žemintais, padidėja elektros smūgio rizika.
- **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgnų sąlygų.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio riziką.
- **Nepiktnaudžiaukite laidu. Niekada nenaudokite laido elektrinio įrankio nešimui, traukimui ar atjungimui.** Laikykitės laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeisti arba įsispainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
- **Kai naudojate elektrinį įrankį lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jei elektrinį įrankį naudoti drėgnoje vietoje neišvengiama, naudokite nuotėkio srovės įtaiso (RCD) apsaugotą maitinimą.** RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

ASMENINIS SAUGUMAS

- **Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai naudojate elektrinį įrankį.** Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirka neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali rimtai susižaloti.
- **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą.** Tinkamomis sąlygomis naudojama apsauginė įranga, pvz., dulkių kaukė, neslidūs apsauginiai batai, skrybėlė arba klausos apsaugos priemonės, sumažins sužalojimus.

- ▶ **Apsaugokite nuo netyčinio paleidimo. Įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloko, paimdami ar nešdami įrankį.** Elektrinius įrankius nešiojant pirštu ant jungiklio arba įjungus elektros įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- ▶ **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą arba veržliaraktą.** Veržliaraktis arba raktas, paliktas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali susižaloti.
- ▶ **Nepersistenkite. Visada stovėkite tinkamai ir laikykite pusiausvyrą.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- ▶ **Apsirenkite tinkamai. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų.** Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite toliau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
- ▶ **Jeį yra prietaisai, skirti prijungti dulkių nusiurbimo ir surinkimo įrenginius, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Dulkių surinkimo priemonės gali sumažinti su dulkelėmis susijusį pavojų.

ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- ▶ **Nespauskite elektrinio įrankio jėga. Naudokite savo reikmėms tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- ▶ **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- ▶ **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių nuo elektrinio įrankio.** Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
- ▶ **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims naudotis elektriniu įrankiu.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.
- ▶ **Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra sulgyjuotos arba nesusirišusios, ar dalys nesulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį suremontuokite.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- ▶ **Pjovimo įrankius laikykite aštrius ir švarius.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau įsipainioja ir yra lengviau valdomi.
- ▶ **Elektrinį įrankį, priedus, įrankių antgalius ir tt naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinį įrankį kitokiems nei numatyta darbams, gali susidaryti pavojinga situacija.

AKUMULATORIAUS ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- ▶ **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vieno tipo akumuliatorių paketui, gali sukelti gaisro pavojų, kai naudojamas su kitu akumuliatoriumi.
- ▶ **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.** Naudojant bet kokius kitus akumuliatorius gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.
- ▶ **Kai nenaudojate akumulatoriaus, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių objektų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių objektų, kurie gali sujungti vieną gnybtą prie kito.** Akumuliatoriaus gnybtų trumpasis sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- ▶ **Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali išsiskirti skystis; vengti kontakto.** Atsitiktinai kontaktuojant, nuplaukite vandeniu. Jei skystis pateko į akis, papildomai kreipkitės medicininės pagalbos. Iš akumuliatoriaus išsiveržęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

APTARNAVIMAS

Pasirūpinkite, kad jūsų elektrinį įrankį aptarnautų kvalifikuotas remontininkas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.

GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- ▶ **Visas kūno dalis laikykite toliau nuo pjovimo ašmenų.** Išvalydami įstrigusią medžiagą įsitikinkite, kad jungiklis išjungtas. Akimirka neatidomus naudojant gyvatvorių žirkelį gali rimtai susižaloti.
- ▶ **Neškite gyvatvorių žoliaipovę už rankenos su sustabdytu pjovimo peiliuku.** Transportuodami arba laikant gyvatvorių žirkles visada uždėkite pjovimo įrenginio dangtelį. Tinkamai elgdami su gyvatvorių žirklemis sumažinsite galimus sužalojimus dėl pjovimo peilių.
- ▶ **Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų sugriebimo paviršių, nes pjovimo ašmenys gali liesti paslėptus laidus.** Pjovimo peiliukai, besiliečiantys su „įtampančiu“ laidu, gali padaryti atviras metalines elektrinio įrankio dalis „įgyti“, o operatorius gali patirti elektros smūgį.
- ▶ **Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar gyvatvorėje nėra pašalinių daiktų, pvz. vielinės tvoros.** Saugokitės, kad pjovimo įtaisas nesilietų su viela ar kitais metaliniais objektais.
- ▶ **Tinkamai laikykite gyvatvorių žirkelį, pvz. abiem rankomis, jei yra dvi rankenos.** Kontrolės praradimas gali susižaloti.

PAPILDOMI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- ▶ **Rankas ir kojas laikykite toliau nuo pjovimo įrenginio, ypač kai įjungiate gaminį.**
- ▶ **Kai gaminys veikia, nemėginkite suimti ar pašalinti nuopjovų.** Apkarpas nuimkite tik tada, kai gaminys yra išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- ▶ **Niekada nelaikykite gaminio už apsaugos.**
- ▶ **Naudodami gaminį visada įsitikinkite, kad esate saugioje darbo vietoje.**
- ▶ **Niekada nenaudokite gaminio stovėdami ant**

- laiptelių ar kopėčių.** Nedirbkite per pečių aukštį.
- ▶ **Prieš naudodami gaminį, visada įsitikinkite, kad yra sumontuota priekinė apsauga.** Niekada nbandykite naudoti neužbaigto gaminio arba gaminio, kuriame yra neleistinų pakeitimų.
 - ▶ **Reguliariai tikrinkite, ar pjovimo įtaisas nepažeistas, o jei sugadintas, nedelsdami pataisykite.**
 - ▶ **Neperkraukite gaminio.**
 - ▶ **Nedelsdami patikrinkite, ar gaminys pradeda neįprastai vibruoti.** Per didelę vibraciją gali sužaloti.
 - ▶ **Išjunkite gaminį, kai pjovimo įtaisas yra užblokuotas.** Atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio (t. y. išimkite akumuliatorių) ir pašalinkite užsikimšimą. Prieš naudodami gaminį dar kartą, patikrinkite, ar pjovimo įtaisas nepažeistas.
 - ▶ **Laikykites šio gaminio priežiūros ir remonto instrukcijų.** Niekada neatlikite gaminio modifikacijų. Informacija apie techninę priežiūrą ir remontą pateikiama šioje naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ **Zinokite, kaip greitai sustabdyti gaminį kritiniu atveju.**
 - ▶ **Saugokite gaminį nuo lietaus.** Nenaudokite gaminio ant šlapios gyvatvorės.
 - ▶ **Naudokite gaminį tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.**
 - ▶ **Ilgai naudojant gaminį vartotojas patiria vibraciją, kuri gali sukelti įvairias sąlygas, bendrai žinomas kaip plaštakos ir rankos vibracijos sindromas (HAVS), pvz. balti pirštai; taip pat specifinės ligos, tokios kaip riešo kanalo sindromas.**
 - Norėdami sumažinti šią riziką naudodami gaminį, visada mūvėkite apsaugines pirštines ir laikykite rankas šiltas.
 - HAVS simptomai apima bet kokį šių derinių: Pirštų dilgčiojimas ir tirpimas; Nesugebėjimas tinkamai jausti dalykų; Jėgos praradimas rankose; Pirštai baltuoja (blanšuoja) ir tampa raudoni bei skausmingi atsigaunant (ypač esant šaltam ir šlapiam, ir tikriausiai iš pradžių tik galiukuose). Jei atsiranda tokių simptomų, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

VIBRACIJOS IR TRIUKŠMO MAŽINIMAS

Kad sumažintumėte triukšmo ir vibracijos emisijos poveikį, apribokite veikimo laiką, naudokite žemos vibracijos ir žemo triukšmo veikimo režimus, taip pat dėvėkite asmenines apsaugos priemones.

Kad sumažintumėte vibracijos ir triukšmo poveikio riziką, atsižvelkite į šiuos dalykus:

1. Naudokite gaminį tik taip, kaip numatyta jo konstrukcijoje ir šioje instrukcijoje.
2. Įsitikinkite, kad gaminys yra geros būklės ir gerai prižiūrimas.
3. Naudokite tinkamus gaminio priedus ir įsitikinkite, kad jie yra geros būklės.
4. Tvirtai suimkite rankenas / rankenos paviršius.
5. Prižiūrėkite šį gaminį pagal šias instrukcijas ir gerai suteptą (jei reikia).
6. Suplanuokite savo darbo grafiką, kad bet koks didelės vibracijos įrankis būtų naudojamas ilgesniam laikui.

SKUBUS ATVĖJIS

Susipažinkite su šio gaminio naudojimo vado-

vaudamiesi šia naudojimo vadove. Prisiminkite saugos nurodymus ir laikykitės jų iki raidės. Tai padės išvengti pavojų ir pavojų.

1. Visada būkite budrūs naudodami šį gaminį, kad galėtumėte anksti atpažinti ir suvaldyti riziką. Greitai įsikūsus galima išvengti rimtų sužalojimų ir žalos turtui.
2. Jei yra kokių nors gedimų, išjunkite ir atjunkite maitinimą (t. y. išimkite akumuliatorių). Prieš vėl pradėdami eksploatuoti, leiskite gaminį patikrinti kvalifikuotam specialistui ir, jei reikia, pataisyti.

LIKUSIOS RIZIKOS

Net jei naudojate šį gaminį laikydamiesi visų saugos reikalavimų, galimas sužalojimo ir žalos pavojus išlieka. Dėl šio gaminio konstrukcijos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

1. Sveikatos defektai, atsirandantys dėl vibracijos emisijos, jei gaminys naudojamas ilgą laiką arba netinkamai valdomas ir tinkamai prižiūrimas.
2. Sužalojimai ir žala turtui dėl sugedusių priedų arba staigaus paslėptų daiktų smūgio naudojimo metu.
3. Sužalojimo ir turto sugadinimo pavojus dėl skraidančių objektų.

ĮSPĖJIMAS! Šis gaminys veikimo metu sukuria elektromagnetinį lauką! Šis laukas tam tikromis aplinkybėmis gali trukdyti aktyviems arba pasyviems mediciniams implantams! Siekiant sumažinti rimtų ar mirtinų sužalojimų riziką, asmenims, turintiems medicininius implantus, rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir medicininių implantų gamintoju!

AKUMULIATORIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- ▶ **Prieš įdėdami akumuliatorių įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje.** Įdėjus akumuliatorių į mašiną, kurioje yra įjungtas jungiklis, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ **Šiam įrenginiui naudokite tik originalų akumuliatorių.** Naudojant bet kokius kitus akumuliatorius gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.
- ▶ **Neatidarykite akumuliatoriaus.** Trumpojo jungimo pavojus.
- ▶ **Saugokite akumuliatorių nuo karščio (pvz., nuo nuolatinės intensyvios saulės šviesos ir ugnies), vandens ir drėgmės.** Sprogimo pavojus.
- ▶ **Pažeidus ir netinkamai naudojant akumuliatorių, gali išsiskirti garai.** Vėdinkite vietą ir, jei turite nusiskundimų, kreipkitės medicininės pagalbos. Garai gali dirginti kvėpavimo sistemą.
- ▶ **Akumuliatorių naudokite tik kartu su šiuo gaminiumi ir (arba) gaminų šeima.** Vien ši priemonė apsaugo akumuliatorių nuo pavojingos perkrovos.
- ▶ **Akumuliatorių gali sugadinti smailūs daiktai, tokie kaip viny ar atsuktuvai, arba iš išorės veikiant jėga.** Gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir baterija gali sudegti, rūkyti, sprogti arba perkaisti.
- ▶ **Nejunkite akumuliatoriaus trumpojo jungimo.** Kyla sprogimo pavojus.
- ▶ **Bateriją laikykite ir naudokite tik temperatūroje nuo -20°C iki 45°C.** Pavyzdžiui, vasarą nepalikite akumuli-

atoriaus automobilyje. Retkarčiais išvalykite akumuliatoriaus bloko ventiliacijos angas ir kontaktinius kaiščius minkštu, švariu ir sausu šepetėliu.

- Jei baterija išsikrovusi ir gaminys išsijungia automatiškai, toliau nespauskite ON/OFF jungiklio.

AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus.

- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams ir asmenims, turintiems fizinių, jutimo ar psichikos sutrikimų arba neturintiems patirties ar žinių. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta pavojus, dalyvauja. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali valyti ir atlikti naudotojo priežiūros.
- Įkraukite tik 5Ah talpos ličio jonų akumuliatorių (B25X20 ličio jonų akumuliatoriaus elementai), kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje. Nekraukite neįkraunamų baterijų.
- Akumuliatorius ir įkroviklis turi būti patalpinti gerai vėdinamoje vietoje.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio ant lengvai užsiliepsnojančių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir kt.) ar aplinkos. Akumuliatoriaus įkroviklio įkaitimas įkrovimo proceso metu gali kelti gaisro pavojų.
- Neuždenkite akumuliatoriaus įkroviklio ventiliacijos angų. Priešingu atveju akumuliatoriaus įkroviklis gali perkaisti ir neveikti tinkamai.

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

PASKIRTIS

Šis gaminys skirtas gyvatvorėms, krūmams ir krūmams pjauti ir karchyti naminiuose soduose. Reikia laikytis didžiausios pjovimo galios. Nepaaukite šaku, viršijančių nurodytą didžiausią našumą.

Draudžiama naudoti šį gaminį lyjant ar drėgnoje aplinkoje. Saugumo sumetimais prieš pirmąjį naudojimą būtina perskaityti visą naudojimo instrukciją ir laikytis visų joje pateiktų nurodymų.

Šis gaminys skirtas tik asmeniniam naudojimui buitijoje, o ne komerciniam naudojimui. Jis negali būti naudojamas jokiems kitiems tikslams nei aprašyti.

TECHNINIAI DUOMENYS		
Straipsnio numeris		42 406
Modelis		BHT 60/40V PLUS
Nominali įtampa	V	36 (40max)
Nėra apkrovos greičio	min ⁻¹	3.500

Pjovimo ilgis	mm	500
Ašmenų ilgis	mm	600
Ašmenų storis	mm	1,7
Dantų tarpas	mm	28
Veikimo laikas	min	120
Be apkrovos veikimo laikas	min	150
Svoris	Kg	3,3

Baterijos modelis (į komplektą neįeina) **BLi 40V/5.0Ah**

Įkroviklio modelis (į komplektą neįeina) **CH 40V/2A**

Garso emisijos vertės nustatytos pagal EN 60745-1, 60742-2-15

Paprastai gaminio A svertinis triukšmo lygis yra:

Garso slėgio lygis	dB(A)	77,11
Garso galios lygis	dB(A)	96
Neaiškumas K	dB	3

Bendros vibracijos vertės $a_{h,HD}$ (triaišių vektorių suma) ir neapibrėžtis K, nustatytos pagal EN 60745-1, 60742-2-15

Maksimalus vibracijos lygis:

$a_{h,HD}$	m/s ²	1,624
K	m/s ²	1,5

IDENTIFIKAVIMAS

1. Ašmenys
2. Priekinė apsauga
3. Priekinė rankena
4. Saugos jungiklis
5. Trigeris
6. Galinė rankena
7. Ašmenų apsauga
8. Akumuliatoriaus atleidimo mygtukas

NUIMKITE AŠMENŲ APSAUGĄ

Patikrinkite pjovimo priedą. Prieš naudodami nuimkite ašmenų apsaugą **(7)** ir niekada nenaudokite nuobodžių, įtrūkusių ar pažeistų ašmenų. Įsitikinkite, kad mašina puikiai veikia, o visos veržlės ir varžtai yra priveržti.

PRIDĖKITE / NUIMKITE AKUMULIATORIŲ (B)

Pastaba: Prieš naudodami pirmą kartą, visiškai įkraukite akumuliatorių.

Norėdami įdėti akumuliatorių, stumkite jį į gyvatvorių žirkklės galinę dalį, kol pasigirs spragtelėjimas.

Įsitikinkite, kad baterija yra visiškai įdėta ir užfiksuota. Norėdami išimti bateriją, paspauskite atleidimo mygtuką **(8)** ir ištraukite. Tokiu pat būdu įdėkite ir išimkite akumuliatorių iš įkrovimo stoties.

ISPĖJIMAS! Nedėkite ir neišimkite baterijos, kol nuspaustas gaidukas arba kai ašmenys juda.

OPERACIJA

GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ PARUOŠIMAS

Prieš paleisdami gyvatvorių žoliapjovę patikrinkite, ar paleidimo jungikliai ir apsauginiai jungikliai juda laisvai, o atleidus grįžta automatiškai ir greitai. Taip pat patikrinkite, ar neužsikimštos aušinimo oro angos ir ar priekinės ir galinės rankenos yra švarios ir sausos.

Įsitikinę, kad gyvatvorių žirkklės nerodo jokių pažeidimo požymių ir ar akumulatorius visiškai įkrautas, galite pradėti karchyti gyvatvores.

GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ PALEIDIMAS/ SUSTABDYMAS

Gyvatvorių žirkklės turi dviejų rankų saugos jungiklį. Norėdami įjungti mašiną, vienu metu turite paspausti priekinės rankenos saugos jungiklį **(3)** arba galinės rankenos paleidimo jungiklį **(5)**.

Veikdami gyvatvorių žirkklę visada laikykite abiem rankomis **(B)**. Norėdami sustabdyti mašiną, atleiskite priekinės rankenos **(3)** saugos jungiklį arba galinės rankenos gaiduko **(5)** jungiklį.

APIPJAUSTYMAS (B, E)

1. Prieš naudodami tinkamą genėjimą, nupjaukite ir pašalinkite šakas, viršijančias šio gaminio pjovimo pajėgumus.
2. Visada tvirtai laikykite gaminį abiem rankomis už priekinės ir galinės rankenos **(B)**. Niekada nenaudokite šio gaminio tik viena ranka.
3. Neskubėkite ir nemėginkite per daug nupjauti vienu pjovimo įrenginio judesiu.
4. Pirmiausia nupjaukite abi puses nuo apačios iki viršaus. Taip išvengsite, kad auginiai nepatektų į dar pjaunamos vietos kelią.
5. Nupjovę šonus pereikite prie viršaus. Stenkitės, kad pjovimo įtaisais būtų maždaug 15° kampu į pjovimo paviršių **(E)**.
6. Pjaudami plačias gyvatvores, kai matote pjovimo vietą, švelniai judinkite pjovimo geležtę per pjovimo paviršių, vadovaudamiesi gyvatvorės ar krūmo forma. Norint pasiekti optimalų pjovimo efektyvumą, rekomenduojama šiek tiek pakreipti pjovimo peilį žemyn judėjimo kryptimi.
7. Pjaukite keliais etapais, jei pjaunamas plotas yra ypač ilgas, kad būtų pasiektas geresnis rezultatas; mažesni auginiai leis lengvai kompostuoti.
8. Sutepkite vidinius ašmenų paviršius, jei pjovimo įtaisais darbo metu perkaista **(D)**.

ISPĖJIMAS! Šią operaciją galima atlikti tik tada, kai peiliai nustojo veikti ir gaminys yra išjungtas!

PO NAUDOJIMO

1. Išjunkite gaminį, išimkite akumulatorių ir leiskite jam atvėsti.
2. Patikrinkite, išvalykite ir laikykite gaminį, kaip aprašyta toliau.

PRIEŽIŪRA

1. Suslėgtu oru arba vakuumu nuvalykite arba

išpūskite dulkes ir šiukšles iš ventiliacijos angų. Ventiliacijos angas laikykite be kliūčių, dulkių ir šiukšlių. Ventiliacijos angų nepurkškite, neplaukite ir nemerkite į vandenį.

2. Nuvalykite korpusą ir plastikinius komponentus drėgna, minkšta šluoste. Nenaudokite stiprių tirpiklių ar ploviklių plastikiniam korpusui ar plastikiniams komponentams valyti. Tam tikri buitiniai valikliai gali sugadinti arba sukelti šoko pavojų.

APLINKOS APSAUGA

Perdirbkite žaliavas, o ne išmeskite kaip atliekas. Mašina, priedai ir pakuotės turi būti rūšiuojamos taip, kad jos būtų perdirbtos nekenksmingos aplinkai. Plastikiniai komponentai yra paženklinti, kad juos būtų galima perdirbti.

GARANTIJA

Šiam gaminiui suteikiama garantija pagal teisinius / konkrečios šalies reglamentus, kurie galioja nuo pirmojo naudotojo įsigijimo datos. Garantija netaikoma žalai, atsiradusioms dėl normalaus nusidėvėjimo, perkrovos ar netinkamo naudojimo. Jei turite pretenzijų, visiškai surinktą mašiną nusiųskite pardavėjui arba elektrinių įrankių aptarnavimo centrui.

ENGLISH		
TROUBLESHOOTING		
Problem	Possible cause	Solution
Product does not start	Battery pack not properly attached	Attach properly
	Battery pack discharged	Remove and charge battery pack type
Product does not start	Battery pack damaged	Replace with a new one of the same type
	Other electrical defect to the product	Check by a specialist electrician
Product does not reach full power	Battery pack capacity too low	Charge battery pack
	Air vents are blocked	Clean the air vents
Unsatisfactory result	Blade is worn/damaged	Replace with a new one
Cutting blade hot	Cutting blade blunt	Have blade sharpened
	Cutting blade has dents	Have blade inspected/overhauled
	Too much friction, due to lack of lubricant	Apply lubricant spray
Excessive vibrations/noise	Machine defective	Contact Service Agent

FRANÇAIS		
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES		
Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne s'allume pas	Batterie pas installée correctement	Installer correctement
	la batterie déchargé	Retirer et charger le type de batterie
L'outil ne s'allume pas	Batterie endommagée	Remplacer par une nouvelle de même type
	Autre problème électrique de l'outil	Faire vérifier par un spécialiste en électricité
L'outil n'atteint pas la pleine puissance	Charge trop faible de la batterie	Charger la batterie
	Évents bouchés	Nettoyez les évents
Qualité insatisfaisante	La lame de scie est usée / endommagée	Remplacer par une nouvelle
Les lames s'échauffent de manière excessive	Les lames sont émoussées	Faire affûter la barre porte-lames
	La lame est ébréchée	Faire contrôler la barre porte-lames
	Frottement excessif dû à un graissage insuffisant	Asperger avec de l'huile de graissage
Vibrations/bruits excessifs	Outil de jardin défectueux	Contactez le Service Après-Vente

ITALIANO		
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI		
Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non si accende	Pacco batteria non inserito correttamente	Inserire correttamente
	Pacco batteria scarico	Estrarre e ricaricare il pacco batteria
	Pacco batteria danneggiato	Sostituire con un nuovo pacco batteria dello stesso tipo
	Altro difetto elettrico del prodotto	Fare controllare da un tecnico specializzato
Il prodotto non raggiunge la massima potenza	Capacità del pacco batteria troppo bassa	Ricaricare il pacco batteria
	Le fessure di ventilazione sono bloccate	Pulire le fessure di ventilazione
Risultato insoddisfacente	La lama è usurata/danneggiata	Sostituire con una lama nuova
Le lame diventano bollenti	Lame senza filo	Far affilare le lame
	La lama ha delle tacche	Far controllare le lame
	Troppo attrito a causa della mancanza di lubrificazione	Spruzzare con olio lubrificante
Vibrazioni e rumore eccessivi	Apparecchio per il giardinaggio difettoso	Contattare il centro assistenza clienti

ΕΛΛΗΝΙΚΑ		
ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ		
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν ξεκινάει	Η μπαταρία δεν είναι σωστά τοποθετημένη	Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία
	Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη	Αφαιρέστε και φορτίστε την μπαταρία
	Χαλασμένη μπαταρία	Αντικαταστήστε την χαλασμένη μπαταρία με μια καινούρια ιδίου τύπου
Το προϊόν δεν ξεκινάει	Άλλο ηλεκτρικό ελάττωμα του προϊόντος	Έλεγχος από ειδικό
Η συσκευή δεν φτάνει στο μέγιστο των δυνατοτήτων της	Αποφορτισμένη μπαταρία	Φορτίστε τη μπαταρία
	Οι αεραγωγοί είναι μπλοκαρισμένοι	Καθαρίστε τους αεραγωγούς
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα	Λεπίδα φθαρμένη / κατεστραμμένη	Αντικαταστήστε με μια καινούρια
Η λεπίδα θερμαίνεται υπερβολικά	Η λεπίδα έχει στομώσει	Δώστε τη λεπίδα για τρόχισμα
	Η λεπίδα έχει βαθουλώματα	Έλεγχος / επισκευή της λεπίδας
	Πολύ έντονη τριβή λόγω έλλειψης λίπανσης	Ψεκάστε τη με λάδι λίπανσης
Ισχυροί κραδασμοί/θόρυβοι	Το μηχανήμα χάλασε	Απευθυνθείτε στο Service

SRPSKI		
REŠAVANJE PROBLEMA		
Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Proizvod se ne pokreće	Baterija nije pravilno priključena	Priključiti je pravilno
	Baterija je ispražnjena	Ukloniti i napuniti bateriju
	Baterija je oštećena	Zameniti je novom istog tipa
	Drugi električni kvar na proizvodu	Proverava stručni električar
Proizvod ne dostiže punu snagu	Kapacitet baterije je prenizak	Zameniti bateriju
	Ventilacioni otvori su blokirani	Očistiti ventilacione otvore
Nezadovoljavajući rezultat	Nož je pohaban/oštećen	Zameniti ga novim
Noževi se greju	Nož je tup	Naoštriti noževe
	Nož ima naprsline	Prekontrolisati noževe
	Suviše mnogo trenja zbog nedostajućeg podmazivanja	Naprskati sa uljem za podmazivanje
Jake vibracije/šumovi	Baštenski uredjaj je u kvaru	Potražiti ovlašćeni servis

HRVATSKI		
RJEŠAVANJE PROBLEMA		
Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Proizvod se ne pokreće	Baterijski modul nije propisno pričvršćen	Pričvrstite ga kako treba
	Baterijski modul ispražnjen	Izvadite i napunite baterijski modul
	Baterijski modul je oštećen	Zamijenite novim baterijskim modulom iste vrste
	Ostali električni kvarovi proizvoda	Provjerite kod stručnjaka električara
Proizvod se ne pokreće	Kapacitet baterije je prenizak	Napunite bateriju
	Zračni otvori su blokirani	Očistite otvore za zrak
Nezadovoljavajući ishodi	Nož je istrošen/oštećen	Zamijenite ga novim
Oštrica za rezanje vruća	Rezna oštrica tupa	Jesu li oštrice oštre
	Oštrica za rezanje ima udubljenja	Neka je oštrica pregledana / remontovana
	Previše trenja, zbog nedostatka maziva	Nanesite sprej za podmazivanje
Pretjerane vibracije / buka	Stroj neispravan	Obratite se agentu za usluge

ROMÂNĂ		
DEPANARE		
Problemă	Cauza posibilă	Soluție
Produsul nu pornește	Bateriile nu sunt conectate corect	Conectați corect
Produsul nu pornește	Baterii descărcate	Scoateți și încărcați bateriile
	Bateriile sunt deteriorate	Înlocuiți-le cu baterii noi de același tip
	Alte defecte de natură electrică ale produsului	Verificare de către electrician specialist
Produsul nu funcționează la capacitate maximă	Capacitatea bateriilor este redusă	Încărcați bateria
	Aerisirile sunt blocate	Curățați aerisirile
Rezultat nesatisfăcător	Lama este uzată/ defectă	Înlocuiți-o cu una nouă
Cuțitele se înfierbântă	Cuțitul este tocit	Dați la rectificat bara portcuțite
	Cuțitul are știrbituri	Verificați bara portcuțite
	Frecare prea mare din cauza gresării defectuoase	Pulverizați cu lubrifianț
Vibrații /zgomete puternice	Scula electrică de grădină este defectă	Adresați-vă centrului de asistență tehnică post-vânzări

MAGYAR		
HIBAEHÁRÍTÁS		
Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem indul el	Az akkumulátor nincs megfelelően rögzítve	Rögzítse megfelelően
	Az akkumulátor lemerült	Vegye ki és töltsse fel az akkumulátort
A gép nem indul el	Akkumulátor sérült	Cserélje ki egy ugyanolyan típusú újra
	A termék egyéb elektromos hibája	Ellenőriztse szakemberrel
A termék nem éri el a teljes teljesítményt	Az akkumulátor kapacitása túl alacsony	Töltsse fel az akkumulátort
	A szellőzőnyílások el vannak zárva	Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat
Élgtelen eredmény	Penge elhasználódott/sérült	Cserélje ki újra
Vágópenge forró	Vágópenge tompa	Élesítse meg a pengét
	A vágókés horpadt	Ellenőrizze/javítsa meg a pengét
	Túl sok a súrlódás a kenőanyag hiánya miatt	Használjon kenőanyag spray-t
Túlzott rezgés / zaj	A gép hibás	Lépjen kapcsolatba a szervizzel

БЪЛГАРСКИ		
ОТСТРАНЯВАНЕ		
Проблем	Възможна причина	Решение
Продуктът не стартира	Батерията не е прикрепена правилно	Прикрепете правилно
	Пакетът батерии е разреден	Извадете и заредете вида пакет батерии
	Пакетът батерии е повреден	Заменете с нов от същия тип
	Друг електрически дефект на продукта	Проверка от специалист електротехник
Продуктът не достига пълна мощност	Капацитет на пакета батерии е твърде нисък	Заредете пакета батерии
	Вентилационните отвори са блокирани	Почистете вентилационните отвори
Незадоволителен резултат	Острието е износено / повредено	Заменете с ново
Ножовете се нагряват	Ножовете са затъпени	Мечът трябва да бъде шлифован
	Ножовете са с повреден (нащърбен) режещ ръб	Мечът трябва да бъде проверен
	Твърде голямо триене поради недостатъчно смазване	Напръскайте с машинно масло
Силни вибрации/шум	Градинският електроинструмент е дефектен	Потърсете помощ в оторизиран сервис за електроинструменти

LIETUVIŲ K.		
PROBLEMŲ SPRENDIMAS		
Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Produktas nepasileidžia	Akumuliatoriaus blokas netinkamai pritvirtintas	Tinkamai pritvirtinkite
	Išsikrovęs akumuliatorius	Išimkite ir įkraukite tipo akumuliatorių
Produktas nepasileidžia	Sugadintas akumuliatoriaus blokas	Pakeiskite nauju to paties tipo
	Kitas gaminio elektros defektas	Patikrinti specialisto elektriko
Produktas nepasiekia visos galios	Per maža akumuliatoriaus talpa	Įkraukite akumuliatorių
	Oro angos užblokuotos	Išvalykite oro angas
Netenkinantis rezultatas	Ašmenys susidėvėję/pažeisti	Pakeiskite nauju
Pjovimo peilis karštas	Pjovimo peilis bukas	Ašmenis pagaląsti
	Pjovimo ašmenys turi įlenkimus	Patikrinti/remontuoti peilį
	Per didelė trintis dėl tepalo trūkumo	Užtepkite lubrikanto puršiklį
Per didelė vibracija / triukšmas	Mašina sugedusi	Susisiekite su aptarnavimo agentu

EN	EU DECLARATION OF CONFORMITY		We declare under our sole responsibility that the listed products comply with all applicable provisions of the below directives and are also in conformity with the following standards. Production year and serial number are on the product. The relative technical file is at the below address.	
	CORDLESS HEDGE TRIMMER SOLO			
	MODEL	Article number		
FR	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont conformes à toutes les dispositions applicables des directives ci-dessous et sont également conformes aux normes suivantes. L'année de production et le numéro de série figurent sur le produit. Le dossier technique correspondant est à l'adresse ci-dessous.	
	TAILLE-HAIES SANS FIL SOLO			
	MODÈLE	Numéro de l'article		
IT	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ		Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni applicabili delle seguenti direttive e sono inoltre conformi alle seguenti norme. Anno di produzione e numero di serie sono sul prodotto. La relativa scheda tecnica è al seguente indirizzo.	
	TAGLIASIEPI SENZA BATTERIA			
	MODELLO	Codice prodotto		
EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις των κάτωθι οδηγιών και είναι επίσης σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα. Το έτος παραγωγής και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στο προϊόν. Ο τεχνικός φάκελος είναι στην παρακάτω διεύθυνση.	
	ΨΑΛΙΔΙ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ SOLO			
	ΜΟΝΤΕΛΟ	Κωδικός προϊόντος		
SR	CE IZJAVA O USAGLAŠENOSTI		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi poštuju sve važeće odredbe dole navedenih direktiva i da su takođe u skladu sa sledećim standardima. Proizvodna godina i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnološka datoteka je na donje adrese.	
	MAKAZE ZA ŽIVU OGRADU SA AKUMULATOROM SOLO			
	MODEL	Broj predmeta		
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi u skladu sa svim primjenjivim odredbama dolje navedenih direktiva, a također su u skladu sa sljedećim standardima. Godina proizvodnje i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnička datoteka nalazi se na donjoj adresi.	
	AKUMULATORSKE ŠKARE ZA ŽIVICU SOLO			
	MODEL	Broj artikla		
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate respectă toate prevederile aplicabile din directivele de mai jos și sunt, de asemenea, conforme cu următoarele standarde. Anul de producție și numărul de serie sunt pe produs. Fișierul tehnic relativ se află la adresa de mai jos.	
	FOARFECHE DE ȚIAȚ GARD VIU FARA ACUMULATOR			
	MODEL	Număr articol		
HU	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT		Kijelentjük kizárólagos felelősségünkre, hogy a felsorolt termékek megfelelnek az alábbi irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének, és megfelelnek a következő szabványoknak is. A gyártási év és a sorozatszám a termékben található. A relatív műszaki fájl az alábbi címen található.	
	SOLO AKKUMULÁTOROS SÖVÉNYVÁGÓ			
	MODELL	Cikk szám		
BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ		С пълна отговорност вие декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.	
	АКУМУЛАТОРНА НОЖИЦА ЗА ХРАСТИ			
	МОДЕЛ	Каталожен номер		
LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA		Mes, prisimdami visą atsakomybę, pareiškiame, kad išvardyti produktai atitinka visas taikomas toliau nurodytų direktyvų nuostatas ir taip pat atitinka šiuos standartus. Gamybos metai ir serijos numeris yra ant gaminio. Santykinis technologinis failas yra žemiau nurodytu adresu.	
	AKUMOLIATORINIS GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS BE AKUMULATORIAUS			
	MODELIS	Straipsnis Numeris		
	BHT 60/40V PLUS	42 406	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2 EN 55014-2:2015
			2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11 EN 50636-2-91:2014 EN 62233:2008
			2000/14/EC	EN ISO 3744:2010 ISO 11094:1991

Aimilios G. Theodorou
Electrical Engineer,
Safety Officer



25/10/2022
FF GROUP TOOL INDUSTRIES,
19300 Aspropyrgos-Greece.

**FF GROUP TOOL
INDUSTRIES**
9,5km Attiki Odos,
Aspropyrgos
19300, Athens, Greece
Tel. +30 210 55 98 400





FF GROUP TOOL INDUSTRIES



9,5 Km Attiki Odos, Aspropyrgos

19300, Athens, Greece



+30 210 55 98 400



info@ffgroup-toolindustries.com



www.ffgroup-tools.com